

# Plinski/Električni dvostrani roštilj M(E/G)-1P, M(E/G)-2P, M(E/G)-3PX

## Uputstvo za ugradnju, rad i održavanje

Molimo pročitajte sve odjeljke u ovom uputstvu i zadržite ih radi budućih podsjećanja.

Zbog Vaše sigurnosti:

Postavljene na istaknutom mjestu, treba slijediti upute ako korisnik osjeti miris plina. Ove informacije će se dobiti savjetovanjem sa Vašim lokalnim opskrbljivačem plinom.



Originalna uputstva

Dio #: GAR\_IOM\_4600921\_Rev 8 (Croatian Version)

OVA STRANICA JE NAMJERNO OSTAVLJENA PRAZNA

## Sigurnosne obavijesti

### DEFINICIJE

#### **⚠ OPASNOST**

Označava opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrijeđe. Ovo se odnosi na najekstremnije situacije.

#### **⚠ Upozorenje**

Označava opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrijeđe.

#### **⚠ Oprez**

Označava neposredno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili ozbiljne povrijeđe.

#### **Obavijest**

Pokazuje informacije koje se smatraju važnim ali nevezanim za opasnost (poruke o oštećenju imovine).

NAPOMENA: Ukazuje na korisne, dodatne informacije o postupku koji provodite.

### OBJAŠNJENJA

#### **⚠ Upozorenje**

Samo osposobljeno i ovlašteno servisno osoblje ili skladišni menadžer može pristupiti servisnim zaslonima. Ako su promjene u ovim podešavanjima bile neispravne, one će dovesti do kvara uređaja.

#### **⚠ Oprez**

Rad na održavanju i servisiranju osim čišćenja kako je opisan u ovom uputstvu, mora provoditi ovlašteno servisno osoblje.

#### **⚠ OPASNOST**

Ne ugrađujte i ne koristite opremu koja je zloupotrijebljena, zanemarena, oštećena, ili izmjenjena u odnosu na originalne tvorničke specifikacije.

#### **⚠ OPASNOST**

Sve konekcije i dijelovi uređaja moraju da se održavaju sukladno sa lokalnim i nacionalnim kodovima.

#### **⚠ OPASNOST**

Vlasnik opreme je dužan da provodi Procjenu opasnosti po osobnu zaštitnu opremu da bi obezbjedio sukladnu zaštitu tijekom postupaka održavanja.

#### **⚠ OPASNOST**

Nadzor na licu mjesta odgovara za svjesnost operatera o neposrednim opasnostima u radu na ovoj opremi.

NAPOMENA: Pravilna ugradnja, briga i održavanje su važni za maksimalan učinak i nesmetan rad Vaše opreme. Posjetite našu web stranicu <https://clamshell.garland-group.com> zbog ažuriranja uputstava, prevoda, ili kontaktnih informacija o servisnim agentima u Vašem području.

#### **⚠ Upozorenje**

Ne ostavljajte i ne koristite benzin ili druga zapaljiva isparenja ili tekućine u blizini ovog ili bilo kojeg drugog uređaja. Nikad ne koristite za čišćenje kanine natopljene zapaljivim uljem ili zapaljivim otopinama za čišćenje.

#### **⚠ Upozorenje**

Ne ostavljajte zapaljive materijale na uređaju.

#### **⚠ Upozorenje**

Oznake upozorenja postavljene direktno na opremu se moraju stalno pratiti i čuvati u dobrom stanju.

#### **⚠ Upozorenje**

Temeljno pročitajte ovo uputstvo prije rada, ugradnje ili provedbe održavanja opreme. Nepridržavanje uputstava može dovesti do oštećenja imovine, povrijeđe ili smrti.

#### **⚠ Upozorenje**

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom u vezi upotrebe uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dozvolite djeci da se igraju sa ovim uređajem.

#### **Obavijest**

Rutinska podešavanja i postupci održavanja u ovom uputstvu nisu pokriveni garancijom.

### **⚠ Upozorenje**

Ovaj proizvod sadrži kemikalije koje izazivaju rak i/ili defekte po rođenju i druge reproduktivne štete. Rad, ugradnja i servisiranje Vas može izložiti zrakom prenosivim česticama staklene vune ili keramičkih vlakana, i/ili ugljen monoksida. Udisanje zrakom prenosivih čestica staklene vune ili keramičkih vlakana izaziva rak. Ovaj proizvod sadrži kemikalije koje izazivaju rak i/ili defekte po rođenju i druge reproduktivne štete.

## LOKACIJA

### **⚠ Upozorenje**

Dvoje ili više ljudi je potrebno za podizanje ovog uređaja.

### **⚠ Upozorenje**

Da biste izbjegli nestabilnost, mjesto ugradnje mora podržavati kombiniranu težinu opreme i proizvoda. Dalje, oprema mora biti nivelirana od strane do strane i od naprijed ka nazad.

### **⚠ Upozorenje**

Na uređaju se ne smije mjenjati niti sklanjati nikakav strukturni materijal da bi se olakšalo postavljanje ispod haube.

### **⚠ Upozorenje**

Pazite na crvenu oznaku u navoju zatura koja pokazuje maksimalno podešavanje. Podešavanje iznad crvene oznake može dovesti do pada zatura i prevrtanja uređaja. Za više informacija pogledajte odjeljak 2 u vezi ugradnje.

### **⚠ Upozorenje**

Uređaj mora biti izoliran od cijevi plinskog sustava zatvaranjem njegovog ventila za ručno gašenje tijekom bilo kojeg ispitivanja cijevi plinskog sustava na ispitnim tlakovima jednakim ili manjim od 3,5 kPa (½ psi).

### **⚠ Oprez**

Ova oprema mora samo da se koristi pod odobrenim sustavom za haubu, sukladno sa važećim lokalnim propisima. Ovaj uređaj predviđen samo za upotrebu u zatvorenom.

## ELEKTRIČNI

### **⚠ OPASNOST**

Provjerite sve žičane spojeve, uključujući tvorničke terminale, prije rada. Spojevi se mogu olabaviti tijekom isporuke i ugradnje.

### **⚠ OPASNOST**

Ne koristite nikakav uređaj sa oštećenim/zakrivljenim kablom ili utikačem. Sve popravke mora provoditi kvalificirani servisni tehničar.

### **⚠ OPASNOST**

Neuspješno iskopčavanje napajanja pri glavnoj opskrbi za napajanje može dovesti do ozbiljne povrijeđe ili smrti. Prekidač za napajanje NE ISKOPČAVA svo dolazeće napajanje.

### **⚠ OPASNOST**

Bakarna žica pogodna za temperaturu od najmanje 75 °C (167 °F) se mora koristiti za spojeve napajanja.

### **⚠ Upozorenje**

Ovaj uređaj mora biti uzemljen a sve žice moraju biti sukladne sa svim provedivim lokalnim i nacionalnim kodovima. Pogledajte ploču sa vrijednostima radi odgovarajućeg napona. Krajnji korisnik je dužan da obezbjedi sredstva iskopčavanja u cilju ispunjenja uvjeta nadležnih organa.

### **⚠ Upozorenje**

Ne koristite električne uređaje ili pribor drugačiji od dodjeljenih od strane proizvođača.

### **⚠ Upozorenje**

Ova oprema mora biti postavljena tako da utikač bude dostupan osim ako ne postoje druga sredstva iskopčavanja iz opskrbe napajanjem (prekidač kola ili prekidač za iskopčavanje).

### **⚠ Upozorenje**

Iskopčajte strujno napajanje na glavnom prekidaču za napajanje za svu servisiranu opremu. Pratite ispravan polaritet za dolazeći linijski napon. Neispravan polaritet može dovesti do neispravnog rada.

### **⚠ Upozorenje**

Nikad ne dodirujte ništa što radi na elektricitet kada su Vam mokre ruke.

## KOD

### ▲ Upozorenje

Ovlašteni servisni predstavnici se moraju pridržavati industrijskih standarda za sigurnosne postupke, uključujući, ali se ne ograničavajući na lokalne/nacionalne propise za postupke iskopčavanja / zaključavanja za sve uređaje uključujući električne, plinske, uređaje na vodu i paru.

### ▲ Upozorenje

Za uređaj opremljen zaturima, (1) ugradnja će biti provedena pomoću konektora koji je sukladan sa Standardom za Konektore za pokretne plinske uređaje (*Standard for Connectors for Movable Gas Appliances*) ANSI Z21.69 • CSA 6.16, i brzo-iskopčavajućim uređajem koji je sukladan sa Standardom za brzo-iskopčavajuće uređaje za upotrebu sa plinskim gorivom (*Standard for Quick-Disconnect Devices for Use With Gas Fuel*), ANSI Z21.41 • CSA 6.9, (2) sukladna sredstva moraju biti obezbjeđena da bi se ograničilo pomjeranje uređaja neovisno o konektoru i brzo-iskopčavajućem uređaju ili se moraju obezbjeđiti odgovarajuće cijevi da bi se ograničilo pomjeranje, (3) te se moraju obezbjeđiti lokacije na kojima će se postavljati ograničavajući uređaji.

## OŠTEĆENJE

### ▲ OPASNOST

Nepravilna ugradnja, podešavanje, izmjena, servis ili održavanje ovog uređaja ili ugradnja oštećenog uređaja mogu dovesti do SMRTI, POVRIJEDE, OŠTEĆENJA OPREME, i poništavanja garancije. NIKAD ne ugrađujte oštećene uređaje, opremu ili pribor.

Neka ugradnju i servis UVIJEK provodi osposobljeno i ovlašteno osoblje.

### ▲ Oprez

Sipanje vode ili leda na vruće grijaće elemente/zagrijane površine može izazvati oštećenje.

### ▲ Upozorenje

Opasnost od štipanja. Neka ruke i alati budu dalje od područja iznad ploča tiskalice kada su one i pokretu prema ispušnoj haubi. Pazite jer se susjedne ploče tiskalice mogu iznenada pomjeriti u bilo kom trenutku. "Turn Grill Off"/"Isključite roštilj" na glavnom prekidaču kada čistite ploče tiskalice jer može doći do neočekivanog pomjeranja ovih ploča

## ZAZOR

### ▲ Oprez

Nemojte blokirati otvore za zračnu ventilaciju ili zračni prostor oko njih. Držite papirne kese, papir, naljepnice, i slično podalje od otvora. Neuspješno održavanje otvora slobodnim će dovesti do neispravnog rada sustava.

### ▲ Oprez

Ne stavljajte ventil za unos zraka blizu drugog uređaja koji izbacuje paru ili toplinu.

### ▲ Upozorenje

Opasnost od klizanja: Masnoća od hrane će bućkati. Područja oko roštilja predstavljaju opasnost od klizanja zbog zone bućkanja. Redovito čistite područje oko roštilja. Roštilj može biti klizav. Neka pod bude čist. Treba paziti jer oprema može biti vruća.

### ▲ Upozorenje

Neodržavanje zahtjevanih pristupa i dodatnih udaljenosti može dovesti do POVRIJEDE i OŠTEĆENJA OPREME.

Konsultujte se preko literature proizvođača, i prodajnih i servisnih agencija ako je potrebno.

### ▲ OPASNOST

Da biste smanjili opasnost od požara, oprema treba da se ugrađuje samo u nezapaljivim područjima, bez zapaljivog materijala u krugu od 457 mm (18") od strana uređaja, prednjeg i stražnjeg dijela uređaja ili u krugu od 1 m (40") iznad uređaja. Uređaj treba da se postavi na podove nezapaljive konstrukcije sa nezapaljivom podlogom i površinom, i sa nezapaljivim materijalom ispod ili na nezapaljivim pločama ili svodovima, te da se ispod uređaja ne nalazi nikakav zapaljivi materijal. Takva konstrukcija će u svim slučajevima prelaziti najviše 305 mm (12") izvan opreme na svim stranama.

### ▲ OPASNOST

Opasnost od požara/udara. Svi minimalni zazori se moraju održavati. Nemojte zatvarati ventile ili otvore.

### ▲ Upozorenje

Opasnost od štipanja. Napravite minimalni zazor od 2,54 cm (1 inča) između haube i najviše podignutog položaja ploče. Da biste smanjili opasnost od povrijeda od udaraca između ploče tiskalice i haube.

## ČIŠĆENJE

### **Oprez**

Neka ploče tiskalice budu spuštene, u zatvorenom položaju, prilikom pomjeranja roštilja. Slijedite postupak da izbjegnute potencijalno oštećenje, gubitak kalibriranja na ploči tiskalici, i greške sa porukama.

### **Oprez**

Nikad ne koristite otopinu za čišćenje na bazi kiseline za vanjske table! Mnogi proizvodi hrane imaju kiselinu u sastavu, što može da smanji kvalitetu finalnog proizvoda. Provjerite da očistite površine od nehrđajućeg čelika od SVIH hranjivih proizvoda.

### **Oprez**

Ne koristite kaustična sredstva za čišćenje na bilo kom dijelu opreme ili otvora na opremi. Koristite blage, neabrazivne sapune ili deterdžente, nanosite ih spužvom ili mekanom tkaninom. Nikad ne koristite oštar pribor ili grube abrazive na bilo kom dijelu opreme.

### **Upozorenje**

Kada čistite unutarnji ili vanjski dio uređaja, pazite da izbjegavate prednji prekidač za napajanje i kablove napajanja. Neka voda i/ili otopine za čišćenje budu što dalje od ovih dijelova.

### **Upozorenje**

Isključite roštilj i iskopčajte uređaj prije čišćenja tabli sa strane i stražnjih tabli. Nemojte skidati nijednu tablu tijekom čišćenja.

### **Upozorenje**

Unutarnje čišćenje mora provoditi samo kvalificirani servisni tehničar.

### **Upozorenje**

Nikad ne koristite vodu pod visokim tlakom za čišćenje ili crijevo sa vodom za čišćenje unutarnjih i vanjskih dijelova uređaja. Ne koristite opremu za čišćenje pod naponom, čeličnu vunu, strugalice ili žičane četke na nehrđajućem čeliku ili obojenim površinama.

### **Oprez**

Koristite komercijalno dostupno sredstvo za čišćenje predviđeno za učinkovito čišćenje i dezinfekciju površina u dodiru sa hranom. Čitajte uputstva za upotrebu i preventivne mjere prije upotrebe. Posebnu pažnju treba obratiti na koncentraciju sredstva za čišćenje i vrijeme koliko će sredstvo biti na površinama koje su u kontaktu sa hranom.

### **Upozorenje**

Pazite jer se susjedne ploče tiskalice mogu iznenada pomjeriti u bilo kom trenutku. "Turn Grill Off"/"Isključite roštilj" na glavnom prekidaču kada čistite ploče tiskalice jer može doći do neočekivanog pomjeranja ovih ploča

## OSOBNJA ZAŠTITA

### **OPASNOST**

Svi uređaji (plinski, električni, na vodu ili na paru) moraju biti OFF/ISKLJUČENI na svojoj opremi i iskopčani za rad na osnovu OSHA odobrenih postupaka tijekom servisiranja. Uvijek omogućite uređaju da se ohladi.

### **OPASNOST**

Koristite odgovarajuću sigurnosnu opremu tijekom ugradnje i servisiranja.

### **OPASNOST**

Nikad nemojte stajati na uređaju! Oni nisu predviđeni da izdrže težinu odrasle osobe, i mogu se srušiti ili prevrnuti ako se koriste na ovaj način.

### **OPASNOST**

Neka kabl za napajanje bude DALEKO od ZAGRIJANIH površina. NEMOJTE potapati kabl za napajanje ili utikač u vodu. NEMOJTE pustiti da kabl za napajanje visi preko ivice ploče ili brojača.

### **Upozorenje**

NEMOJTE koristiti uređaj za pohranjivanje. NEMOJTE ostavljati proizvode od papire, kuhinjsko posuđe, ili hranu u uređaju kada se ne koristi.

### **Upozorenje**

Pustite da se zagrijana oprema ohladi prije čišćenja, servisiranja ili pomjeranja. Uređaj mora biti hladan na dodir i iskopčan iz izvora napajanja.

### **▲Upozorenje**

Uvijek nosite neku vrstu zaštitnog pokriivača na rukama i ramenima prilikom otvaranja uređaja.

### **▲Upozorenje**

Para može izazvati ozbiljne opekotine. Uvijek nosite neku vrstu zaštitnog pokriivača na rukama i ramenima prilikom otvaranja uređaja. Kada se ploča tiskalica Podiže, odmaknite lice i tijelo od izlazeće pare.

### **▲Upozorenje**

Sklonite sve pokretne ploče prije podizanja i ugradnje.

### **▲Upozorenje**

Ne dodirujte pokretne dijelove.

### **▲Upozorenje**

Kada koristite tekućine ili kemikalije za čišćenje, morate nositi gumene rukavice i zaštitu za oči (i/ili zaštitu za lice).

### **▲Upozorenje**

Budite oprezni u radu na svim ivicama metalnih površina na opremi.

### **▲Upozorenje**

Ovaj uređaj predviđen samo za upotrebu u zatvorenom. Ne ugrađujte i ne koristite ovu opremu napolju.

### **▲Upozorenje**

Svi pokriivači i pristupne ploče moraju biti na svom mjestu i pravilno osigurani, prije rada sa ovom opremom.

### **▲Upozorenje**

Nemojte prskati aerosol sprejeve u blizini uređaja dok je u pogonu.

### **▲Upozorenje**

Postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperatura. Možete se opeći ako dodirnete bilo koji dio tijekom kuhanja. Površine blizu površini za kuhanje sa tablama sa strane mogu se toliko zagrijati da sprže kožu. Budite izuzetno oprezni u izbjegavanju dodirivanja vrućih površina i vruće masnoće. Nosite osobnu zaštitnu opremu.

### **▲Upozorenje**

Kada pregledate spaljivanje plamenika ili učinak, nemojte se previše približavati plamenicima. Sporo paljenje može izazvati mogući povratni plamen, povećavajući mogućnost za opekotine na licu i tijelu.

### **▲Upozorenje**

Ovaj uređaj se mora ugraditi uz dovoljnu ventilaciju da bi se spriječila pojava neprihvatljivih koncentracija supstanci štetnih po zdravlje osoblja u prostoriji u kojoj se ugrađuje.

### **▲Upozorenje**

Opasnost. Neka ruke i alati budu dalje od područja iznad ploča tiskalica kada su one i pokretu prema ispušnoj haubi. Pazite jer se susjedne ploče tiskalice mogu iznenada pomjeriti u bilo kom trenutku. "Turn Grill Off"/"Isključite roštilj" na glavnom prekidaču kada čistite ploče tiskalice jer može doći do neočekivanog pomjeranja ovih ploča.

### **▲Upozorenje**

Opasnost od klizanja: Kante za masnoću moraju biti pravilno ugrađene prije upotrebe. Nepravilna ugradnja može dovesti do prosipanja masnoće na pod, što stvara opasnost od klizanja. Neka kante za masnoću budu ispraznjene i očišćene po potrebi da bi se spriječilo prelivanje masnoće na pod. Roštilj može biti klizav. Neka pod bude čist. Treba paziti jer oprema može biti vruća.

### **▲Upozorenje**

Opasnost od štipanja. Držite ruke i alate dalje od područja između ploča tiskalica i ploče roštilja, dok su ploče u pokretu. Pazite jer se susjedne ploče tiskalice mogu iznenada pomjeriti u bilo kom trenutku. "Turn Grill Off"/"Isključite roštilj" na glavnom prekidaču kada čistite ploče tiskalice jer može doći do neočekivanog pomjeranja ovih ploča.

### **▲Upozorenje**

Postavljene na istaknutom mjestu, treba slijediti upute ako korisnik osjeti miris plina. Ove informacije će se dobiti savjetovanjem sa Vašim lokalnim opskrbljivačem plinom.

# Sadržaj

---

## Sigurnosne obavijesti

Definicije.....	3
Objašnjenja.....	3
Lokacija .....	4
Električni .....	4
Oštećenje .....	5
Zazor .....	5

## Odjeljak 1

### Opće informacije

Pročitajte ovo Uputstvo.....	11
Pregled uređaja .....	11
Brojevi modela .....	11
Serijski brojevi ploče.....	11
Izjava o garanciji .....	12
Postupak reklamacije zbog oštećenja tijekom isporuke .....	12
Predmeti dobijeni kupovinom Vašeg novog roštilja od proizvođača: .....	14
Specifikacije dimenzija šasije za 2 + 1 ploču tiskalicu.....	16
Specifikacija dimenzija 2 ploče tiskalice .....	17
Specifikacija dimenzija 1 ploče tiskalice .....	18
Specifikacija strujnog ulaza - WYE, (CE - plinski modeli) .....	19
Specifikacija strujnog ulaza - Delta (plinski modeli).....	19
Specifikacija strujnog ulaza - WYE (CE - električni modeli).....	20
Specifikacija strujnog ulaza - Delta (električni modeli) .....	21
Specifikacija ulaza za plin.....	22

## ODJELJAK 2

### Ugradnja

Izvlačenje rešetke iz drvenog sanduka. ....	23
Prebacivanje roštilja na lokaciju.....	24
Lokacija.....	24
Zahtjevani zazori.....	24
Niveliranje.....	24
Uvjeti za ispušnu haubu. ....	24
Sprave opremljene zaturima.....	25
Postupak podešavanja kotura. ....	25
Privremeno pohranjivanje .....	27
Uvjeti za plinski konektor.....	27
Zahtjevani nacionalni kodovi.....	28
Odgovornosti ugradnje. ....	28
Postupak ugradnje ograničavajućeg uređaja.....	28
“Desi Pak” vrećice iz roštilja. ....	29
Vađenje “Desi Pak” vrećica iz roštilja.....	29
Plinski spojevi, i dimenzioniranje cijevi. ....	29
Opcija Mennekes 7 igala.....	30
Dijagrama napajanja bloka terminala .....	31
Dijagram napajanja sklopnika bloka terminala.....	32
Uputstvo za ugradnju gornje stražnje table dimovoda. ....	34
Postupak spajanja za jednu i dvije ploče tiskalice. ....	35
Postupak pokretanja. ....	38



## Odjeljak 3 Rukovanje

<b>Dio rada</b> .....	<b>39</b>
<b>easyToUCH™ kontrolor</b> .....	<b>40</b>
Početni zaslon, zaslon i ikone birača recepta .....	40
Upozorenja na zaslonu i poruke upozorenja .....	41
Pregled operacija.....	41
<b>easyTOUCH™ postupci</b> .....	<b>42</b>
Datum pokretanja i ugradnje .....	42
POSTUPAK KALIBRIRANJA NAPAJANJA (NAPON) .....	42
Prethodno zagrijavanje.....	43
Skuhajte po receptu .....	43
Provjerite temperature .....	44
Otkazivanje ciklusa kuhanja.....	44
Napravite novi recept .....	45
podešavanje za 2. fazu kuhanja, „add cheese“/“dodaj sir“ .....	47
Kreirajte novi Izbornik.....	48
OFF/ISKLUČITE ili ON/UKLJUČITE Izbornike.....	48
Promijenite Vrijeme kuhanja/Raspon (Cook Time/Gap).....	49
Podešavanje granica trajanja i raspona.....	49
UBACITE SLIKU U NOVI IZBORNIK.....	50
UBACITE SLIKU U POSTOJEĆI IZBORNIK .....	50
Ručno aktivirajte režim Sleep/Spavanje.....	51
Podešavanje jačine .....	51
Podešavanje visine haube.....	52
Izbor jezika .....	52
Podešavanja čišćenja .....	53
Podsjetnici na čišćenje .....	54
Isključivanje .....	54
Kalibriranje ploče tiskalice (prodajni menadžer) .....	54
Postavljanje ploške (mesa).....	56

## Odjeljak 4 Održavanje

<b>Čišćenje easyToUCH™ kontrolora</b> .....	<b>59</b>
<b>Čišćenje tabli od nehrđajućeg čelika</b> .....	<b>59</b>
<b>Čišćenje tijekom rada</b> .....	<b>59</b>
<b>Dnevno čišćenje</b> .....	<b>60</b>
<b>Pomjeranje roštilja</b> .....	<b>64</b>
<b>Temperaturno kalibriranje termoelektrične baterije</b> .....	<b>65</b>

## Odjeljak 5 Rješavanje problema

<b>Problemi sa kuhanjem .....</b>	<b>69</b>
Nedovoljno kuhan proizvod .....	69
Nedovoljno kuhan proizvod samo na prednjem dijelu rešetke.....	69
Prekuhan proizvod.....	69
<b>Problemi sa temperaturom .....</b>	<b>70</b>
Rešetka ili ploča tiskalica su prevruće.....	70
Rešetka ili ploča tiskalica su prehladne.....	70
Ne može se postići ili održavati temperatura.....	70
<b>Problemi sa Korisničkim interfejsom .....</b>	<b>70</b>
Nema zvuka.....	70
Zaslona zaključan, zamrznut, ne reagira na dodir .....	70
Ponovo aktiviranje zaslona na dodir .....	70
Nemoguće je čitati USB.....	70
Ne mogu se učitati USB fajlovi.....	70

## Odjeljak 6 Alati i pribor za čišćenje

<b>Pribor za čišćenje.....</b>	<b>71</b>
--------------------------------	-----------

# Odjeljak 1

## Opće informacije

### Pročitajte ovo Uputstvo

Garland Commercial Equipment (GCE) je napravio ovo uputstvo kao preporučeni vodič za vlasnika/operatera i montera ove opreme. Molimo pročitajte ovo uputstvo prije ugradnje ili rada uređaja. Kvalificirani servisni tehničar mora provesti ugradnju i pokretanje ove opreme, pogledajte Odjeljak 5 ovog uputstva u vezi servisne pomoći.

Ako ne možete riješiti servisni problem, pozovite svog servisnog agenta ili distributera. Neka Vam broj modela i serijski broj budu dostupni kada zovete.

Vaš servisni agent \_\_\_\_\_

Telefonski broj servisnog agenta \_\_\_\_\_

Vaš lokalni GCE distributer \_\_\_\_\_

Telefonski broj distributera \_\_\_\_\_

Broj modela \_\_\_\_\_

Serijski broj \_\_\_\_\_

Datum ugradnje \_\_\_\_\_

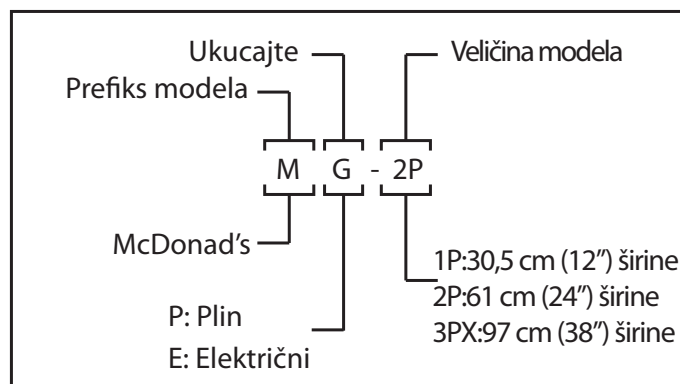
### Pregled uređaja

Temeljno pregledajte uređaj nakon isporuke. Odmah prijavite nositelju isporuke bilo kakvo oštećenje nastalo tijekom transporta. Zahtijevajte od inspektora za reklamacije pismeno izvješće o pregledu zbog dokumentiranja bilo kakve potrebne reklamacije.

### Brojevi modela

Ovo uputstvo obuhvata sljedeće modele:

- M(G/E)-1P (1 ploča tiskalica)
- M(G/E)-2P (2 ploča tiskalica)
- M(G/E)-3PX (2+1 - jedna šasija).



### Serijski brojevi ploče

Dvije serijske ploče zakačene za rešetku, prva se nalazi na donjem lijevom kutu desne table a druga je na prednjoj donjoj ivici šasije, iza prednje table. Važne informacije poput broja modela uređaja, serijskog broja, i specifikacija za struju/plin se nalaze na serijskoj ploči.

SER	_____	PLIN N.D.I.	_____	GPLINAS	_____
MOD. DIO	_____	CAL.	_____	INLET PRESSURE / UNUTARNJI TLAK	_____ mbar
ČLANAK	_____	DRŽAVA PLACA	_____	SET PRESSURE	_____ mbar
Ugostiteljska oprema TYPE A / TIP A				CALIBRATION DE PRESSION CALIBRADO DE PRESSION	_____ mbar
		ZA UGRADNJU SA SLJEDĀCIM MINIMALNIM ZAZOROM	INJECTOR SIZE / VELIČINA INJEKTORA	_____ mm	_____ kW
ZAPALJIVO	STRANA _____ mm	BACK / IZA _____ mm	OCJENJENI NAPON	_____ V	
NEZAPALJIVO	_____ mm	POD _____ mm	VELIČINA OSIGURAAČA	_____ A	
4518493 REV.4	GARLAND KOMERCIJALNI RANGOVI LTD., MISSISSAUGA, ONT., CANADA			ULAZNO	_____ W
			1312		50/60 Hz

### SERIENUMMERPLAATJE (MONSTER)

## Izjava o garanciji

Ova garancija obuhvata nedostatke u materijalu i izradi pri normalnoj upotrebi, pod uvjetom da:

- a. oprema nije slučajno ili namjerno oštećena, izmjenjena ili zloupotrebljena.
- b. oprema je pravilno montirana, podešena, korištena i održavana sukladno sa državnim i lokalnim kodovima te sukladno sa uputstvima za ugradnju dodjeljenim uz ovaj proizvod.
- c. serijski broj garancije dodjeljen uz uređaj nije izbrisan, oštećen ili uklonjen.
- d. može prihvatljivo izvjestiti o svakoj reklamaciji pod ovom garancijom koja nam je dodjeljena.

Pokrivenost opreme garancijom važi dvije (2) godine, (dijelovi i radna snaga), od datuma stavljanja opreme u rad.

Garland grupa pristaje da popravi ili zamjeni, po svom izboru, svaki dio za koji se dokaže da je neispravan u materijalu i izradi bez naplate za korisnika ili normalnu radnu snagu.

Ne snosimo nikakvu odgovornost za ugradnju, podešavanja, dijagnozu, ili normalno održavanje poput: lubrikacije opruga ili ventila. Isključujemo kvarove izazvane pogrešnim naponom ili opskrbom plinom.

Ne snosimo odgovornost za troškove putovanja koji prevazilaze 160 km povratnog puta, putovanja osim kopnenog, te prekovremene troškove popravke.

Isključujemo slomljeno staklo, oštećenu farbu ili porcelanski premaz, hrđu na površini, zaptivni materijal, keramički materijal, svjetlosne žarulje i osigurače iz normalne pokrivenosti.

Isključujemo oštećenje ili kvar izazvan požarom, poplavom, i „Višim silama“ koje su izvan kontrole Garland grupe.

Odgovornost Garland grupe na reklamaciju garancije neće prevazilaziti cijenu materijala i/ili servisa, koji su prouzrokovali reklamaciju.

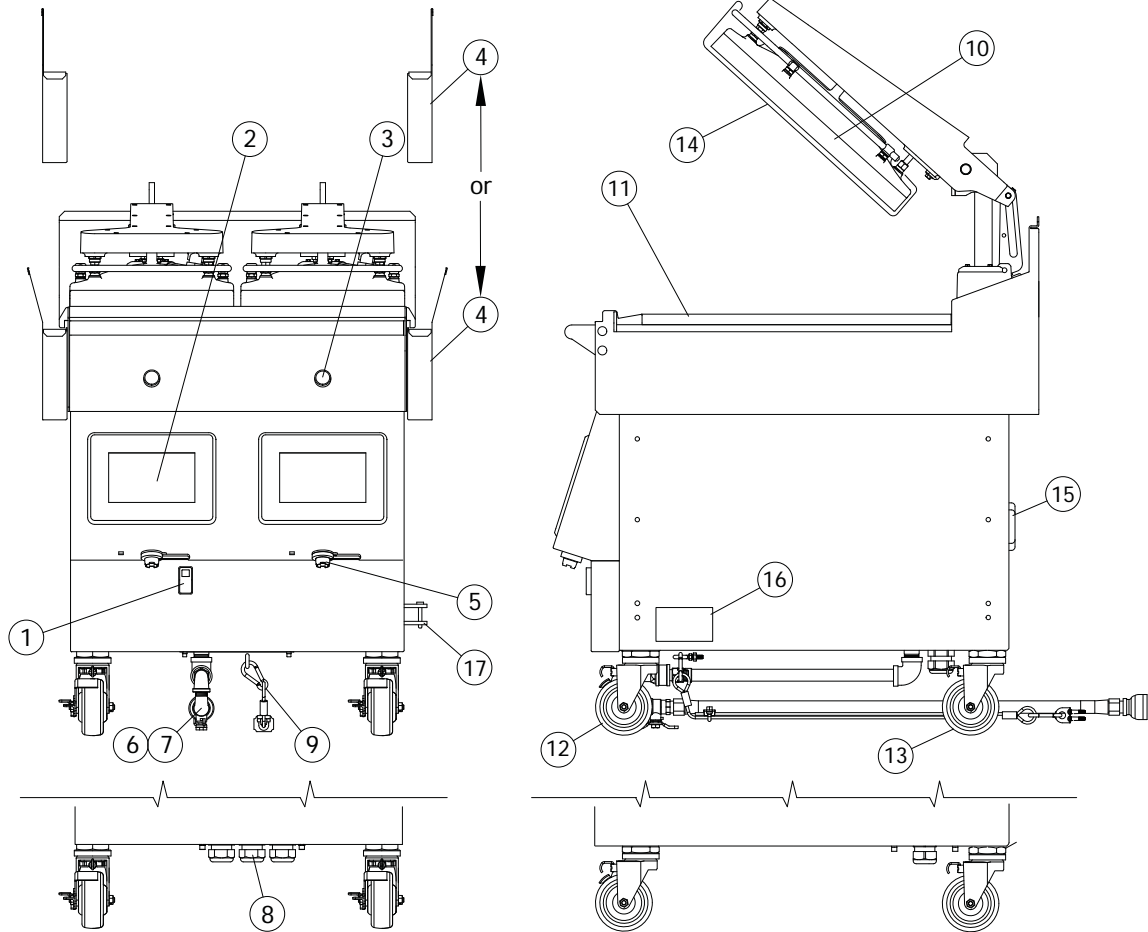
Ova garancija je ograničena i ona zamjenjuje sve druge garancije, predstavljene ili podrazumjevano. Garland grupa, naši zaposlenici, ili naši agenti neće odgovarati za bilo kakve reklamacije za osobnu povrijeđenu ili posljedično oštećenje ili gubitak.

Ova garancija Vam pruža određena zakonska prava, i možete imati druga prava koja se razlikuju od države do države.

## Postupak reklamacije zbog oštećenja tijekom isporuke

Imajte na umu da je Garland oprema pažljivo pregledana i pakirana od strane obučenog osoblja prije napuštanja tvornice. Transportna tvrtka snosi punu odgovornost za sigurnu isporuku nakon preuzimanja opreme. Što raditi ako oprema stigne oštećena:

1. Odmah prijavite reklamaciju bez obzira na veličinu štete.
2. Zapamtite da navedete „vidljivi gubitak ili oštećenje“, na teretnom računu ili potvrdi i da osoba koja obavlja isporuku ovo potpiše.
3. Skriveni gubitak ili oštećenje: ako oštećenje nije primjećeno do otpakiranja opreme, odmah obavijestite teretnu tvrtku, (u roku od 15 dana), i predajte reklamaciju za skriveno oštećenje.



1. On/Off Prekidač za napajanje.
2. easyToUCH™ kontrole osjetljive na dodir radi lakšeg rada.
3. Zeleno tipkalo na pritiskanje.
  - pritisnite i počnite sa kuhanjem.
  - pritisnite i držite da otkazete.
4. Kante za masnoću.
  - sa ravnim stranama radi uštede prostora.
  - sa proširenim stranama radi smještaja različitih držača alata.
5. USB priključci - za easyToUCH.
6. Cjevovod za dolazni plin (samo modeli na plin).
7. Isključivanje glavnog dovoda plina (samo modeli na plin). Opskrba pomoću izbornog sklopa fleksibilnih crijeva.
8. Kablovi i utikači za glavno strujno napajanje.
9. Sklop za zadržavanje uređaja (samo modeli na plin)
10. Ploča tiskalica - obezbjeđuje dvostrano kuhanje. Svaka ploča se može posebno kontrolirati.
11. Roštiljna ploča - površina za kuhanje sa tri (3) neovisno kontrolirana grijača po zonama kuhanja.
12. Prednji kotačići - obrtni kotačići za podešavanje visine, sa kočnicama i iglama za zaključavanje.
13. Zadnji kotačići - obrtni kotačići za podešavanje visine, sa iglama za zaključavanje (bez kočnica).
14. List za spuštanje materijala - neljepljiva površina za lakši rad i čišćenje.
15. Prekidač(i) kola
16. Lokacija Ocjenjivanja ploče - Važne informacije poput broja modela uređaja, serijskog broja, i specifikacija za struju/plin se nalaze na serijskoj ploči.  
**Napomena:** Serijski broj se također nalazi u kontroli u „Izborniku dijagnostike“ na prikazu „Revizija“.
17. Spojne pregrade za ploču tiskalicu (izborne)

## Predmeti dobijeni kupovinom Vašeg novog roštilja od proizvođača:

1. Roštiljska ploča tiskalica 1 (na plin i struju) sadrži sljedeći popis;

1 PLOČA TISKALICA		
Dio #	Opis	Količina
4527294	Spojnice lista za spuštanje materijala	3
4600722	Vješalica lista za spuštanje materijala	1
4600866	List za spuštanje materijala (kutija)	1
4600415	Klizna ladica za masnoću LT	1
4600416	Klizna ladica za masnoću DT	1
4600411	Ladice kante za masnoću - desna strana	1
4600418	Ladice kante za masnoću - lijeva strana	1
1838701	Alat za niveliranje ploče tiskalice	1
4532089	Servisni ključ	1
4602107	Obrazac uključivanja Garland roštilja	1
4600921	Operativno uputstvo za ugradnju	1

NAPOMENA: Količina može varirati ovisno od modela.

2. Roštiljska ploča tiskalica 2 (na plin i struju) sadrži sljedeći popis;

2 PLOČA TISKALICA		
Dio #	Opis	Količina
4527294	Spojnice lista za spuštanje materijala	6
4600722	Vješalica lista za spuštanje materijala	2
4600866	List za spuštanje materijala (kutija)	1
4600415	Klizna ladica za masnoću LT	1
4600416	Klizna ladica za masnoću DT	1
4600411	Ladice kante za masnoću - desna strana	1
4600418	Ladice kante za masnoću - lijeva strana	1
1838701	Alat za niveliranje ploče tiskalice	1
4532089	Servisni ključ	1
4602107	Obrazac uključivanja Garland roštilja	1
4600921	Operativno uputstvo za ugradnju	1

NAPOMENA: Količina može varirati ovisno od modela.

3. Roštiljska ploča tiskalica 2+1 (na plin i struju) sadrži sljedeći popis, osim za navedene zemlje

2+1 PLOČA TISKALICA		
Dio #	Opis	Količina
4527294	Spojnice lista za spuštanje materijala	9
4600722	Vješalica lista za spuštanje materijala	3
4600866	List za spuštanje materijala (kutija)	1
4600415	Klizna ladica za masnoću LT	1

4600416	Klizna ladica za masnoću DT	1
4600417	Klizna ladica za masnoću DT	1
4600411	Ladice kante za masnoću - desna strana	1
4600427	Ladice kante za masnoću - sredina	1
4600418	Ladice kante za masnoću - lijeva strana	1
4601744	Jedan i dva Hdwe Pkg	1
1838701	Alat za niveliranje ploče tiskalice	1
4532089	Servisni ključ	1
4602107	Obrazac uključivanja Garland roštilja	1
4600921	Operativno uputstvo za ugradnju	1

NAPOMENA: Količina može varirati ovisno od modela.

4. Šasija za roštiljsku ploču tiskalicu 2+1 (na plin i struju) sadrži sljedeći popis, osim za navedene zemlje

ŠASIJA ZA 2+1 PLOČU TISKALICU		
Dio #	Opis	Količina
4527294	Spojnice lista za spuštanje materijala	9
4600722	Vješalica lista za spuštanje materijala	3
4600866	List za spuštanje materijala (kutija)	1
4600415	Klizna ladica za masnoću LT	1
4600416	Klizna ladica za masnoću DT	1
4600417	Srednja klizna ladica za podmazivanje	1
4600411	Ladice kante za masnoću - desna strana	1
4600418	Ladice kante za masnoću - lijeva strana	1
1838701	Alat za niveliranje ploče tiskalice	1
4532089	Servisni ključ	1
4602107	Obrazac uključivanja Garland roštilja	1
4600921	Operativno uputstvo za ugradnju	1

NAPOMENA: Količina može varirati ovisno od modela.

### Predmeti koje proizvođač NIJE NAVEO:

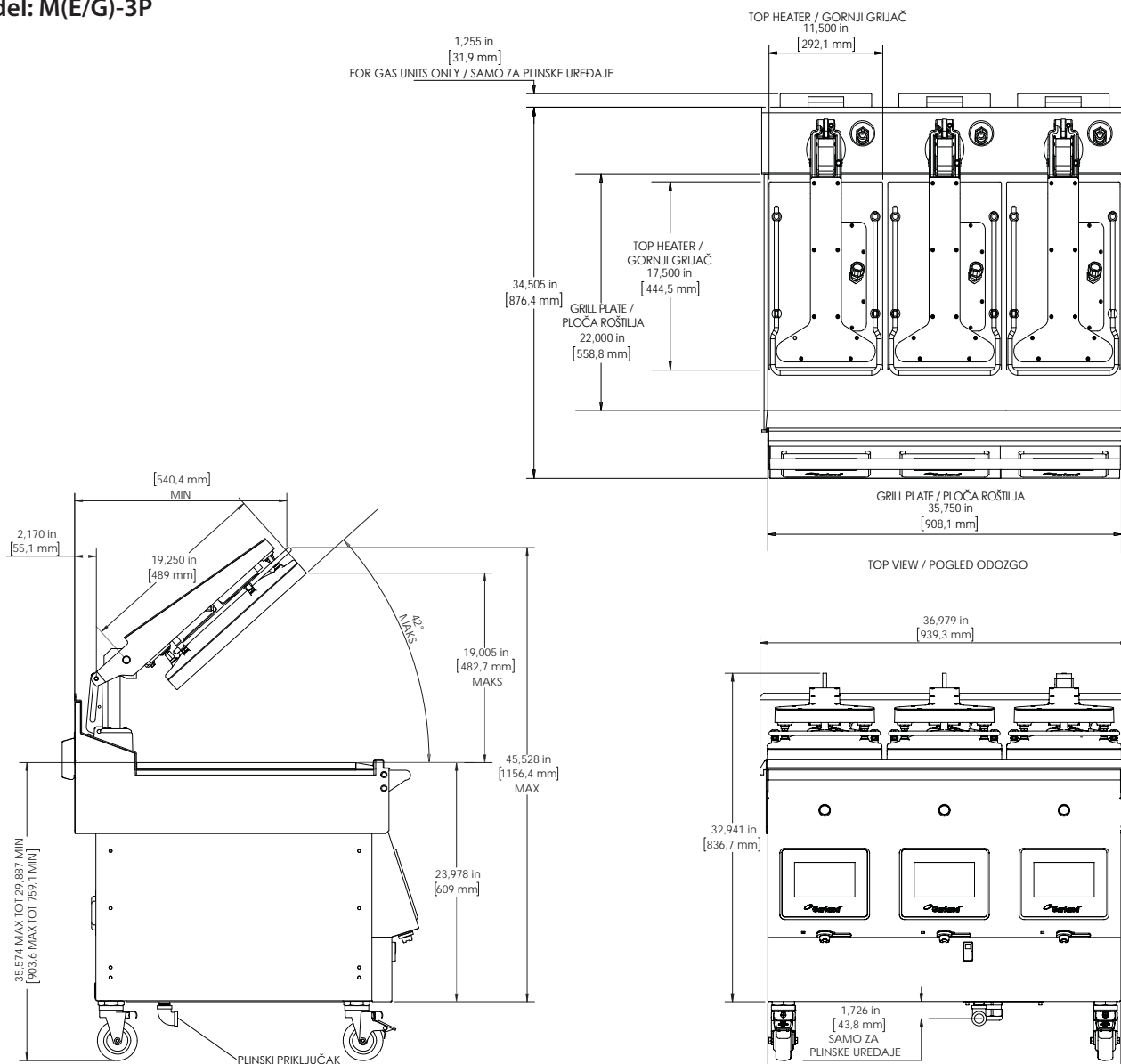
1. Bilo koje strujne žice potrebne za upotrebu.
2. Bilo koji dimovod potreban za upotrebu.
3. Bilo koje dodatne kante ili tračnice za masnoću, potrebne za upotrebu.

### SLJEDEĆI POSTUPAK UGRADNJE MOŽE PROVODITI:

- Servisni centar ovlašten od strane tvrtke.
- Nadležna osoba za ugradnju koju je odobrio Garland.
- Licencirani montažer koji je sklopio ugovor sa kupcem roštilja.
- Za više detalja se obratite lokalnom ovlaštenom servisnom centru Garland tvrtke.

## Specifikacija dimenzija 3 ploče tiskalice

Model: M(E/G)-3P



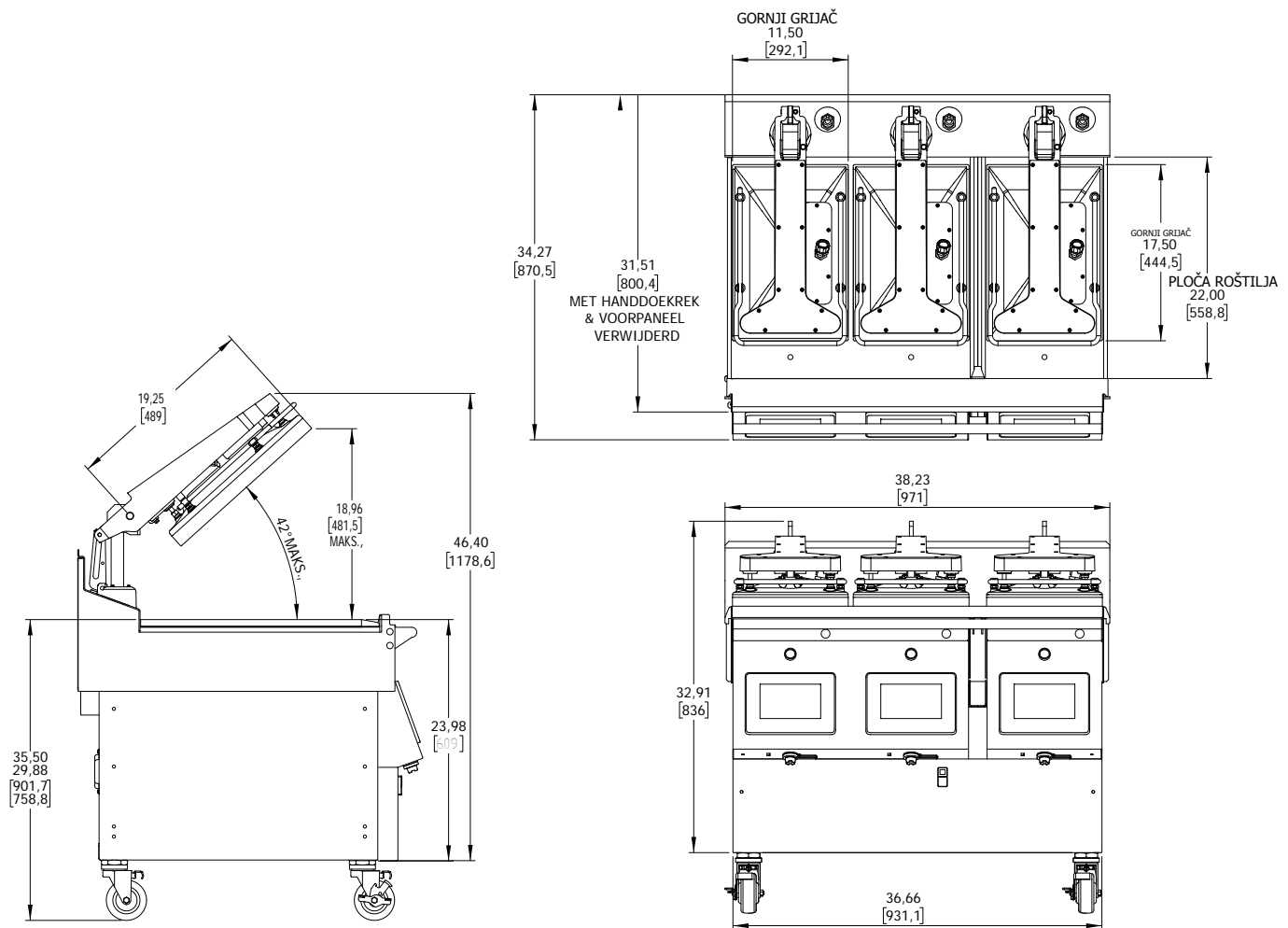
Model	Visina*		Širina**		Dubina	
	M(E/G)-3P	812 mm	32 in	914 mm	36 in	876 mm - bez dimovoda 909 mm - sa dimovodom (plinski modeli)

\* Visina ne sadrži zatur

\*\* Bez kanti za masnoću

## Specifikacije dimenzija šasijske za 2 + 1 ploču tiskalicu

Model: M(E/G)-3PX



Model	Visina*		Širina**		Dubina	
M(E/G)-3PX	812 mm	32 in	965,2 mm	38 in	876 mm - bez dimovoda	34,5 in - bez dimovoda
					909 mm - sa dimovodom (plinski modeli)	35,8 in - sa dimovodom (plinski modeli)

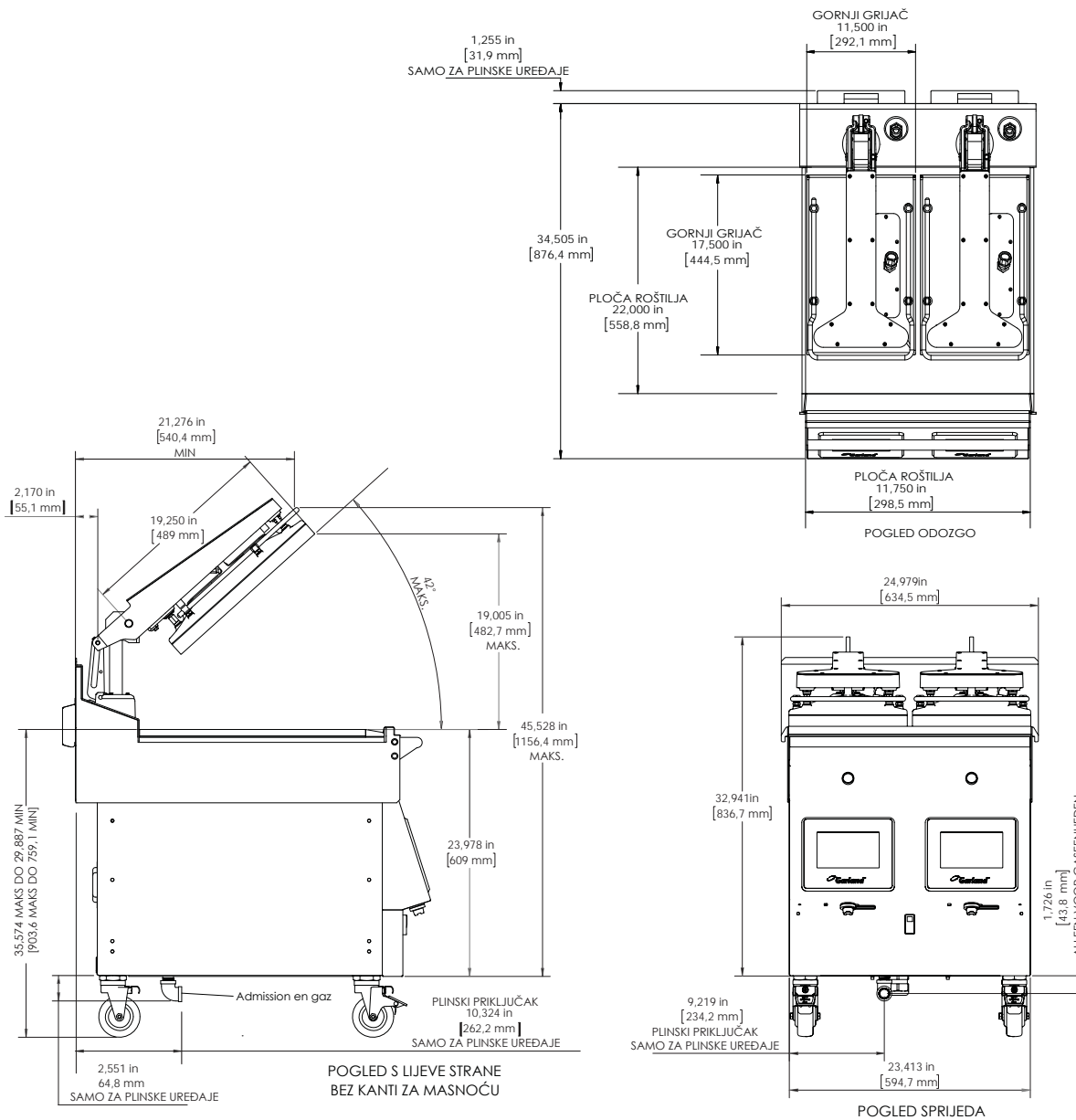
\* Visina ne sadrži zatvor

\*\* Bez kanti za masnoću



## Specifikacija dimenzija 2 ploče tiskalice

Model: M(E/G)-2P

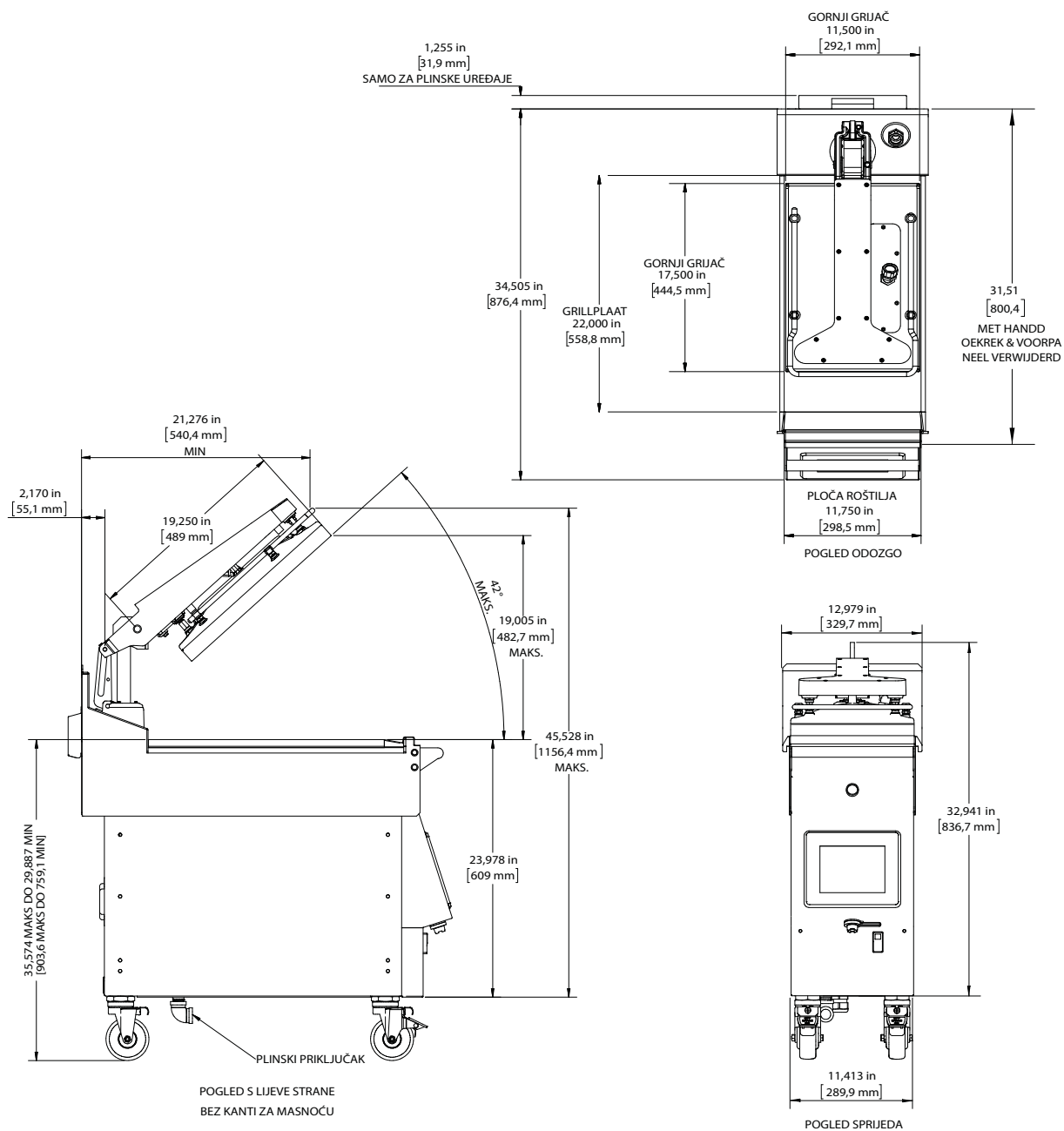


Model	Visina*		Širina**		Dubina	
	M(E/G)-2P	812 mm	32 in	610 mm	24 in	876 mm - bez dimovoda 909 mm - sa dimovodom (plinski modeli)

\* Visina ne sadrži zatur  
 \*\* Bez kanti za masnoću

## Specifikacija dimenzija 1 ploče tiskalice

Model: M(E/G)-1P



Model	Visina*		Širina**		Dubina***	
	M(E/G)-1P	812 mm	32 in	305 mm	13,7 in	876 mm - bez dimovoda
					909 mm - sa dimovodom (plinski modeli)	35,8 in - sa dimovodom (plinski modeli)

\* Visina ne sadrži zatur

\*\* Bez kanti za masnoću

### Specifikacija strujnog ulaza - WYE, (CE - plinski modeli)

MG-1P CE Modeli (plin)					
Model	Volti 3N <sup>~</sup> (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>1</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	220V/380V	12,1	4,7	0,1	3,4
	230V/400V	11,3	4,7	0,1	3,4
	240V/415V	11,3	4,7	0,1	3,4

MG-2P CE Modeli (plin)					
Model	Volti 3N <sup>~</sup> (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>2</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	220V/380V	4,7	12,1	15,8	6,7
	230V/400V	4,7	11,3	15,2	6,8
	240V/415V	4,7	11,3	15,2	6,8

MG-3PX CE Modeli (plin)					
Model	Volti 3N <sup>~</sup> (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>3</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	220V/380V	15,6	15,6	15,9	10,0
	230V/400V	15,0	15,0	15,3	10,1
	240V/415V	15,0	15,0	15,3	10,1

### Specifikacija strujnog ulaza - Delta (plinski modeli)

MG-1P CE Modeli (plin)					
Model	Volti 3 <sup>~</sup> (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>1</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	200V	13,9	16,6	4,8	3,4
	208V	13,5	16,2	4,9	3,5
	220V	12,1	14,6	4,8	3,4
	230V	11,3	13,8	4,8	3,4
	240V	11,3	13,8	4,8	3,4

MG-2P Modeli (plin)					
Model	Volti 3 <sup>~</sup> (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>2</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	200V	19,5	16,7	26,7	6,8
	208V	19,2	16,3	26,2	6,9
	220V	17,8	14,7	24,0	6,7
	230V	17,1	13,9	23,0	6,8
	240V	17,0	13,6	22,7	6,8

MG-3PX CE Modeli (plin)					
Model	Volti 3 <sup>~</sup> (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>3</b> <b>Ploča</b> <b>tiskalica</b>	200V	29,5	29,8	29,8	10,2
	208V	29,0	29,3	29,3	10,4
	220V	26,8	27,1	27,1	10,1
	230V	25,7	26,0	26,0	10,2
	240V	25,3	25,6	25,6	10,1

MG-Modeli (plin) - isključen prednji grijač					
Model	Volti 3 <sup>~</sup> (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>MG-1P</b>	200V	13,9	13,9	0,0	2,6
<b>MG-2P</b>		13,9	13,9	23,4	5,2
<b>MG-3PX</b>		23,4	23,4	23,4	7,9

## Specifikacija strujnog ulaza - WYE (CE - električni modeli)

ME-1P Modeli (električni)					
Model	Volti 3N $\sim$ (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>1 Ploča tiskalica</b>	220V/380V	12,1	15,3	13,9	7,6
	230V/400V	11,3	15,1	13,9	7,6
	240V/415V	11,3	14,7	13,9	7,6

ME-2P Modeli (električni)					
Model	Volti 3N $\sim$ (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>2P Ulaz 1</b>	220V/380V	23,7	24,3	25,7	15,1
	230V/400V	22,0	23,2	25,2	15,2
	240V/415V	21,3	22,3	25,0	15,1
<b>2P Ulaz 2 Žica 1</b>	220V/380V	15,3	13,8	12,2	7,6
	230V/400V	15,1	13,8	11,3	7,6
	240V/415V	14,7	13,8	11,3	7,6
<b>2 Ploča tiskalica Ulaz 2 Žica 2</b>	220V/380V	13,8	12,1	15,5	7,6
	230V/400V	13,8	11,3	15,3	7,6
	240V/415V	13,8	11,3	14,9	7,6

ME-3PX Modeli (električni)					
Model	Volti 3N $\sim$ (WYE) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>3PX Ulaz 1</b>	220V/380V	35,1	35,1	35,4	22,7
	230V/400V	33,2	33,2	33,5	22,8
	240V/415V	32,1	32,1	32,4	22,7
<b>3PX Ulaz 2 Žica 1</b>	220V/380V	15,3	13,8	12,1	7,6
	230V/400V	15,1	13,8	11,3	7,6
	240V/415V	14,7	13,8	11,3	7,6
<b>3PX Ulaz 2 Žica 2</b>	220V/380V	24,3	25,5	24,0	15,1
	230V/400V	23,2	25,0	22,3	15,2
	240V/415V	22,3	24,8	21,6	15,1
<b>3PX Ulaz 3 Žica 1</b>	220V/380V	15,3	13,8	12,1	7,6
	230V/400V	15,1	13,8	11,3	7,6
	240V/415V	14,7	13,8	11,3	7,6
<b>3PX Ulaz 3 Žica 2</b>	220V/380V	12,1	15,3	13,8	7,6
	230V/400V	11,3	15,1	13,8	7,6
	240V/415V	11,3	14,7	13,8	7,6
<b>3PX Ulaz 3 Žica 3</b>	220V/380V	13,8	12,1	15,6	7,6
	230V/400V	13,8	11,3	15,4	7,6
	240V/415V	13,8	11,3	15,0	7,6

## Specifikacija strujnog ulaza - Delta (električni modeli)

ME-1P Modeli (električni)					
Model	Volti 3L (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>1 Ploča tiskali- ca</b>	200V	23,5	24,6	24,4	7,7
	208V	23,2	24,3	24,1	7,8
	220V	21,5	22,8	22,3	7,6
	230V	20,7	22,3	21,4	7,6
	240V	20,6	22,0	20,9	7,6

ME-2P Modeli (električni)					
Model	Volti 3L (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>2P Ulaz 1</b>	200V	46,9	46,5	46,5	15,6
	208V	45,7	45,3	45,3	15,6
	220V	41,1	41,1	41,1	15,1
	230V	38,1	38,8	38,8	15,2
	240V	37,0	37,8	37,8	15,1

ME-3PX Modeli (električni)					
Model	Volti 3L (DELTA) 50/60Hz	Ukupna struja (A)			Napajanje(kW)
		L1	L2	L3	
<b>3PX Ulaz 2 Žica 1</b>	200V	24,5	24,3	23,5	7,7
	208V	24,2	24,0	23,2	7,8
	220V	22,7	22,2	21,5	7,6
	230V	22,2	21,3	20,7	7,6
	240V	21,9	20,8	20,2	7,6
<b>3PX Ulaz 2 Žica 2</b>	200V	46,9	46,6	46,6	15,6
	208V	45,7	45,4	45,4	15,6
	220V	41,1	41,2	41,2	15,1
	230V	38,1	38,9	38,9	15,2
	240V	37,0	37,9	37,9	15,1

## Specifikacija ulaza za plin

Plinski roštilji, 1, 2 & 3 ploče tiskalice Sjeverna Amerika - svi CSA modeli.						
	PLIN	MAKSIMALNI ULAZ (NETO) PO PLAMENIKU (BTU/H)	VELIČINA UKUPNOG ULAZA (BTU/H)	VELIČINA INJEKTORA	PRIKLJUČNI TLAK U KPA (W.C.)	TLAK PLAMENIKA U KPA (W.C.)
1 Ploča tiskalice	PRIRODNI PLIN	12,500	20.000	1,5 mm	7,0" WC (0,7 kPa)	4,0" WC (0,4 kPa)
	PROPAN		20.000	1,2 mm	11,0" WC (1,1 kPa)	
2 Ploča tiskalice	PRIRODNI PLIN		40.000	1,5 mm	7,0" WC (0,7 kPa)	
	PROPAN		40.000	1,2 mm	11,0" WC (1,1 kPa)	
3 Ploča tiskalice	PRIRODNI PLIN		60.000	1,5 mm	7,0" WC (0,7 kPa)	
	PROPAN		60.000	1,2 mm	11,0" WC (1,1 kPa)	

Specifikacija ulaza - Svi CE modeli.					
GAS GRUPA	MAKSIMALNI ULAZ (NETO) PO PLAMENIKU (kW)	VELIČINA UKUPNOG ULAZA (kW)	INJEKTOR VELIČINA (mm)	PLAMENIK TLAK (mbar)	BRZINA VENTILATORA PODEŠAVANJE (O/MIN)
G20	2,93	5,86kW - (Za ME-1P serije) 11,72kW - (Za ME-2P serije)	1,5 mm	10 mbar (4,0" WC)	10,000
G25	2,93	5,86kW - (Za ME-1P serije) 11,72kW - (Za ME-2P serije)	1,5 mm	7 mbar (5,5" WC)	
G31	2,93	5,86kW - (Za ME-1P serije) 11,72kW - (Za ME-2P serije)	1,2 mm	10 mbar (4,0" WC)	

Za G31 propan plin, uređaj je podešen na tvornički priključni tlak od 37 mbar. Tvornički ovlašten servisni tehničar mora podesiti uređaj ako se koristi priključni tlak od 30 mbar ili 50 mbar.

DRŽAVA	KATEGORIJA PLINA	VRSTA PLINA	PRIKLJUČNI TLAK (mbar)
AT, CH, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	I2H	G20	20
HU	I2H	G20	25
DE, LU, PL, RO	I2E	G20	20
BE	I2E(R)	G20	20
FR	I2E(r)	G20/G25	20/25
FR, NL	I2L	G25	25
RO	I2L	G25	20
FI, HU, NL, RO	I3P	G31	30
BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, HR	I3P	G31	37
AT, BE, CH, CZ, DE, ES, FR, GB, GR, HU, NL, SK	I3P	G31	50

Standardno podizanje iznosi 0-4500 stopa (0-137160 cm) za sve vrste plina. Vrijednosti podizanja od 1 do 3 će biti dostupne samo za prirodni plin, G20, propan i G31 (odnosno: G25, 13A i LPG nisu sadržani).

	Krajnje vrijednosti podizanja (ft) (cm)			Promjena u svakom rangu (ft) (cm)
	Standardno podizanje	0	do 4500	4500
Vrijednost podizanja 1	4501	do 7000	2499	
Vrijednost podizanja 2	7001	do 9500	2499	
Vrijednost podizanja 3	9501	do 12000	2499	

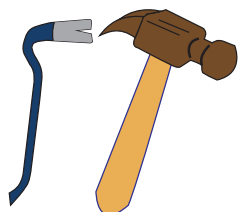
## ODJELJAK 2

### Ugradnja

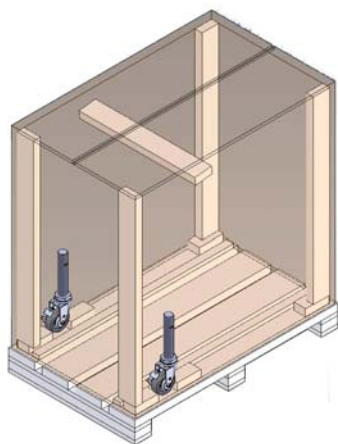
**STOP!** - Slijedite uputstva ispod da biste sigurno i lako skinuli uređaj sa mehanizma pakiranja.

Uređaj zahtjeva veoma tešku osobnu zaštitnu opremu (OZO).

#### Izvlačenje rešetke iz drvenog sanduka.

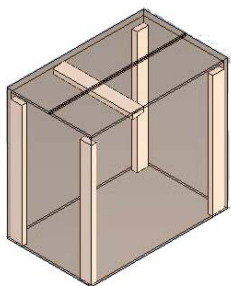
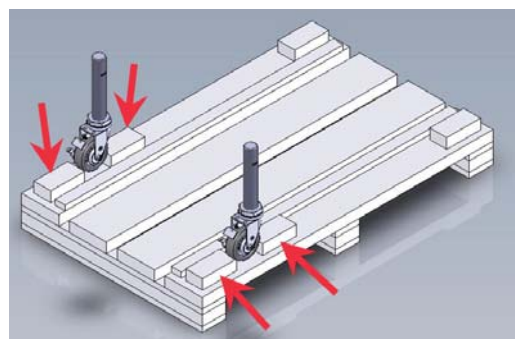


Potrebni alati.

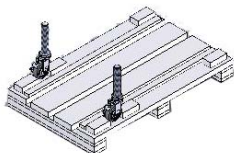


1. PAKIRANJE JE PODJELJENO U DVA DIJELA, KARTONSKU KUTIJU I DRVENO PAKIRANJE.

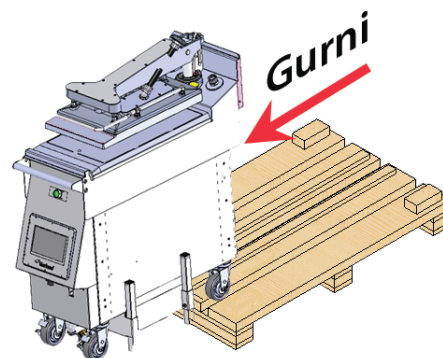
3. SKLONITE I ODLOŽITE DVA (2) DRVENA BLOKA KOJI ZATVARAJU SVAKI PREDNJI ZATUR.  
**NAPOMENA:** NEKA KOČNICE PREDNJEG ZATURA BUDU UKLJUČENE DOK SE BLOKOVİ UKLANJAJU.



2. SKLONITE I ODLOŽITE KARTONSKU KUTIJU KOJA POKRIVA UREĐAJ.



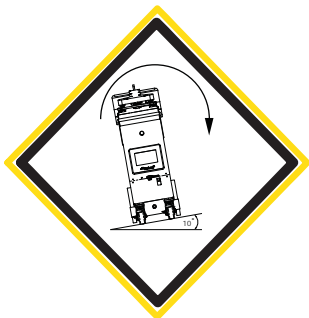
4. OSLOBODITE KOČNICE PREDNJEG ZATURA I ODGURNITE UREĐAJ OD KOČIONOG MEHANIZMA. NEKA KOTURI UREĐAJA BUDU RAVNI DOK SE UREĐAJ POMJERA.



## Prebacivanje roštilja na lokaciju.

Prebacivanje Vašeg novog roštilja u kuhinju zahtjeva sljedeće kriterije.

- Prvo isplanirajte prije nego bilo što učinite. Smanjite opasnost nastanka problema tijekom procesa prebacivanja.
- Shvatite kočioni mehanizam kotura kako biste mogli da pritisnete ili otpustite kočnice kada je potrebno.
- Neka gornje ploče tiskalice budu spuštene tijekom prebacivanja.
- Uskladite brzinu prebacivanja sa uvjetima.
- Okrenite nadole, ne nagore ukoliko stabilnost postane nesigurna na nagibu ili strmoj ravni.
- Gurnite/povucite rešetku ručnikom ravno sa blažim nagibom.
- Nemojte gurati/vući po dijagonali rešetke.
- Ne gurajte/ne vucite cijev ili ručku ploče.
- Model jedne (1) ploče tiskalice je uzak, pazite na nagib i strmu ravan. Ako je nagib ili strma ravan veća od  $\pm 10^\circ$ , postoji mogućnost prevrtanja rešetke, pa potražite pomoć i koristite sukladne tehnike za prebacivanje roštilja.



## Lokacija.

Lokacija odabrana za opremu mora ispunjavati sljedeće kriterije. Ako neki od ovih kriterija nisu ispunjeni, odaberite drugu lokaciju.

- Lokacija MORA biti nivelirana i dovoljna da podrži težinu opreme:
  - 3 ploče tiskalice - 238,1 kg (525 lbs) aproksimativno.
  - ME-3PX - 412,8 kg (910 lbs) konačno pakiranje, aproksimativno.
  - 2 ploče tiskalice - 165,6 kg (365 lbs) aproksimativno.
  - 1 ploča tiskalice - 154,2 kg (340 lbs) aproksimativno.
- Lokacija MORA biti udaljena od zapaljivih materijala.
- Oprema MORA biti nivelirana od naprijed ka nazad i od strane do strane.
- Postavite opremu tako da se ne prevrće i ne kliza.
- Temperatura zraka mora biti najmanje 4,4 °C (40 °F) i ne smije prelaziti 43,3 °C (110 °F).
- Ispravna opskrba zrakom za ventilaciju je POTREBNA I VAŽNA za siguran i učinkovit rad. Pogledajte grafik sa zahtjevanim zazorima.
- Ne ometajte protok ventilacijskog zraka. Provjerite da zračni ventili opreme nisu blokirani.
- Lokacija ne smije biti blizu opreme koja stvara toplinu

(peći, perilica za posuđe, itd.) ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti i mora biti zaštićena od vremenskih prilika.

- Ne ugrađujte opremu direktno preko odvoda. Para koja se podiže iz odvoda će negativno utjecati na rad, kretanje zraka, te oštetiti električne/elektroničke komponente.
- Ne stavljajte ništa na gornji dio uređaja.

## Zahtjevani zazori.

- Pogledajte odjeljak 1, specifikaciju dimenzija ploče tiskalice za više detalja.

## Niveliranje.

Stavite uređaj ispod haube i postavite ga u normalni položaj za rad da biste spriječili krivljenje ploče roštilja i poboljšali učinak kuhanja.

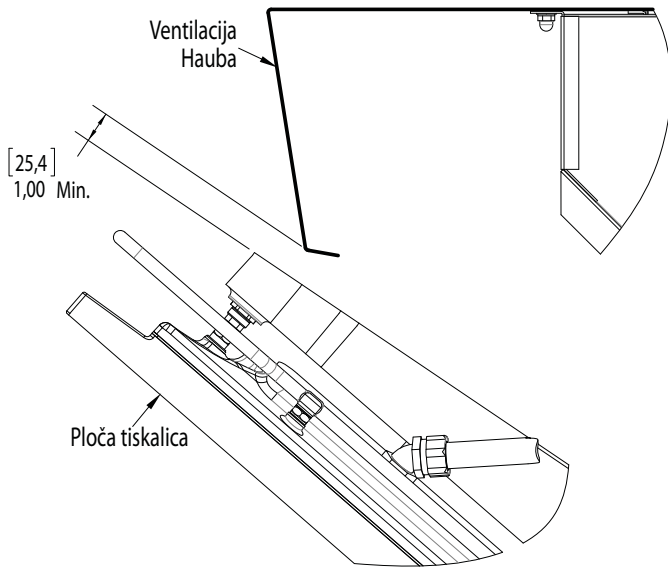
- Podesite uređaj okretanjem zatura u smjeru okretanja kazaljke na satu da podignete uređaj i u smjeru suprotnom od smjera okretanja kazaljke na satu da ga spustite.
- Podesite zature dok se roštiljna ploča ne nivelira i ne bude na odgovarajućoj visini.
- Roštilj mora biti niveliran od naprijed ka nazad, od strane do strane i dijagonalno. Ovo niveliranje se mora provesti sa uređajem ispod haube i tijekom njegovog normalnog rada.
- Zategnite maticu na svakom zaturu za donji dio uređaja.
- Kada je uređaj postavljen, zaključajte prednje zature da spriječite pomjeranje.
- Zaključajte zature protiv obrtanja da biste olakšali pravolinijsko pomjeranje uređaja ka unutra i vani radi čišćenja.

## Uvjeti za ispušnu haubu.

1. Ugradite opremu navedenu za ispušnu haubu.
2. Ispušna hauba se mora izdužiti preko ispušnih otvora i ispuniti sljedeće uvjete:
  - A. Ispušna hauba mora biti veličine sukladne za kumulativnu ventilaciju svih uređaja u području ispod nje.
  - B. Ako se postojeća hauba ne može koristiti, preko opreme treba postaviti novu haubu.
  - C. Kada se određuje veličina haube; uzmite u obzir zature.
3. Za više informacija pogledajte *Podešavanje visine haube, u odjeljku 3*.

NAPOMENA: Uvijek ON/UKLJUČITE ispušnu haubu dok uređaj radi da biste spriječili kondenzaciju u uređaju.





Zazor između ploče tiskalice i haube

### Postavljanje.

Uređaj je veoma težak i potrebna je mehanička pomoć da bi se uređaj podigao i postavio.

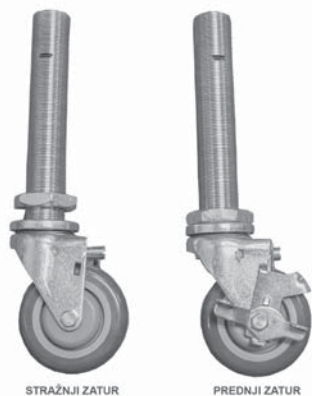
Uređaj je predviđen za ugrađivanje na gladak i ravan pod predviđen da izdrži težinu potpuno opterećenog uređaja.

Uređaj sadrži zature radi lakše mobilnosti zbog čišćenja i servisiranja. Pazite dok gurate ili vučete roštilj da se ne bi prevrnuo.

### Sprave opremljene zaturima.

Uređaj sadrži montirane zature, neke od njih treba podesiti da bi se uređaj nivelirao. Prednji i zadnji zaturi su podesivi, samo prednji zaturi imaju kočnice.

Garland preporučuje ugradnju ograničavajućih lanaca/kablova od poda/zida do stražnjeg dijela uređaja. Oni ograničavaju mobilnost uređaja.

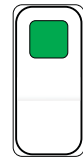


### Postupak podešavanja kotura.

1. Neka ploča tiskalica bude spuštena, pritiskom na zeleno tipkalo.



2. Okrenite prekidač za glavno napajanje na OFF/ ISKLJUČENO da biste isključili napajanje.



Zelena svjetla pokazuju da je napajanje roštilja „ON“/ „UKLJUČENO“

Podizanje roštilja će pomoći u podešavanju zatura, posebno ako je roštilj nov.

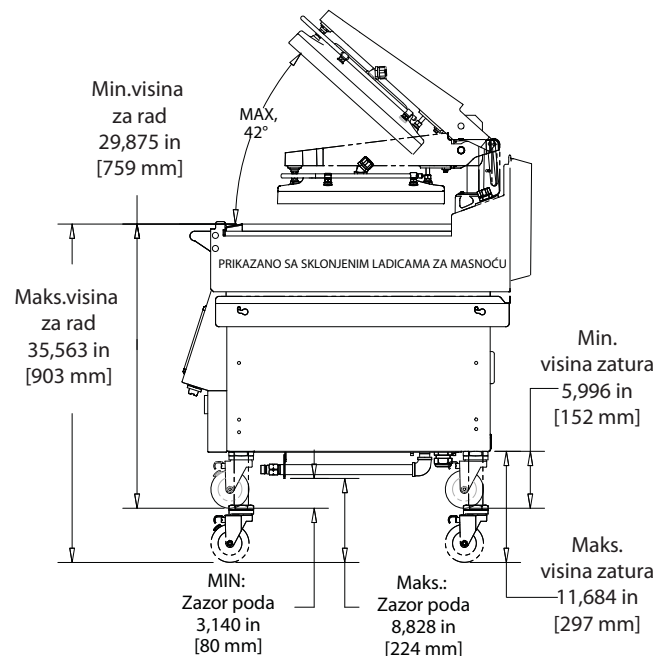
3. Postavite dizalicu u okviru roštilja, odmah desno pored zatura i podignite roštilj za 7 do 12 cm.



4. Napomena: na jednom uređaju dizalica može biti postavljena između dva zatura.

**Upozorenje:** Dizalicu koristite samo na čvrstoj, ravnoj površini poput bezonskog poda. Za pločasti pod se preporučuje da umetnete komad drveta između pločica ili će one popucati.

**Oppez:** SSRB hladnjak se nalazi ispod roštilja. Pazite da ne stavite dizalicu u tom dijelu.



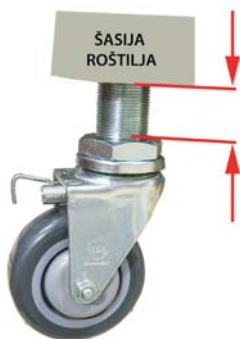
- Izmjerite visinu površine za kuhanje u odnosu na pod. Na osnovu ove visine, izračunajte i odredite koliko centimetara uvući svaki zatur u odnosu na roštilj.

**Primjer:** ako je visina od površine za kuhanje do poda 76 cm (30"), a Vi želite da kuhate na visini od 81 cm (32"), onda svaki zatur uvucite za 5 cm (2").

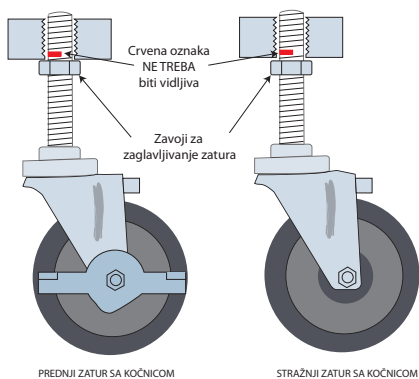
Vrsta McDonald's haube	Visina površine za kuhanje (cm/inči)
Univerzalna hauba - samo za roštilj	83/33
Univerzalna hauba - kombinacija roštilj + friteza	78/31
GSC hauba	76/30
GG hauba	76/30
Hauba Serija 92	76/30
Serija 80/A klasa	76/30

Za McDonald's, visina površine za kuhanje se mora zasnivati na vrsti haube koja je u restoranu, kada se roštilj podešava/ugrađuje (pogledajte grafik ispod).

- Okrenite navoj zatura da namjestite visinu, ne podešavajte više od 5 cm (2 inča) po podešavanju zatura, ponovite postupak za svaki zatur.
- Prvo podesite dva prednja zatura a zatim dva zadnja zatura.



Pazite na crvenu oznaku u navoju koja pokazuje maksimalno podešavanje.



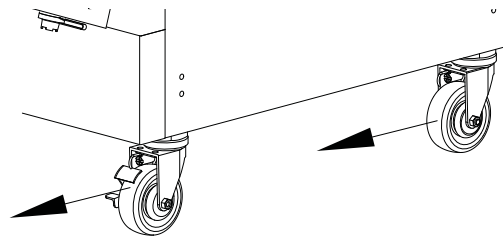
- Kada su svi zaturi otprilike na istoj visini, sklonite dizalicu i UKLJUČITE napajanje pomoću glavnog prekidača.
- Pritisnite zeleno tipkalo da ploču tiskalicu namjestite u podignuti položaj.



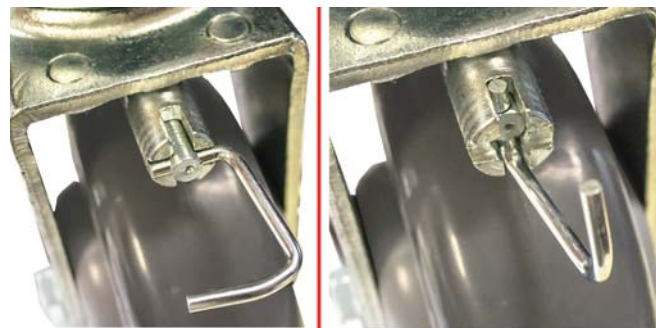
- Stavite nivelirajući uređaj na gornji dio roštilja da biste podesili horizontalnu i vertikalnu površinu.



- Podignite zubnu maticu prema gore, nemojte još zatezati navoj. Ako je roštilj nejednako postavljen, lagano postavite pumpe u donji dio navoja i okrenite ih u smjeru okretanja kazaljke na satu ili suprotno od tog smjera da biste povećali ili smanjili visinu roštilja sukladno sa očitavanjima uređaja za niveliranje.



- Gurnite kotač pravo ispred roštilja kako je prikazano na slici iznad, a zatim zaključajte okretanje pomoću igle. Nakon zaključavanja okretanja, može trebati blago podešavanje da bi se zaturi poravnali od sprijeda ka nazad pomoću postavljene igle za zaključavanje.



NEZAKLJUČANI POLOŽAJ OBRTNE IGLE ZA ZAKLJUČAVANJE

ZAKLJUČANI POLOŽAJ OBRTNE IGLE ZA ZAKLJUČAVANJE



13. Zategnite navoj da zaključate položaj kotura. Ovo bi trebalo uraditi pomoću dva ključa da bi se obezbjedilo poravnanje zatura.

**VAŽNE STAVKE ZA ZAPAMTITI**

- a. Možda nećete moći provesti pečenje do 100 %, ali je važno da se roštilj ne ljulja.
- b. Važno je da sve mogućnosti okretanja zaključate iglom za zaključavanje da biste mogli pomjerati roštilj naprijed i nazad tijekom čišćenja stražnjeg dijela roštilja i područja iza njega, tijekom pečenja.
- c. Ne perite koture mlazovima vode ili pare. Prskajte ih sredstvom za odmašćivanje i koristite krpu/peškir za čišćenje.
- d. Ne odvrćite navoj iznad kotača zatura.



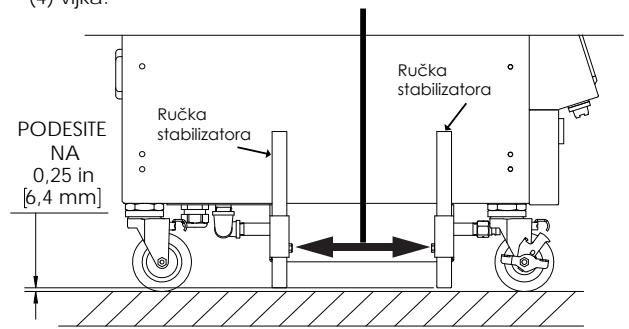
- e. Primjenite sve kočnice kotača zatura kada se roštilj nalazi na svom predviđenom mjestu (kad je parkiran).
- f. Postavite SUSTAV za stabiliziranje roštilja (samo za modele sa 1 pločom tiskalicom).
- g. Napravite minimalni zazor od 2,54 cm (1 inča) između haube i najviše podignutog položaja ploče. Za više informacija pogledajte *Podešavanje visine haube, u odjeljku 3*.

**POSTAVITE Sustav ZA STABILIZIRANJE ROŠTILJA (SAMO ZA MODELE SA 1 PLOČOM TISKALICOM).**

Stabilizatorski sustav će pomoći u sprječavanju prevrtanja roštilja u rasponu od 0° do 10° stupnjeva kuta okomitog na prednji dio uređaja.

- 1. Nastavite i provedite Postupak podešavanja zatura, kako je prethodno navedeno.
- 2. Spuštajte stabilizirajuće ručke, (ukupno četiri (4) ručke koje se nalaze iza tabli sa strane) dok ne dodirnu pod.
- 3. Podignite svaku ručku za 6,4 mm (0,25 inča) od poda i osigurajte je vijkom na strani svake od njih, kako je prikazano ispod.

Zategnite vijke da pričvrstite ručku sa ukupno četiri (4) vijka.

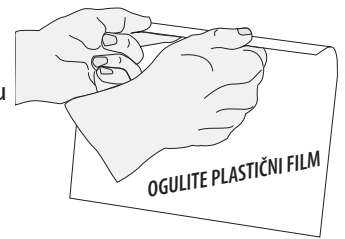


**NAPOMENA: NI POD KAKVIM OKOLNOSTIMA NE SKLANJAJTE STABILIZIRAJUĆI SUSTAV SA ROŠTILJA.**

**Sklonite pokrivni plastičnu prevlaku za nehrđajući čelik.**

Sklanjanje ove prevlake je jedna od stvari koje se moraju uraditi nakon postavljanja Roštilja na njegovo mjesto. Prevlaka pokriva unutarnje i vanjske komponente (tj. table sa strane, štitnik protiv masnoće) i mora da se skloni prije uključivanja roštilja.

- 1. Koristeći strugač plastike, skinite prevlaku sa nehrđajućeg čelika.
- 2. Dohvatite i povucite prevlaku veoma nježno sa nehrđajućeg čelika.



**Privremeno pohranjivanje**

Garland pruža adekvatnu zaštitu pod normalnim uvjetima prenosa i pohranjivanja. Roštilju će možda trebati dodatna zaštita ako se čuva blizu slane vode, u tropskom području, ili u drugim nepovoljnim uvjetima. Molimo da odmah obavjestite Garland ako se ovi uvjeti pojave.

**Uvjeti za plinski konektor.**

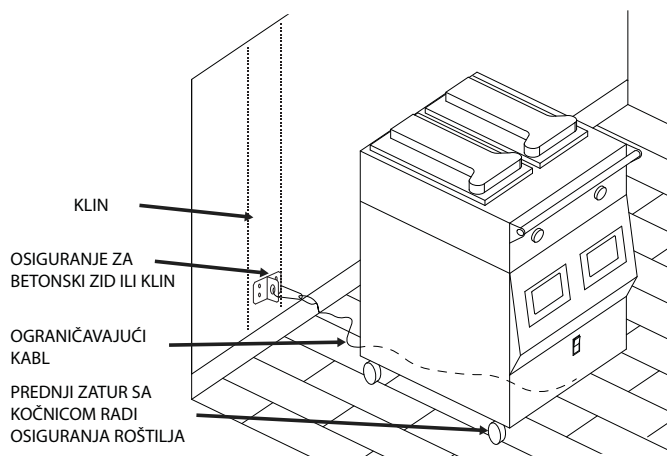
- Ugradnju treba provesti kada je na roštilj priključen plinski ili slični odobreni konektor. Prekidač za brzo iskopčavanje i ventil za isključivanje plina moraju biti postavljeni u pravcu prikazanom na njihovom vanjskom dijelu.
- NAPOMENA: Kada provjeravate tlak plina, provjerite da li je uključena sva druga oprema na istoj plinskoj liniji.
- Uređaj i njegov ventil za ručno gašenje moraju biti iskopčani iz cjevovoda plinskog sustava tijekom svakog ispitivanja tlaka tog sustava pri intenzitetima tlaka većim od 3,45 kPa (1/2 PSIG).
- Mora se obezbjediti adekvatan zazor za servisiranje i pravilan rad.
- Ograničavajući uređaj se mora ugraditi prilikom upotrebe fleksibilnog plinskog crijeva.

## Zahtjevani nacionalni kodovi.

- Vrsta plina potrebnog za roštilj je odštampana na serijskom broju postavljenom na donjem lijevom kutu desne table. Spojite roštilj samo sa vrstom plina odštampanom na ploči sa podacima.
- Ugradnja mora biti sukladna sa Nacionalnim kodom za plinsko gorivo (National Fuel Gas Code) ANSI Z223.1-1998 ili najnovijim izdanjem, NFPA br. 54 – najnovijim izdanjem i Nacionalnim električnim kodom (National Electrical Code) ANSI/NFPA 70-1990 ili najnovijim izdanjem i/ili lokalnim kodom da bi se obezbjedio siguran i učinkovit rad. U Kanadi, ugradnja mora biti sukladna sa CSA B149.1 i lokalnim kodovima kada je moguće.
- U Kanadi, električno spajanje mora biti sukladno sa provedivim odjeljcima iz Kanadskog električnog koda (Canadian Electrical Code, C22.1 - 1990, najnovijim izdanjem, „Sigurnosnim standardom za ugradnju, Dio 1“ i C22.2- Br. O-M 1982 najnovije izdanje.


## Odgovornosti ugradnje.

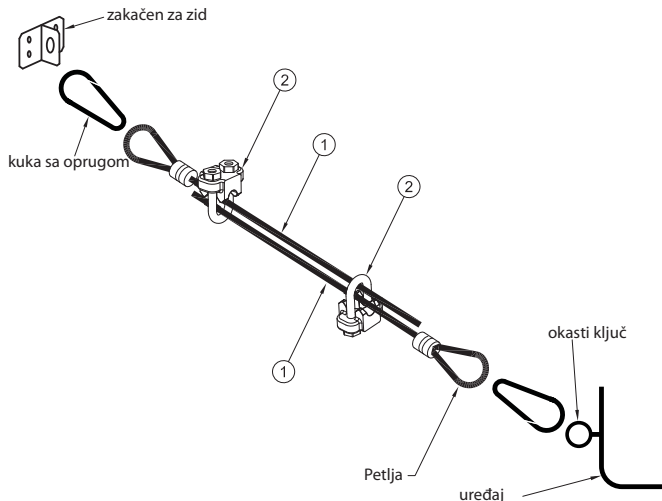
- Ugradnja će se provesti pomoću konektora koji je sukladan sa Standardom za konektore za pokretne plinske uređaje (Standard for Connectors for Move-able Gas Appliances), ANSI Z21.69/CSA 6.16, i uređaja za brzo iskopčavanje koji je sukladan sa Standardom za uređaje za brzo iskopčavanje za upotrebu sa plinskim gorivom (Standard for Quick Disconnect Devices for Use with Gas Fuel), ANSI Z21.41/CSA 6.9.
- Prednji zaturi na uređaju imaju kočnice koje ograničavaju pomjeranje uređaja bez postavljanja bilo kakvog ograničenja/klina na konektor ili uređaj za brzo iskopčavanje ili njihovu zajedničku cijev.
- Molimo pazite: potrebno ograničenje je zakačeno za pregradu, (koja se nalazi na prednjem dijelu roštilja, ispod površine, najbliže spoju za plin) i ako je potrebno njegovo iskopčavanje, prvo ponovo prikopčajte ograničavajući uređaj nakon vraćanja roštilja u njegov početni položaj.



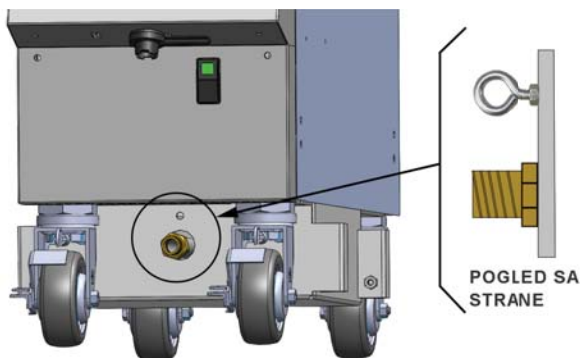
- “Mora se obezbjediti odgovarajući zazor za prolaz zraka u komoru za sagorijevanje, i za odgovarajuće servisiranje”
- Nije predviđena ugradnja pored zapaljivih zidova ili na zapaljivim podovima.
- Provjerite da li je roštilj ugradila kompetentna osoba osposobljena za ugradnju.
- Obezbjedite spremnost u vezi dijelova, komunalnih usluga i osoblja.
- Obratite se Vašem lokalnom ovlaštenom servisnom centru Garland tvrtke za datum pokretanja.
- Učestvujte u pokretanju kako biste uspješno koristili i upoznali se sa roštiljem.
- Provedite obuku svog osoblja da biste obezbjedili maksimalnu iskorištenost roštilja. Nakon što je ugradnja provedena prema dole navedenim postupcima, servisna tvrtka koju je ovlastila tvornica MORA pokrenuti roštilj prema Garland Commercial Ranges standardima pokretanja.

## Postupak ugradnje ograničavajućeg uređaja.

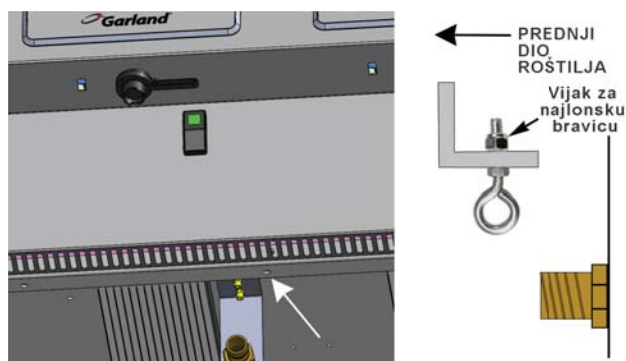
- Isključite glavni linijski ventil za plin i nakratko iskopčajte linijski plinski uređaj prije sljedeće ugradnje.
- Zakačite držač za klin na zidu.
- Odredite područje u okviru ispod prednjeg dijela roštilja, da stavite okasti vijak. Najbliže spoju za plin 
- Za plin modela sa jednom (1) pločom tiskalicom. Skinite najlonsku maticu sa okastog vijka i zavijte ga ispod prednje table iznad plinske linije (Slika A), zategnite maticu vijka da biste ga pričvrstili.
- Za plin modela sa dvije i tri (2 i 3) ploče tiskalice. Provucite okasti vijak kroz rupu i stavite najlonsku maticu na unutarnji okvir i čvrsto zategnite (Slika B).



8. Zakačite jedan kraj kuke sa oprugom za držač na zidu a drugi za okasti vijak (roštilj). Podesite odgovarajuću dužinu kabela (1) i zategnite obje spojnice (2) da pričvrstite kablove
9. Testirajte ograničavajući kabl pomjeranjem roštilja, pri čemu ono ne smije blokirati konektor ili uređaj za brzo iskopčavanje ili odgovarajuće cijevi.



Slika A - jedna (1) ploča tiskalica



Slika B - dvije i tri (2 i 3) ploče tiskalice

### “Desi Pak” vrećice iz roštilja.

- Desi Pak vrećice su predviđene da budu u roštilju tijekom isporuke i pohranjivanja opreme. Desi Pak vrećice služe da štite elektroničke komponente kontroliranjem razina vlažnosti u opremi.
- Garland izuzetno preporučuje da ove vrećice ostanu u oopremi dok je roštilj u skladištu ili van rada



### Vađenje “Desi Pak” vrećica iz roštilja.

1. Okrenite školjkasti zeleni prekidač za glavno napajanje na ISKLJUČENO. (isključeno zeleno svjetlo)



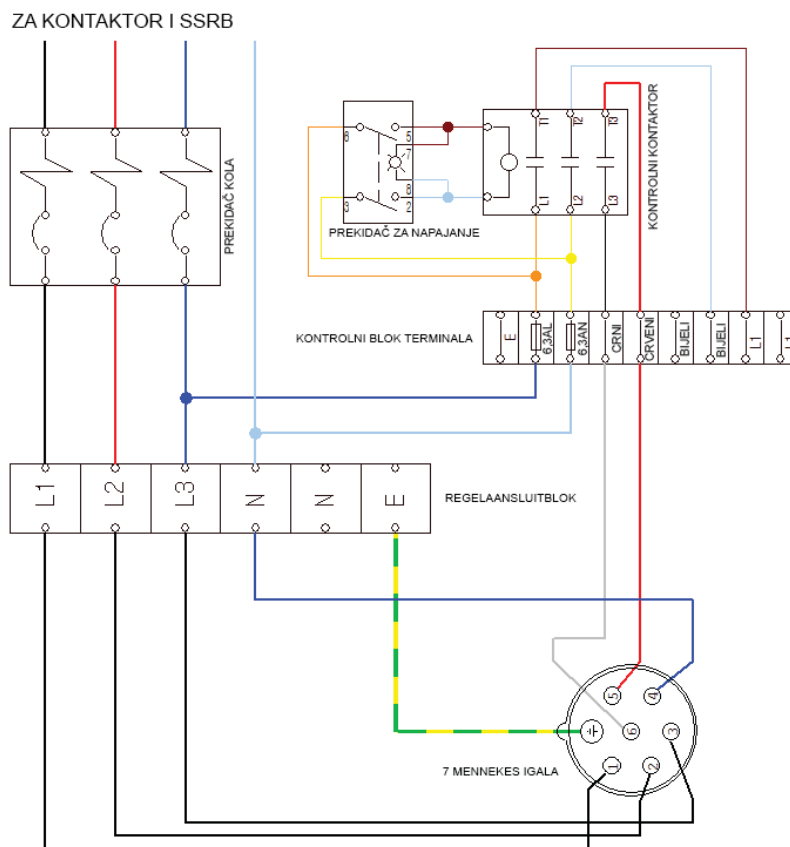
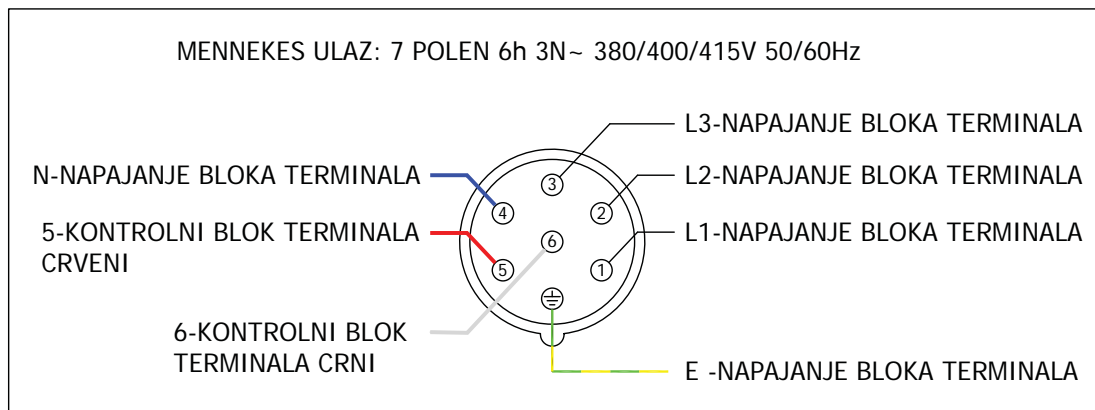
2. Koristeći fasung veličine 0,8 cm (5/16"), izvadite pet vijaka iz gornje zadnje table. Sklonite vijke na sigurno mjesto.
3. Koristeći fasung veličine 0,8 cm (5/16"), izvadite četiri vijka iz donje zadnje table. Sklonite vijke na sigurno mjesto, budite vrlo pažljivi sa žicama i konektorima. Izvadite “Desi Pak” vrećicu i odložite je.
4. Vratite poklopce i zategnite vijke.

### Plinski spojevi, i dimenzioniranje cijevi.

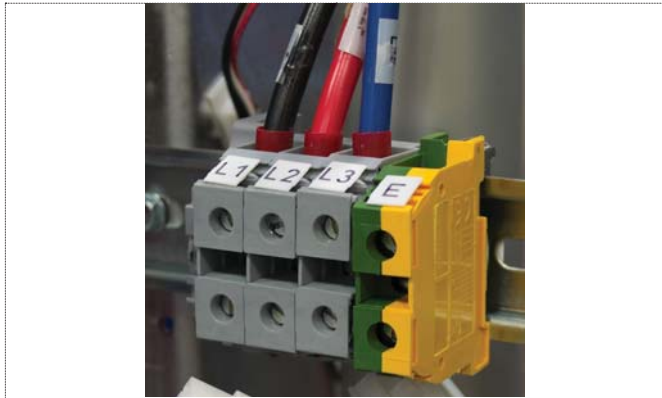
- Veličina plinske cijevi je veoma važna. Ako je cijev premala, tlak plina na plameniku će biti nizak. Ovo može izazvati sporu popravku i odloženo paljenje. Cijev za tlak dolazećeg plina mora biti promjera od najmanje 1-1/2" (2,54-1,27 cm). Roštilj sa 2+1 pločama tiskalicama zahtjeva cijev promjera 3/4" (1,9 cm) a roštilj sa jednom pločom tiskalice zahtjeva cijev promjera 1/2" (1,27 cm). Roštilj sa dvije ploče tiskalice može imati cijevi veličina 1/2" (1,27 cm) ili 3/4" (1,9 cm).
- Prije priključivanja nove cijevi, cijev mora biti propuhana radi izbacivanja nepotrebnih čestica. Ove čestice mogu izazvati nepravilan rad.
- Kada se koristi smjesa za navoje, nanosite male količine samo na muške navoje. Koristite smjesu koja nije pod utjecajem kemijskog djelovanja plinova pod niskim tlakom (LP plinova). Izbjegavajte nanošenje smjese na prva dva navoja da biste spriječili začepljenja otvora plamenika i kontrolnog ventila.
- Monter treba provjeriti sve plinske cijevi na curenje pomoću otopine sapuna. NE KORISTITE šibice, svijeće ili druge izvore paljenja za provjeru curenja u cijevima.
- Pregledajte ploču sa podacima da odredite odgovarajuću vrstu plina prije spajanja uređaja za brzo iskopčavanje ili cijevi sa stacionarnom opskrbom plina.
- Cijevni priključak za testiranje tlaka dolazećeg plina se nalazi na cjevovodu dolazećeg plina.
- Minimalni tlak dolaznog plina za Prirodni plin iznosi 1,5 kPa (6" W.C.) Minimalni tlak dolaznog plina za Prirodni plin iznosi 3,5 kPa (14" W.C.)

**Opcija Mennekes 7 igala.**

Ulaz	Igla	Predviđeno opterećenje	Spojene sa
Mennekes 7 igala 16A fassung za 1P uređaje 32A fassung za 2P uređaje	1,2,3,4,GND	Grijači roštilja i ploče tiskalice 3N~ 380/400/415V Potražite amperaže u tabeli opterećenja 50/60Hz	Napajanje bloka terminala L1,L2,L3,N, GND
	5,6	Kalem kontaktnog sklopnika 7A · 415VAC Max.	Kontrola bloka terminala BLK & RED/CRNA I CRVENA

**OPCIJA MENNEKES 7 IGLE**

### Dijagrama napajanja bloka terminala



1. Blok terminala za Delta napajanje.

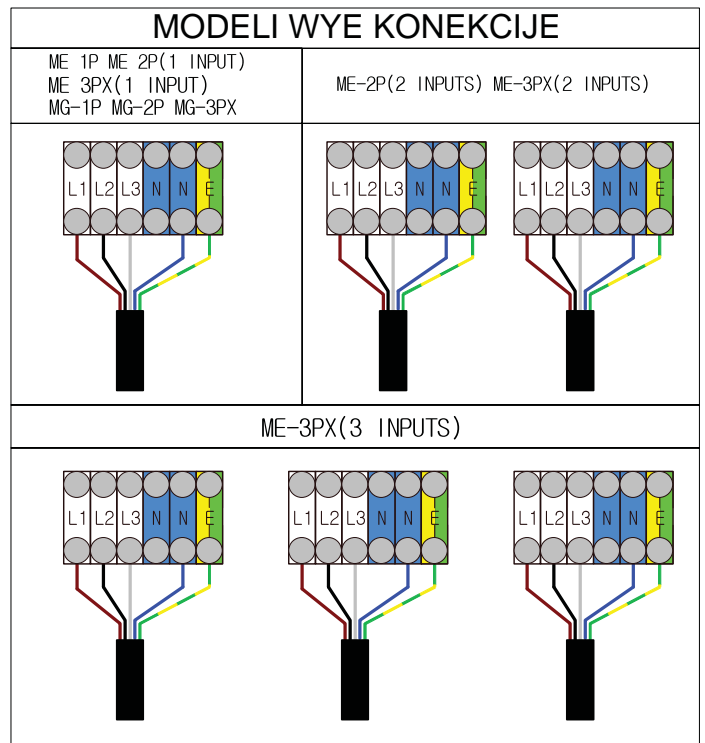
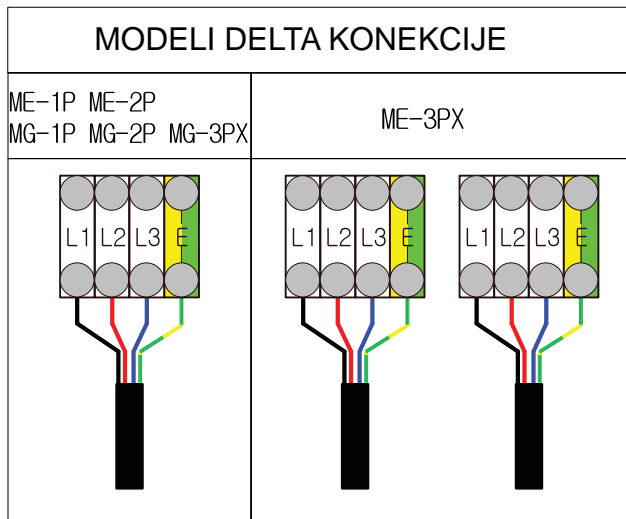


Napomena: provjerite da li sve žice imaju iglu terminala ugrađenu i uvijenu na kraj svake žice.

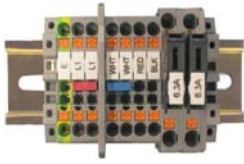


2. Blok terminala za WYE napajanje.

Terminal	Boja
L1	crna
L2	crvena
L3	plava
N	bijela
E	žuta / zelena



**Dijagram napajanja sklopnika bloka terminala.**



**blok terminala za WYE kontrolu**



**blok terminala za Delta kontrolu**

**PREBACIVANJE UNUTARNJE BRAVE ZA WYE MODELE SPOJEVA**

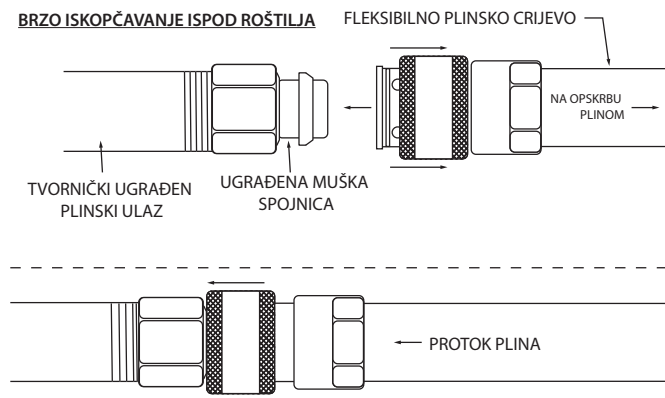
TVORNIČKI POSTAVLJEN STATUS (BEZ UNUTARNJEG ZAKLJUČAVANJA)	PREBACUJE NA VRSTU UNUTARNJEG ZAKLJUČAVANJA SA TRI ŽICE
<p>EMC FILTER</p> <p>TAMNO ŽUTA/ZELENA BIJELA PLAVA</p> <p>BLOK TERMINALA ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE</p> <p>L1 L2 L3 N N</p> <p>TROFAZNO NAPAJANJE</p> <p>KONTROLNI BLOK TERMINALA</p> <p>CRVENI CRNA ŽUTA NARANĐASTA</p> <p>UGRAĐENE ŽICE SE SPAJAJU SA KONTAKTOROM KONTROLE GRILA I PREKIDAČEM ZA NAPAJANJE KOLA</p>	<p>SKLONITE PLAVU I BIJELU ŽICU IZ TROFAZNOG BLOKA ZA NAPAJANJE TERMINALA (L3) I (N) SPOJITE IH SA BLOKOM TERMINALA ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE</p> <p>FILTRE EMC</p> <p>TAMNO ŽUTA/ZELENA BIJELA PLAVA</p> <p>BLOK TERMINALA ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE</p> <p>L1 L2 L3 N N</p> <p>TROFAZNO NAPAJANJE</p> <p>3 ŽICE UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE KABL</p> <p>TERRE LIGNE NEUTRE</p> <p>REGELAANSUIBLOK</p> <p>CRVENI CRNA ŽUTA NARANĐASTA</p> <p>UGRAĐENE ŽICE SE SPAJAJU SA KONTAKTOROM KONTROLE GRILA I GLAVNIM PREKIDAČEM ZA NAPAJANJE</p>

**OPCIJE UNUTARNJE BRAVE ZA DELTA MODELE SPOJEVA**

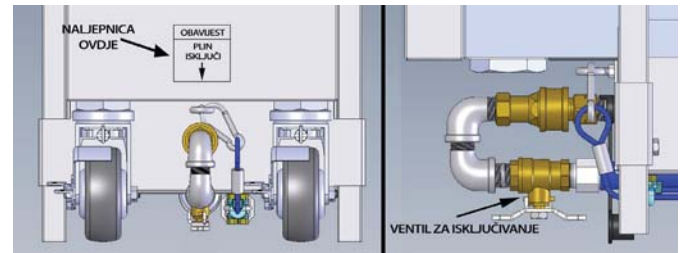
5 VRSTA ŽICA ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE HAUBE U SAD-U/KANADI/..	3 VRSTE ŽICA ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE JAPAN/..	BEZ UNUTARNJEG ZAKLJUČAVANJA
<p>TAMNO ŽUTA/ ZELENA</p> <p>CRVENI CRNA BIJELA NARANĐASTA</p> <p>BLOK TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE</p> <p>L1 L2 L3 E</p> <p>TVORNICA UGRAĐUJE ŽICE IZ BLOKA TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE RADI KONTROLE BLOKA TERMINALA</p> <p>KONTROLNI BLOK TERMINALA</p> <p>CRVENI CRNA BIJELA NARANĐASTA</p> <p>UGRAĐENE ŽICE SE SPAJAJU SA KONTAKTOROM KONTROLE GRILA I PREKIDAČEM ZA NAPAJANJE KOLA</p>	<p>UZEMLENJE</p> <p>NEUTRALNA ŽICA</p> <p>CRVENI CRNA BIJELA NARANĐASTA</p> <p>BLOK TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE</p> <p>L1 L2 L3</p> <p>TVORNICA UGRAĐUJE ŽICE IZ BLOKA TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE RADI KONTROLE BLOKA TERMINALA</p> <p>KONTROLNI BLOK TERMINALA</p> <p>CRVENI CRNA BIJELA NARANĐASTA</p> <p>UGRAĐENE ŽICE SE SPAJAJU SA KONTAKTOROM KONTROLE GRILA I PREKIDAČEM ZA NAPAJANJE KOLA</p>	<p>BLOK TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE</p> <p>L1 L2 L3 E</p> <p>TVORNICA UGRAĐUJE ŽICE IZ BLOKA TERMINALA ZA TROFAZNO NAPAJANJE RADI KONTROLE BLOKA TERMINALA</p> <p>KONTROLNI BLOK TERMINALA</p> <p>CRVENI CRNA BIJELA NARANĐASTA</p> <p>UGRAĐENE ŽICE SE SPAJAJU SA KONTAKTOROM KONTROLE GRILA I PREKIDAČEM ZA NAPAJANJE KOLA</p>



- Minimalni tlak dolaznog plina za Prirodni plin iznosi 2,5 kPa (10" W.C.) Minimalni tlak dolaznog plina za Prirodni plin iznosi 5,7 kPa (23" W.C.)
- Tlak plina u plameniku se može provjeriti na vanjskoj strani ventila za plin u točki ispitivanja tlaka.
- Pogledajte „Grafik specifikacija ulaznog plina“ zbog točnog cjevovodnog tlaka plamenika, na osnovu vrste plina.
- Da biste podesili tlak u plameniku;
  - a. sklonite pričvrсни vijak sa čepa za tlak na vanjskoj strani ventila za plin i priključite manometar.
  - b. sklonite pričvrсни čep na regulatoru ventila za plin
  - c. uključite oba plamenika u toj traci i podesite tlak okretanjem vijka regulatora.
  - d. isključite roštilj, sklonite manometar i vratite pričvrсни vijak na čep i regulator za tlak.
  - e. testirajte ovaj spoj na curenja.
  - f. ovaj postupak mora provesti samo kvalificirani tehničar.
- Tlakove plina treba provjeravati samo lokalna plinska tvrtka ili ovlaštena servisna agencija.
- Testirajte sve cijevi i spojeve na curenja plina. Za ovu svrhu treba koristiti izdašnu otopinu sapuna. Nikad ne koristite plamen. Ako se testiranje provodi unutar uređaja, zaštitite elektroničke komponente/table prije testiranja na curenje pomoću otopine sapuna.
- Uređaj mora biti izoliran od cijevi plinskog sustava zatvaranjem njegovog ventila za ručno gašenje tijekom bilo kojeg ispitivanja cijevi plinskog sustava na ispitnim tlakovima jednakim ili manjim od 3,5 kP (1/2 psi).
- Ako postoji, spojite brzo-iskopčavajuće crijevo za plin sa ulaznim dijelom na donjoj površini roštilja. Sklonite poklopac za prašinu sa muškog navoja i zakačite brzo-iskopčavajući dio na crijevu za plin na muški navoj.

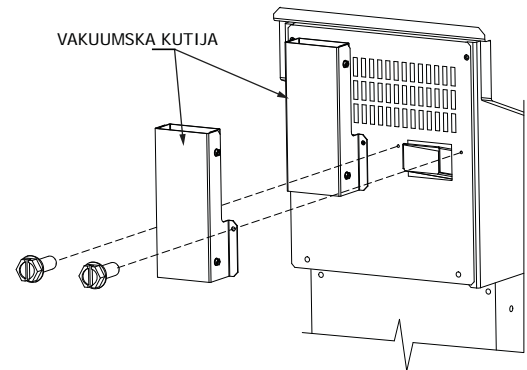


- Neka kopče sa strane skroz prođu kroz zaporni prsten.
- Dok je ventil za ručno gašenje zatvoren, a crijevo za plin iskopčano iz uređaja, ugradite drugi kraj crijeva na opskrbu plinom.
- Zakačite naljepnicu za gašenje kako je prikazano ispod:



### Ugradnja vakuumske kutije

- Izvadite vakuumsku kutiju i vijke iz kartona.
- Stavite vakuumsku kutiju kako je prikazano na slici ispod.
- Koristeći fasung veličine 5/16" (0,8 cm), umetnite dva vijka i zategnite ih.
- Po traci treba ugraditi dvije vakuumske kutije. Slika ispod pokazuje roštilj sa jednom pločom tiskalicom.
- Pratite sljedeće uputstvo za ugradnju gornje stražnje table dimovoda ako je potrebno.



### Električno spajanje

#### ⚠ Upozorenje

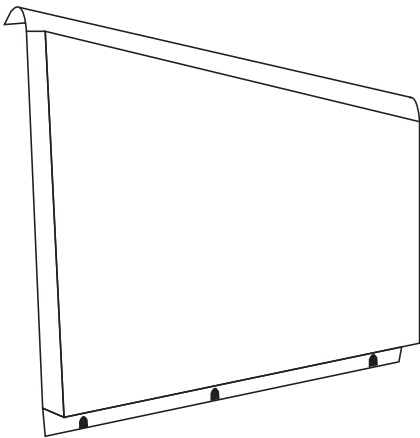
Iskopčajte napajanje prije početka ovog postupka.

- Svi električni uređaji moraju biti uzemljeni sukladno sa lokalnim kodovima; ili u nedostatku lokalnih kodova, sa posljednjim izdanjem Nacionalnih propisa o ožičenju. Dijagram ožičenja se nalazi na zadnjoj tabli roštilja. Pogledajte ploču sa serijskim vrijednostima u donjem lijevom kutu desne table radi ispravnih napona.
- Ulazna točka za električno spajanje se nalazi na stražnjem dijelu uređaja.
- **Nemojte** sjeći ili sklanjati uzemljenje iz utikača.
- Moraju se obezbjediti sukladni alati za iskopčavanje.
- Preporučuje se da strujni kabl bude dovoljno labav da bi se uređaj mogao izvući radi pravilnog čišćenja i održavanja.

## Upustvo za ugradnju gornje stražnje table dimovoda.

Ugradite kućište dimovoda na stražnji dio roštilja samo kod svih plinskih modela roštilja (ako je potrebno).

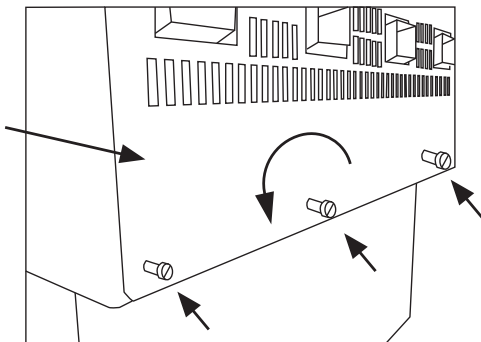
1



Sklonite dimovodnu opremu iz kutije sa priborom

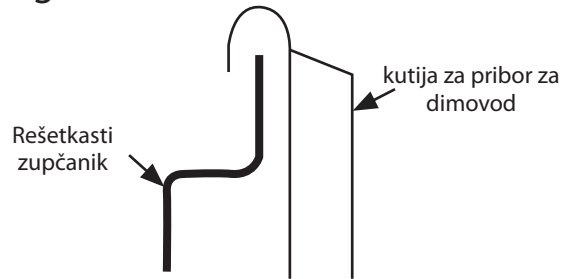
2

Gornja stražnja tabla



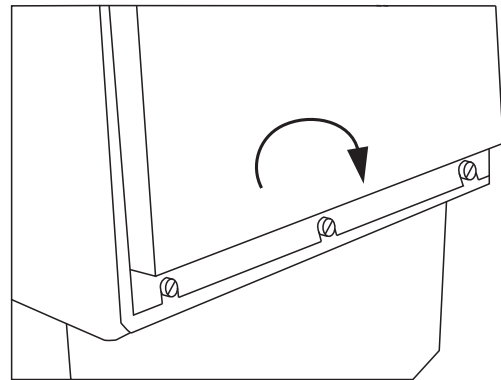
Odvijte tri vijka, sa dva pokreta suprotno od smjera obrtanja kazaljke na satu

3



Stavite porubljeni obod kutije dimovoda preko gornje ivice rešetkastog zupčanika

4



Ponovo zategnite donja tri vijka

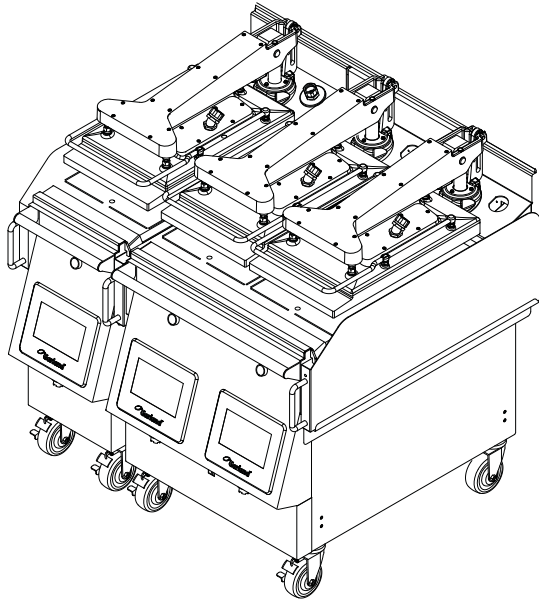


Obavljena ugradnja

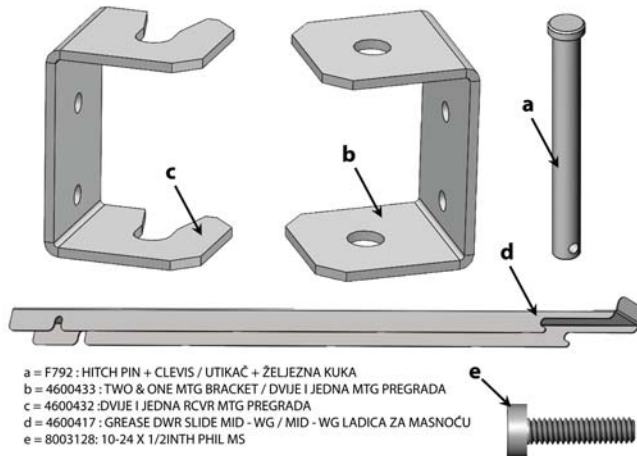
## Postupak spajanja za jednu i dvije ploče tiskalice.

Školjkasti oblik roštilja sa 1 i 2 ploče tiskalice ima opciju da ih zajedno zakači. Važno je zakačiti ih na držače i pričvrstiti ih da čine jedan roštilj. Jedan roštilj se može zakačiti na desnu ili lijevu stranu dvostrukog roštilja, prema Vašem izboru.

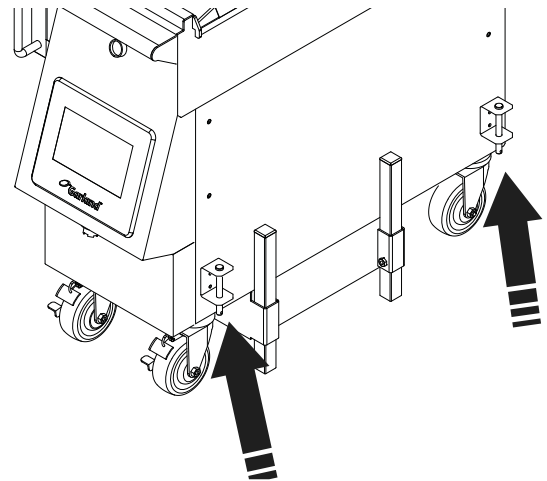
- Detaljno pročitajte cijelo uputstvo prije nego što počnete sklapati uređaj.



- Dole prikazani dijelovi su potrebni za spajanje dva roštilja (dijelovi koji se ne mjere).



- Držači se nalaze na donjem dijelu table sa strane, držač se može nalaziti na desnoj ili na lijevoj tabli, na osnovu odabrane konfiguracije. Slika ispod prikazuje držač sa strane desne table na jednom uređaju.

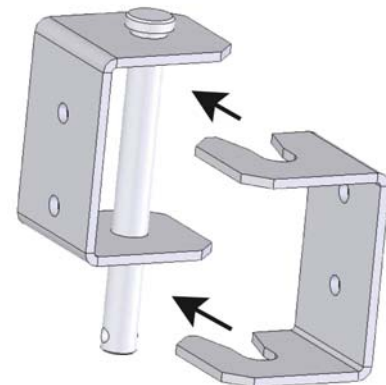


- Zakačite držač kako je navedeno u uputstvu ispod. Ne stavljajte ruku ili prst kada kačite.

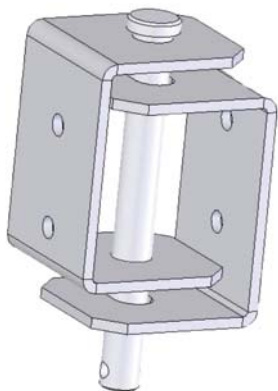
- Stavite iglu "a" u držače „b“, a zatim postavite klinastu iglu.



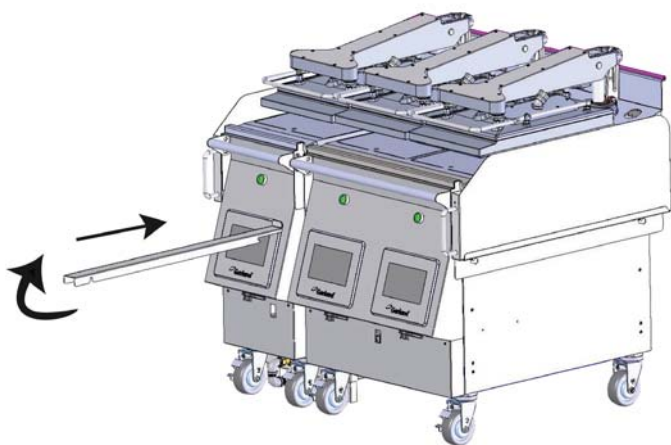
- Držač „c“ približite držaču „d“ i kliznite ga kroz iglu.



- Istovremeno spojite prednji i stražnji držač.



- Klizno ubacite ladicu za masnoću između roštilja, ovaj držač služi da drži roštilje spojenim. Nagnite držač.



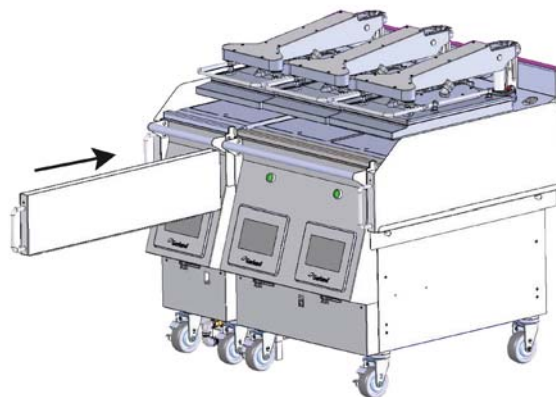
- Klizno ubacite ladicu za masnoću između roštilja, ovaj držač služi da drži roštilje spojenim. Nagnite držač.



- Nagnite prednji držač nagore. Umetnite stražnji preoz držača u iglu. Koristite baterijsku lampu da osigurate da obje igle budu umetnute cijelom dužinom.



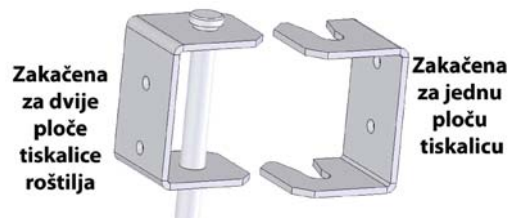
- Nagnite prednji držač nadole. Umetnite prednji preoz držača u iglu. Koristite baterijsku lampu da osigurate da obje prednje igle budu umetnute cijelom dužinom.



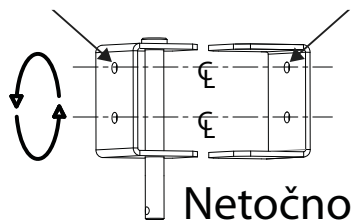
- Klizno unesite ladicu za masnoću do kraja.

**Ugradnja spojnih držača:**

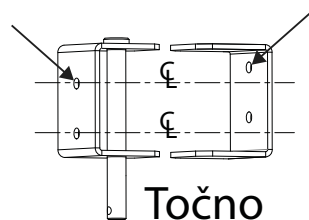
- Ugradnja držača sa iglom na roštilj sa dvije ploče tiskalice, pogledajte dijagram ispod.



- Stavite držače jedan pored drugog da vidite ako rupe ne prolaze kroz istu središnju liniju, u suprotnom okrenite držač iglom za 180 stupnjeva.



Stavljanje pregrade sa strane, rupe u ravni kroz istu liniju centra.



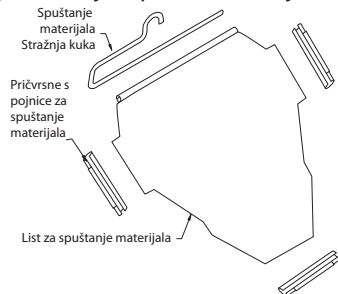
Stavljanje pregrade sa strane, rupe nisu u ravni kroz istu liniju centra.

**Sigurnosni popis koji treba zapamtiti:**

- Ne pomjerajte roštilj sa podignutom pločom.
- Čuvajte prste/ruku dalje od držača i prostora između roštilja.
- Pomjerajte roštilj dodirivanjem samo preko ručnika.

## Ugradite listove za spuštavanje materijala (Opcija stražnje petlje).

Da biste postigli potpuni učinak kuhanja, provjerite da li je list za spuštavanje materijala pravilno stavljen na ploču.



### Popis materijala:

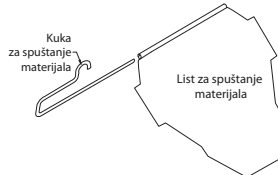
1. Spojnice za zaključavanje, koristite tri (3) po ploči
2. Stražnja kuka za materijal, koristite jednu (1) po ploči
3. List za spuštavanje materijala, koristite jedan (1) po ploči

### Postupak ugradnje lista za spuštavanje materijala na ploču tiskalicu

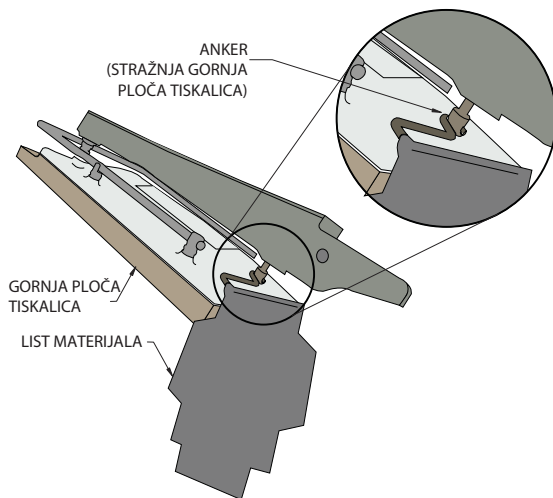
1. Podignite gornju ploču pritiskom na zeleno tipkalo.



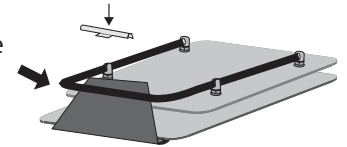
2. Provucite kuku za materijal kroz porubljeni kraj lista za spuštavanje materijala.



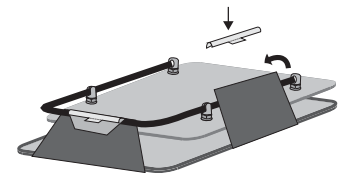
3. Zakačite kuku za materijal na anker na stražnjem dijelu ploče tiskalice.



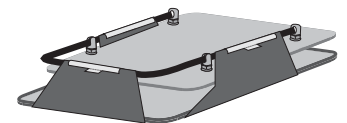
4. Blago povucite list za spuštavanje materijala prema prednjoj ploči tiskalice a zatim omotajte list oko prednjeg djela ploče i U šipke. Držeći prednji kraj lista, stavite spojnicu preko lista i utisnite u šipku.



5. Ponovite gore navedeni postupak za druge dvije strane lista za spuštavanje materijala.



6. Provjerite sukladnost i debljinu spuštenog materijala u odnosu na gornju ploču tiskalice. Podesite ako je potrebno.



Materijal za spuštavanje se treba zamjeniti kada:

- Proizvod se lijepi na materijal.
- Stvara se ugljen.
- Stvara se pukotina u spuštenom materijalu.
- Premaz materijala je istrošen.

## Postupak pokretanja.

Ovaj Garland roštilj sa 1, 2 i 3 ploče tiskalice se dobija sa tvornički podešenim pokretanjem bez dodatnih troškova. Pokretanje treba provesti PRIJE nego što se uređaj stavi u rad. Krajnji korisnik je odgovoran za zakazivanje pokretanja sa svojim lokalnim servisnim agentom ovlaštenim od strane tvrtke Tvorničko pokretanje je suvremena provjera roštilja u kojoj će ovlašteni tehničar iz tvrtke dokumentirati sva krajnja podešavanja programirana u kontroloru nakon što su druge provjere učinka provedene. Procijenjeno vrijeme za provedbu pokretanja iznosi nekih 1,5 - 2 sata. Molimo Vas da imate na umu da je ovo procijenjeno vrijeme kada zakazujete pokretanje. Garancija ne pokriva dodatne sate i

oni će biti naplaćeni po iznosu koji je razlika između visine Garland naknade za odštetu i naknada za prekovremeni rad servisnog centra ovlaštenog od strane tvrtke. Tvorničko pokretanje je potrebno radi početka trajanja garantnog roka. Ovlašteni servisni centar mora završiti sav posao oko papira tijekom procesa pokretanja, i poslati dokumentaciju u Garland Commercial Ranges radi naknade. Prilikom prijema, Garland će započeti garantni rok.

OBRAZAC UKLJUČIVANJA GARLAND ROŠTILJA ELEKTRIČNI ILI U KOMBINACIJI SA PLINOM / ELEKTRIČNI																									
McDonald's _____	Certification ID # _____	Pohranjivanje # _____	Model _____	<input type="checkbox"/> MG-1P,	<input type="checkbox"/> ME-1P																				
Adresa _____ Grad _____				<input type="checkbox"/> MG-2P,	<input type="checkbox"/> ME-2P																				
Država / Oblast _____ Poštanski kod _____ Serij _____				<input type="checkbox"/> MG-3PX,	<input type="checkbox"/> ME-3PX																				
Sjedinjene _____ Datum pokretanja _____																									
<input type="checkbox"/> Američke države <input type="checkbox"/> Kanada <input type="checkbox"/> Međunarodni (Država sa spiska)																									
Vrsta stvarnog plina _____			Električni / 3-fazni _____ V / _____ Hz																						
Odgovara veličina ploče? _____			Svima amperaze po žici svakog kontaktora																						
DA NE			Lijevo _____ Središte _____ Desno _____																						
			Linija 1 _____																						
			Linija 2 _____																						
			Linija 3 _____																						
PREGLED / OPERATIVNA PROVJERA																									
<b>NAPOMENA 1: SREDIŠNJA (C) PLOČA TISKALICA treba da se pregleda ako je ME-2P/MG-2P.</b> <b>NAPOMENA 2: DESNA(D) I LJEVALI PLOČA TISKALICA trebaju da se pregledaju ako su ME-1P / MG-1P</b>																									
1. Da biste izbjegli osobnu povrijedu ili oštećenje imovine. <b>Potražite curenja plina</b> _____	<input type="checkbox"/> Prolazi - BEZ CURENJA PLINA <input type="checkbox"/> OK																								
2. Provjerite da li je kočnica u položaju „ON“ / „UKLJUČENO“? _____	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
3. Neka oganjavajući uređaji budu pravilno ugrađeni prema lokalnim kodovima (gledajući uputstvo za instalaciju i uputstvo za rukovanje).	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> YES (DA) / <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
4. Provjerite da li kabl za napajanje ima manje naprezanje od kablja za opskrbu vodom i odvodnjavanje.	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> YES (DA) / <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
5. Provjerite da li je roštilj ugrađen u ispravnu vrstu <b>ispušne haube za plin</b> _____	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
6. Neka restriktori dimovoda budu skoro otvoreni ili uklonjeni. _____	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
7. Provjerite serijski broj ploča sa serijskim brojem na tabli raspoloživih ploča. _____	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
8. Neka ploča donjeg roštilja bude nivelirana od strane do stranice. _____	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NO (NE)																								
9. <b>SKLONITE ROŠTILJ ISPOD HAUBE.</b> Otvorite proleće napajanja i provjerite, prikladi su aktivni. Da li se sve ploče tiskalice automatski podižu? _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
10. Spustite i podignite Gornju ploču tiskalice. (NAPOMENA: Ako se ploča pomjeranje bude nesmetano i kontinuirano. Podmažite osovine sa LUBRIKANTOM ZA UREĐAJE ZA PLOČE TISKALICE.) _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
11. Ako gornja ploča tiskalice treba da se podigne, podignite visinu haube na 2,54 cm (1") ispod haube. Pogledajte Uputstvo za rukovanje i ugrađivanje ispušne haube. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
12. Neka se roštilj prethodno zagrije. (NAPOMENA: Ako se roštilj tiskalice automatski kalibrira pri temperaturi. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
13. Zatvorite ruču ventilu i provjerite da li se plin ispušta da se upali tri (3) puta a zatim ga iskopčajte radi Neispravnog paljenja. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
14. <b>PROVJERE PLINSKOG PRITISKA</b> (Ako se koristi plin): (Napomena 1: Sredite ne treba da se napuni ako je MG-2P) (Napomena 2: Lijevi i desni ne treba da se napune ako je MG-1P) Ocjerenje dolazni tlak _____ Sv. dolazni plin: 6 - 14" W.C. / <input type="checkbox"/> Propan / Butan: 11 - 14" W.C. / 1,08 - 1,4 kPa Sv. dolazni _____ " W.C. / kPa Ocjerenje tlak plamenika _____ Sv. dolazni plin: <input type="checkbox"/> 4.0" W.C. / 0,4 kPa Sv. dolazni _____ Sv. dolazni _____ Propan <input type="checkbox"/> 4.0" W.C. / 0,4 kPa Sv. dolazni _____ Sv. dolazni _____																									
15. Provjerite očitavanje mikro amperaza. Trebalo bi da bude 1,4 uA ili više po zoni. _____ Sv. očitavanja mikro amperaza: Lijevi prednji: _____ Lijevi stražnji: _____ Sv. očitavanja mikro amperaza: Srednji prednji: _____ Srednji stražnji: _____ Sv. očitavanja mikro amperaza: Desni prednji: _____ Desni stražnji: _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
16. Odaberite ikonu "101 - CLAM" na izborniku. Provjerite da li je temperatura dostigla ikonu sa termometrom. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
17. Pokrenite ciklus kuhanja pritiskom na ZELENO TIPKALO ili na kvadricu na zaslonu. Ploča tiskalice se spušta i počinje tajming ciklusa. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
18. Neka pirometar bude točan i kalibriran pomoću metode leda. _____	<input type="checkbox"/> OK																								
19. Provedite KALIBRIRANJE SONDE _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
20. Voer plaatnivelleringsprocedure uit _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
21. Provedite postupak niveliranja ploče tiskalice _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
22. Zaključajte sve poklopce. Provjerite da pričvršni vijci ne okreću nijedan od podešavajućih vijaka prilikom zatezanja. _____	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
23. Pomozite li oboje zadržite pomoć osoblja za <b>Testiranje kvalitete Govedine/Piletine</b> , testirajući proizvod 101,41, Angus, Grill Chicken do željenih unutarnjih temperatura proizvoda i maksimalnog vremena kuhanja (vremena kuhanja proizvoda su prikazana ispod).	<input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> OK   <input type="checkbox"/> D   <input type="checkbox"/> OK																								
<b>Vremena kuhanja proizvoda</b> <table border="1"> <tr> <th></th> <th>LJEVO</th> <th>SREDIŠTE</th> <th>DESNO</th> </tr> <tr> <td>10:1</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4:1</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>PEČENA PILETINA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kuha se jedan (1) krug</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				LJEVO	SREDIŠTE	DESNO	10:1				4:1				PEČENA PILETINA				Kuha se jedan (1) krug				<b>Govedi proizvod</b> Ručni režim <input type="checkbox"/> OK Testirani automatski režim <input type="checkbox"/> OK		
	LJEVO	SREDIŠTE	DESNO																						
10:1																									
4:1																									
PEČENA PILETINA																									
Kuha se jedan (1) krug																									
Problems / Special Circumstances / Damage:																									
<b>Predao:</b> Ime i prezime: _____ Servisna agencija: _____ Pomoćni agent: (ako je primjenjivo) _____ Da li ste osposobljeni osoblje o radu roštilja? <b>DA/NE</b> Da li ste tvornički certificirani tehničar? <b>DA/NE</b> Datum certifikacije: (MM/DD/YY) _____			<b>Prilatio:</b> Ime i prezime: _____ Da li ste pravilno obavješteni o radu roštilja, njegovoj upotrebi i općem rukovanju? <input type="checkbox"/> DA   <input type="checkbox"/> NE - Navedite komentare _____ _____ _____																						
Posjetite našu web stranicu <a href="https://clamshell.garland-aroup.com">https://clamshell.garland-aroup.com</a> u vezi literature i dokumentacije																									
Bijela kopija - Tvornička žuta kopija - Se		Gele kopie - Servicebureau		Žuta kopija - Servisna agencija Roza kopija - Korisnik																					
P/N 4602107 (3 ožujak 17)																									

## Odjeljak 3 Rukovanje

NAPOMENA: Ne koristite uređaj bez čitanja i razumijevanja sigurnosnih uvjeta. Pročitajte odjeljak o sigurnosti u prednjem dijelu ovog uputstva.

### Dio rada

Nakon okretanja prekidača za napajanje u „I“ ili ON/UKLJUČENO položaj, roštilj će proći kroz inicijalizaciju. Ako su gornje ploče tiskalice spuštene, one će se vratiti u njihov podignuti položaj. Ovo kretanje traje otprilike 8 sekundi.

Donja ploča tiskalice je automatski spuštена, nakon iniciranja ciklusa kuhanja, a gornja ploča tiskalice se automatski podiže nakon završetka ciklusa kuhanja.

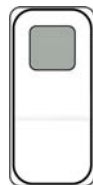
#### **▲ Upozorenje**

Sa dvostranim kuhanjem, područje između gornje ploče tiskalice i ploče za pečenje se treba smatrati „zonom opasnosti“. Tijekom dvostranog kuhanja, operater ne smije biti u ovoj zoni opasnosti.

Pri dvostranom kuhanju, gornja ploča tiskalice ostaje u spušenom položaju zbog sopstvene težine. Ona nije zaključana. Ploča se može podići ručkom na njenom prednjem dijelu. Ni pod kakvim okolnostima osim ako nije zbog sigurnosti, ploče se ne smiju ručno otvarati više od položaja normalnog otvaranja.

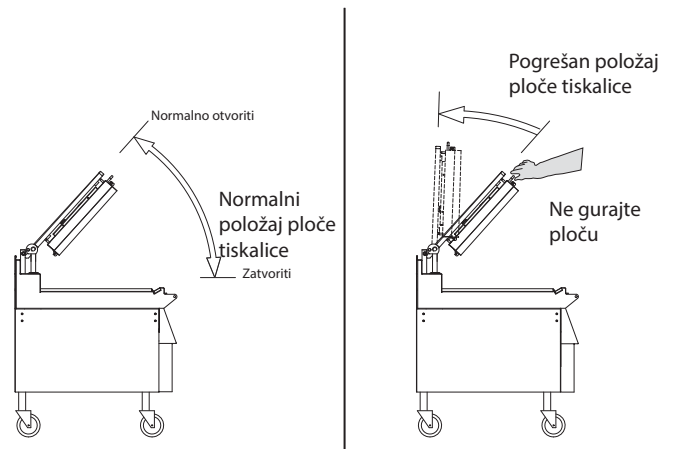
Koje su funkcije tipkala;

1. Prekidač za napajanje podešava roštilj na OFF (ISKLJUČENO) ili ON (UKLJUČENO).



Zelena svjetla pokazuju da je napajanje roštilja "ON" ("UKLJUČENO")

2. Zeleno tipkalo:
  - pritisnite da počnete kuhati.
  - pritisnite i držite da otkazete.



#### **▲ Oprez**

Ručno podizanje ploče iznad normalnog otvorenog položaja je veoma opasno; to može izazvati prijevremeni kvar čelika strujnog kola i mehanizma podizanja.

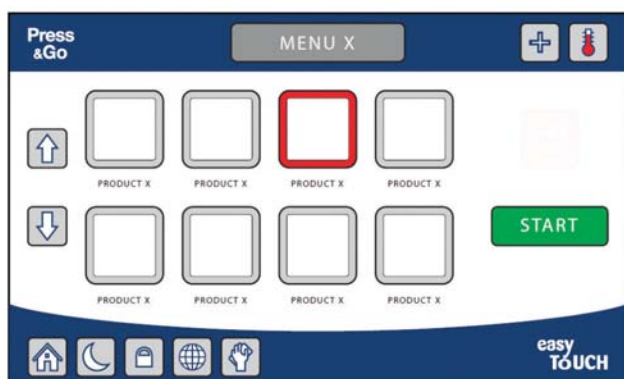
## easyToUCH™ kontrolor

### POČETNI ZASLON, ZASLON I IKONE BIRAČA RECEPTA

easyToUCH™ POČETNI zaslon i zaslon BIRAČA RECEPTA su najčešće korišteni zaslone. Mnoge od dole opisanih ikona se takođe pojavljuju na drugim easyToUCH™ zaslonima za kuhanje i podešavanja.



Početni zaslon



Zaslon Birača recepta

<b>PRESS &amp; GO (PRITISNI I POČNI)</b> – služi za iniciranje prethodnog zagrijavanja i kuhanja na roštilju.	
<b>MENUS (IZBORNICI)</b> – služe za aktiviranje, dodavanje, uređivanje i brisanje Izbornika iz biblioteke. Izbornik je zbirka recepata za kuhanje. Zaštićeno zaporkom.	
<b>RECIPES (RECEPTI)</b> – služi za dodavanje, uređivanje i brisanje Recepta iz biblioteke. Recept sadrži vremena kuhanja, temperature i razmak ploča tiskalice prilikom pripreme hrane. Zaštićeno zaporkom.	
<b>SETTINGS (PODEŠAVANJA)</b> – služi za promjenu određenih podešavanja kao što su datum, vrijeme i količina. Zaštićeno zaporkom.	
<b>DIAGNOSTICS (DIJAGNOSTIKA)</b> – omogućuje pristup zaslonima za dijagnostiku. Zaštićeno zaporkom.	
<b>COOK CYCLE CHANGE (PROMJENA CIKLUSA KUHANJA)</b> – služi za podešavanje vremena kuhanja ili razmaka ploča tiskalice, ako je potrebno za ispunjenje standarda o sigurnosti i kvaliteti hrane.	
<b>TEMPERATURE (TEMPERATURA)</b> – služi za praćenje podešavanja temperature i stvarne temperature u svakoj zoni.	
<b>CLEAN MODE (REŽIM ČIŠĆENJA)</b> – služi za stavljanje roštilja u Režim čišćenja, i zagrijavanje ili hlađenje roštilja do zahtjevane temperature. Kada je roštilj podešen na zakazivanje čišćenja, upotrebom Režima čišćenja se resetuje brojač čišćenja.	
<b>LOCK (ZAKLJUČAJ)</b> – služi za privremeno zaključavanje zaslona na dodir na petnaest (15) sekundi. Ovim se sprječava slučajno pritiskanje tipkala tijekom brisanja zaslona.	
<b>LANGUAGE (JEZIK)</b> – služi za promjenu jezika obavijesti na zaslonu. Dostupno samo za jezike koji su prethodno učitani.	
<b>HOME (POČETNI)</b> – vraća na Početni zaslon, točku početka za podešavanja kuhanja i režime programiranja. Kada je prikazan početni zaslon, grijači su OFF/ISKLJUČENI (prikazano u gornjem desnom kutu).	
<b>SLEEP (SPAVANJE)</b> – služi za pristupanje režimu Spavanja. U režimu Spavanja, roštilj održava ploče tiskalice spuštenim radi uštede energije tijekom razdoblja neaktivnosti.	

NAPOMENA: Prikaz easyToUCH™ zaslona, izgled i prikazane ikone služe samo kao smjernice i nisu predviđene da točno predstavljaju ono što je prikazano na roštilju.

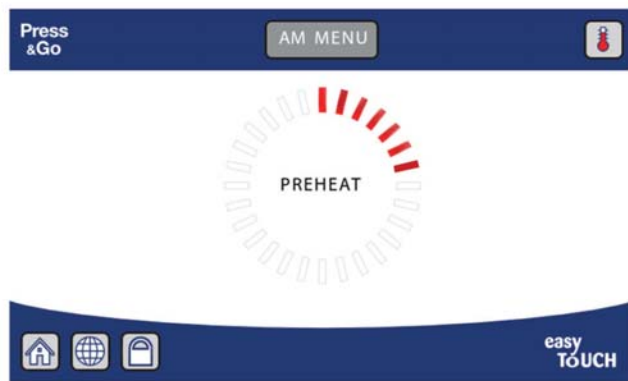


## UPOZORENJA NA ZASLONU I PORUKE UPOZORENJA

Previše hladno/Previše toplo (Too Cool/Too Hot) - ako je temperatura roštilja previše hladna da bi se pravilno skuhalo prema receptu, pojavljuje se poruka "Too Cool to Cook" ("Previše hladno za kuhanje"). Roštilj neće dozvoliti početak ciklusa kuhanja dok se ne zagrije do minimalne potrebne temperature za početak kuhanja.

Slično tome, ako je roštilj previše topao, pojavljuje se poruka "Too Hot to Cook" ("Previše toplo za kuhanje") i ciklus kuhanja ne može početi dok se roštilj ne ohladi.

U svakom slučaju, može se odabrati drugi recept. Ako je roštilj na pravoj temperaturi za kuhanje novog odabranog recepta, poruka nestaje i može se odmah početi sa kuhanjem.



## PREGLED OPERACIJA

Roštilj radi u nekoliko režima:

- **Press & Go (Pritisni) i počnirežim** za prethodno zagrijavanje i kuhanje.
- **Sleep (Spavanje)** režim za uštedu energije.
- **Clean (Očisti)** režim za održavanje temperature za čišćenje i resetovanje podsjetnika za čišćenje.

Svi radni režimi su dostupni preko easyToUCH™ zaslona. Svi režimi osim režima Sleep (Spavanje) se mogu odabrati sa Početnog zaslona. Režim Clean (Očisti) se može odabrati sa Početnog zaslona ili zaslona.

### Režim Press & Go (Pritisni) i počni



**Režim Press & Go (Pritisni) i počni** služi za iniciranje prethodnog zagrijavanja i kuhanja na roštilju.

### Prethodno zagrijavanje

Roštilj će se prethodno zagrijati nakon što je napravljen izbor u režimu Press & Go (Pritisni) i počni. Ako je podešeno više izbornika, prvo odaberite odgovarajući izbornik da bi se roštilj prethodno zagrijao do ispravne temperature,

inače će izbornik automatski biti izabran nakon prvih deset (10) sekundi za posljednji izbornik.

### Izbornici i recepti

Može se podesiti više izbornika, od kojih svaki može koristiti drugačiju polaznu točku i sadržati različite ili iste recepte. Recepti pohranjeni u roštilju sadrže profile kuhanja (trajanja, temperature, obavijesti i razmak ploča tiskalica) za različite proizvode. Izbornici i recepti se mogu dodavati, uređivati i brisati iz biblioteke. Vrijeme kuhanja i/ili razmak između ploča tiskalica se mogu mijenjati za svaki recept, ovisno o podešavanjima roštilja.

### Režim Sleep (Spavanje)



**Režim Sleep (Spavanje)** spušta ploče tiskalice da bi se uštedila energija tijekom razdoblja neaktivnosti, čineći roštilj spremnim za početak ciklusa kuhanja. Kada je u Režimu Sleep (Spavanje), roštilj će održavati trenutačne temperature.

Automatic Sleep Mode (Režim Automatskog spavanja)

Roštilj se može podesiti da stupi u režim Spavanja automatski nakon nekog perioda neaktivnosti. Pogledajte **easyToUCH™ izbornik za dijagnostiku i podešavanja**.

Ručna aktivacija Spavanja

Korisnik također može ručno aktivirati režim Sleep (Spavanje) kada je u režimu Press & Go (Pritisni) i počni.

### Režim Clean (Očisti)



**Režim Clean (Očisti)** ima dvije funkcije: dovodi roštilj do odgovarajuće temperature za čišćenje i resetuje ak brojač čišćenja.

Ako je temperatura čišćenja podešena, režim Clean (Očisti) će roštilju podesiti temperaturu prije početka ciklusa. Temperatura čišćenja može biti određena ako je to potrebno zbog kemikalija koje se koriste za čišćenje.

Stavljanje roštilja u režim Clean (Očisti) prije čišćenja ažurira datum „Posljednjeg čišćenja“ i resetuje obavijesti podsjetnika o čišćenju, ako su omogućene.

**easyTOUCH™ postupci****DATUM POKRETANJA I UGRADNJE**

1. Uključite roštilj koristeći glavni prekidač za napajanje.



Zelena svjetla pokazuju da je napajanje roštilja "ON" ("UKLJUČENO")

2. Zaslone easyTOUCH™ svijetli dok prikaz kratko prikazuje verziju softvera.

verzija softvera xxxx.xxx.xxx  
licenci ugovor xxxxx.xxx  
broj patenta xxxxxx  
zemlja podrijetla xxxxxx  
izrađeno od strane tvrtke naziva  
....i druge informacije o pokretanju

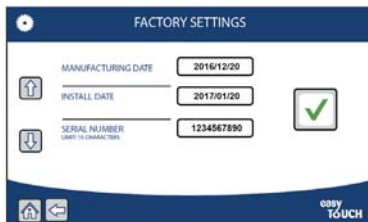
3. Pojavljuje se HOME (POČETNI) zaslon. Odaberite Settings (Podešavanja). Ukucajte zaporku a zatim pritisnite Return (Vrati).



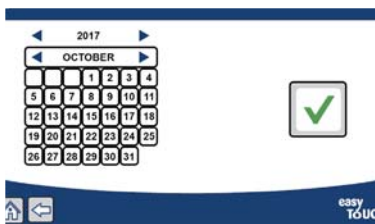
4. Odaberite FACTORY SETTINGS (TVORNIČKA PODŠAVANJA).



5. Odaberite INSTALL DATE (DATUM UGRADNJE).



6. Ukucajte datum ugradnje a zatim pritisnite kvačicu da sačuvate.



7. Potvrdite datum ugradnje i serijski broj a zatim pritisnite kvačicu da sačuvate.



8. Obavljeno potvrđivanje datuma ugradnje. Prozor će Vam prikazati da je provedeno čuvanje.

**POSTUPAK KALIBRIRANJA NAPAJANJA (NAPON)**

Da biste podesili pravilan napon, provjerite da li je ispravan napon za roštilj.

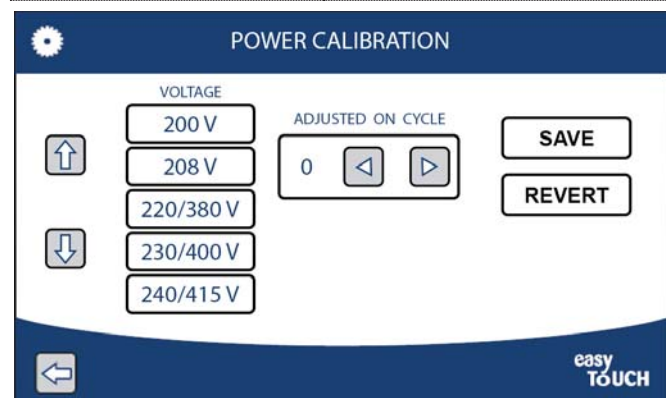
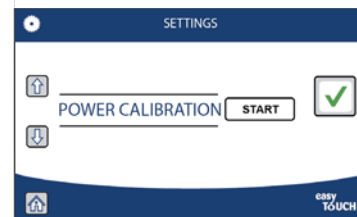
1. Odaberite "SETTINGS" ("PODEŠAVANJA") sa početnog zaslona.




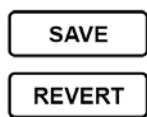
2. Unesite „P“ PASSWORD ("ZAPORKU") (Servisna zaporka)

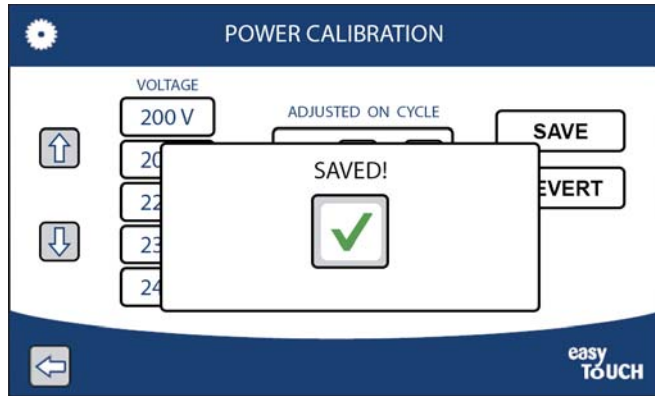




3. Klizajte gore ili dole da odaberete "POWER CALIBRATION" ("KALIBRIRANJE NAPAJANJA"). Odaberite START (POČETAK).





4. Koristeći strijelice gore ili dolje, odaberite odgovarajući napon za roštilj. Svaki kontrolor je neovisan, odaberite kalibriranje napona na svakom kontroloru.

	<p><b>ADJUSTED ON CYCLE (PODEŠENO NA CIKLUSU)</b> će pravilno podesiti u slučaju da dođe do problema u strujnom kolu kuhinjskog kontaktora.</p>
	<p><b>SAVE ("SAČUVAJ")</b> će u memoriji sačuvati podešavanja.</p> <p><b>REVERT (OPCIJA VRAĆANJE)</b> će se vratiti na prethodno podešavanje.</p>




5. Odaberite **SAVE (SAČUVAJ)** nakon odabira ispravnog napona.
6. Da izađete, odaberite. 
7. Odaberite početak. 

**PRETHODNO ZAGRIJAVANJE**

1. Pojavljuje se **HOME (POČETN)** zaslon. Odaberite **Press & Go** (Pritisni) i počni. Prikazani su izbornici za kuhanje. 
2. Pojavljuje se zaslon **MENU SELECTOR (IZBOR IZBORNIKA)**. Odaberite željeni izbornik. Ako je dostupan samo jedan izbornik, roštilj će ga odabrati i brzo preći na prethodno zagrijavanje. 

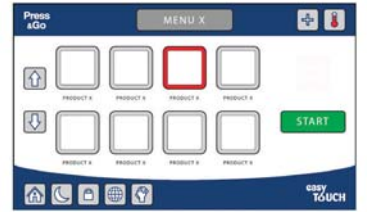
8. Prethodno zagrijavanje počinje, koristeći skup temperatura iz odabranog izbornika a tijekom ovog zagrijavanja će biti prikazan. 

**NAPOMENA:** Da biste prekinuli prethodno zagrijavanje i izašli iz Početnog zaslona/Home Screen, pritisnite . Odaberite **MENU X** na vrhu da promijenite izbornike tijekom prethodnog zagrijavanja.

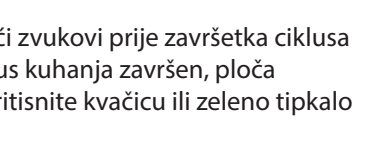
Nakon prethodnog zagrijavanja, roštilj prelazi u razdoblje umakanja, omogućujući stabiliziranje temperature kroz gornju ploču tiskalica. Nakon umakanja, roštilj će pokrenuti opciju automatskog razmicanja i automatskog niveliranja.

9. Uređaj je spreman za upotrebu kada se ploča tiskalica otvori i prikaže zaslon Birača recepta. 

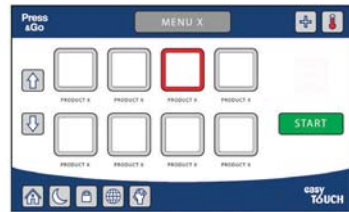
**SKUHAJTE PO RECEPTU**

1. Na zaslonu za **BIRAČ RECEPTA**, odaberite recept po kojem želite kuhati. Položite proizvod na roštilj i pritisnite **START (POČETAK)** ili pritisnite zeleno tipkalo da počnete ciklus kuhanja. 

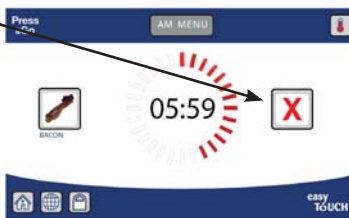
2. Zaslon prikazuje prsten sa tijekom kuhanja i preostalo vrijeme kuhanja. 

3. Čuju se upozoravajući zvukovi prije završetka ciklusa kuhanja. Kada je ciklus kuhanja završen, ploča tiskalica se podiže. Pritisnite kvačicu ili zeleno tipkalo da obrišete poruku. 

4. Ponovo se pojavljuje zaslon za odabir recepta.



5. Biranje **X** tijekom kuhanja prekida ciklus kuhanja. Ciklus takođe može da se prekine pritiskom zelenog tipkala na dvije sekunde.



## OTKAZIVANJE CIKLUSA KUHANJA

1. Otkazivanje ciklusa kuhanja podiže ploču tiskalicu, i prikazuje poruku "DISCARD PRODUCT" ("ODBACI PROIZVOD"). Pritisnite kvačicu da obrišete poruku.



NAPOMENA: Ako je odabran pogrešan recept, promijenite ga pritiskom na **X** da zaustavite ciklus kuhanja. Kada vidite upozorenje, odaberite ispravan recept i pritisnite ponovo START (POČETAK) ili GREEN (ZELENO) tipkalo. **Izmjene treba napraviti što prije da se izbjegne prekuhanje proizvoda.**

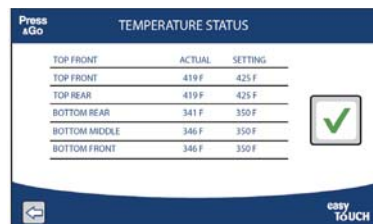
## PROVJERITE TEMPERATURE

Zaslon sa temperaturama prikazuje stvarne i podesne temperature na svakoj termoelektričnoj bateriji.

1. Zaslon sa temperaturom se može prikazati pritiskom ikone u gornjem desnom kutu tijekom kuhanja, čišćenja ili prethodnog zagrijavanja.



2. Pritisnite Strijelicu unazad ili Kvačicu da se vratite na prethodni zaslon.



**NAPRAVITE NOVI RECEPT**

Prikaz easyToUCH™ zaslona, izgled i prikazane ikone služe samo kao smjernice i nisu predviđene da točno predstavljaju ono što je prikazano na roštilju.

**- JEDAN KORAK**



1. Odaberite sve recepte.



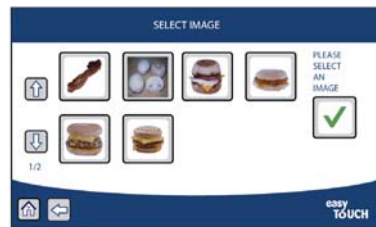
2. Ukucajte zaporku a zatim pritisnite Return (Vrati).



3. Odaberite CREATE NEW (KREIRAJ NOVI).



4. Zatim ukucajte Naziv novog recepta, pritisnite Vrati.



5. Odaberite sliku i zatim pritisnite kvačicu.



1. Recept može imati jedan ili više koraka/faza. Korak se može završiti obavješću poput "Flip" ("Okreni"), "Done" ("Završeno") za program ili bez obavjesti. Ukupno trajanje kuhanja je zbir trajanja za svaki korak.

**COOK TIME (VRIJEME KUHANJA)**  
MIN: 0 MAX: 9999

Podešava vrijeme za svaki korak.

**RASPON**  
MIN: 0 MAX: 2000

Za recepte koji koriste gornju ploču tiskalicu, ovo je raspon između te ploče i površine roštilja, mjereno u jedinicama mm (mils (hiljaditim dijelovima inča)). Za recepte za ravno kuhanje, preskočite ovaj parametar.



Opcija numeričke tipkovnice će iskočiti da omogući unos parametara. Ukucajte broj i pritisnite kvačicu.

**FLAT COOKING (RAVNO KUHANJE)**

Za recepte za ravno kuhanje, podesite Flat Cooking (Ravno kuhanje) na YES (DA) da zadržite gornju ploču tiskalicu podignutom ili da je podignete tijekom rada.

**PROMPT SELECTION (IZBOR OBAVJESTI)**

Odaberite koja obavijest će se prikazivati na kraju izvršenja koraka za recept, ili da se ne prikazuje None (Nijedna). Pritiskajte prijelazna tipkala kroz dostupne opcije obavjesti. Pogledajte "Prompts" ("Obavijesti") za informacije o kreiranju i uređivanju obavjesti.

**UPPER PLATEN (GORNJA PLOČA TISKALICA)**


Podesite temperaturu donjeg roštilja od 65 C do 232 C (od 149 F do 450 F). Koristite 0 C/-18 C (32 F/0 F) za OFF (ISKLUČIVANJE).

**LOWER PLATEN (DONJA PLOČA TISKALICA)**



Podesite temperaturu donjeg roštilja od 65 C do 204 C (od 149 F do 400 F). Koristite 0 C/-18 C (32 F/0 F) za OFF (ISKLUČIVANJE).



Pritiskom na desnu strijelicu ćete dobiti opciju da dodate sljedeći korak u recept.

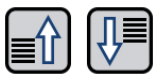
 Pritiskom ikone sa spiskom će se prikazati koraci u dostupnom receptu (ispod prikazan zaslon).



Odaberite korake sa strijelicama   zbog uređivanja, zatim pritisnite za provjeru.



Pritiskom na ikonu sa kantom za smeće će se obrisati odabrani red.



Pritiskom ikone sa strijelicom gore/dole će se pružiti opcija za pomjeranje odabranog koraka gore ili dole na spisku.



Pritiskom ikone sa kvačicom se vraća na zaslon za unos/uređivanje parametara. Upamtite da ova kvačica neće sačuvati Vaše unesene podatke.




Pritiskom ikone sa strijelicama gore/dole će se pružiti opcija pomjeranja gore i dole duž spiska.



1. Pritisnite kvačicu da sačuvate podatke.



### Znak upozorenja

U podešavanjima za Vaš recept mogu biti nultu vrijeme kuhanja, temperatura i/ili raspon. Pritisnite  za nazad i pregled.



2. Završeno kreiranje novog recepta.

## Uređivanje postojećeg recepta





3. Pritisnite na olovku (gornji desni dio zaslona) da uredite postojeći zaslon. Slično kao pri kreiranju novog recepta, nastavite kroz svaki zaslon;

- Recipe Name (Naziv recepta)
- Image (Slika)
- Protein (ako je primjenjivo)
- Recipe Steps(s) (Korak(ci) recepta).

## Brisanje postojećeg recepta




4. Odaberite postojeći recept, zatim pritisnite kantu za otpatke (gore desno) da potvrdite. Pritisnite kvačicu  da obrišete ili  otkazete.


**PODEŠAVANJE ZA 2. FAZU KUHANJA, "ADD CHEESE" ("DODAJ SIR")**

Obavijest sa definicijom nudi opciju dodavanja sira ili drugog proizvoda na kraju procesa kuhanja. Ploča tiskalica će se podići, sir će se dodati a ploča će se spustiti sa većim rasponom bez dodirivanja. Time se siru stvara mogućnost zagrijavanja dok ne dosegne svoju točku topljenja, ili zagrijavanja bilo kojeg drugog proizvoda. (Prikaz zaslona, izgled i prikazane ikone služe samo kao smjernice i nisu predviđene da točno predstavljaju ono što je prikazano na peći za pečenje)

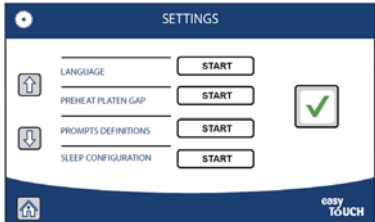
**- SECOND STEP (DRUGI KORAK)**



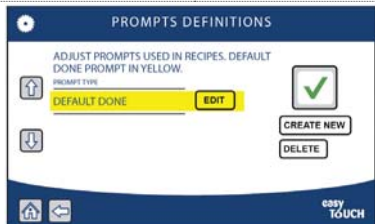
1. Idite na SETTINGS (PODEŠAVANJA).




2. Ukucajte zaporku a zatim pritisnite Return (Vrati).



3. Idite dole na "PROMPTS DEFINITIONS" ("DEFINICIJE OBAVIJESTI") i pritisnite START (POČNI).




4. Odaberite CREATE NEW (KREIRAJ NOVI).



5. Pet definicija da završite:

- FRIENDLY NAME (PRIJATELJSKI NASIV)
- COOKING PROMPT (OBAVIJEST O KUHANJU)
- PAUSE TIME (VRIJEME PAUZE)
- AUTO ACKTIME (VRIJEME AUTOMATSKOG RADA)
- PROMPT SOUND (ZVUČNA OBAVIJEST)



6. Ukucajte definicije, (opcija tipkovnice će iskočiti da omogući tipkanje) a zatim pritisnite RETURN (VRATI).



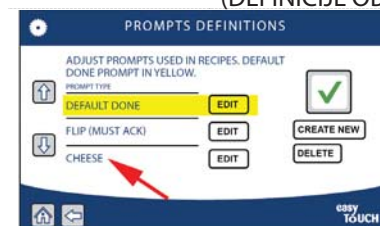
Opcija numeričke tipkovnice će iskočiti da omogući unos parametara. Ukucajte broj i pritisnite kvačicu.  
Koristite za PAUSE TIME & AUTO ACK TIME (VRIJEME PAUZE I VRIJEME AUTOMATSKOG RADA)

Sljedeća definicija je primjer kreiranja ADD CHEESE (DODAJ SIR) na vrhu proizvoda koji se kuha.

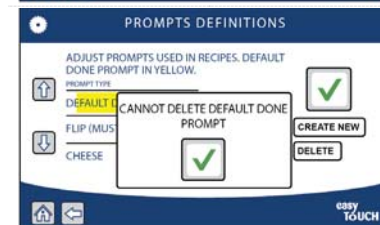
FRIENDLY NAME (PRIJATELJSKI)	Ukucajte: CHEESE (SIR).
COOKING PROMPT (OBAVIJEST KUHANJU)	Ukucajte: ADD CHEESE/DODAJ SIR.
PAUSE TIME (VRIJEME PAUZE)	Ukucajte: 99. (Sačekajte do 99 sek.dok ne pritisnete tipkalo)
AUTO ACK TIME (VRIJEME AUTOMATSKOG RADA)	Ukucajte: 0. (Da pređete na sljedeći korak bez odlaganja)
PROMPT SOUND (ZVUČNA OBAVIJEST)	Odaberite neku od opcija. Preporučeno: MED CHIRP



Pritiskom na ikonu sa kvačicom će se sačuvati prethodno dodata definicija. Zaslone će se vratiti na zaslon za pristup/uređivanje PROMPT DEFINITION (DEFINICIJE OBAVIJESTI).



7. Klizajte dole ili gore strijelicama (↑ ↓) da pregledate ili uredite novu kreiranu obavijest, zatim pritisnite kvačicu da sačuvate ili obrišete.



Imajte na umu da sustav neće dozvoliti da obrišete DEFAULT DONE (TVORNIČKI URAĐENO).

 Pritisnite ikonu za početak da se prikaže Home (Početni) zaslon i nastavite sa sljedećim koracima u receptu.

Sljedeći korak nakon koraka PROMPT DEFINITION (DEFINICIJA OBAVIJESTI) služi za kreiranje novog recepta sa novokreiranom PROMPT DEFINITION (DEFINICIJA OBAVIJESTI). Za ovaj primjer će se kreirati recept "Add Cheese" ("Dodaj sir"). Slijedi korak kreiranja novog recepta po ovom uputstvu.

## KREIRAJTE NOVI IZBORNIK

Izbornici nude opciju kombiniranja više recepata pod jednim zaslonom sa izbornikom, kao što su doručak, ručak i drugi izbornici dostupni tijekom dana.

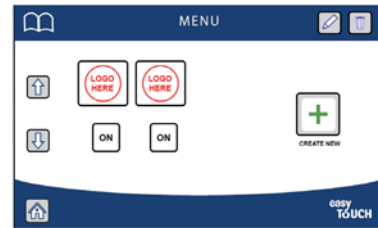
1. Odaberite Izbornike.



2. Ukucajte zaporku a zatim pritisnite Return (Vrati).



3. Odaberite CREATE NEW (KREIRAJ NOVI).

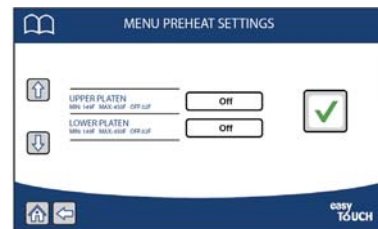


4. Zatim ukucajte Naziv novog recepta, pritisnite Vrati.



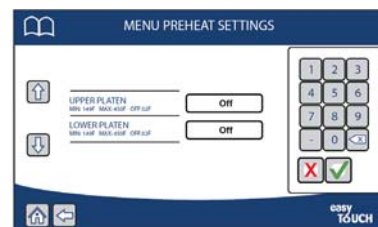
5. Pristupite podešavanjima temperature prethodnog zagrijavanja.

**Napomena:** gornja i donja ploča tiskalica trebaju imati slična podešavanja za prethodno zagrijavanje

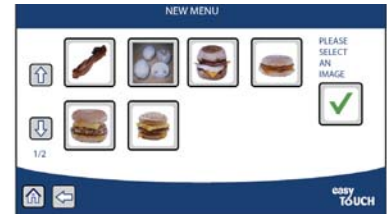


Podesite temperaturu prethodnog zagrijavanja gornje ploče tiskalice od 65 C do 232 C (od 149 F do 450 F). Koristite 0 C ili -18 C (32 F ili 0 F) za OFF (ISKLJUČIVANJE).

Podesite temperaturu prethodnog zagrijavanja donje ploče tiskalice od 65 C do 204 C (od 149 F do 400 F). Koristite 0 C/-18 C (32 F/0 F) za OFF (ISKLJUČIVANJE). Pritisnite kvačicu da sačuvate.



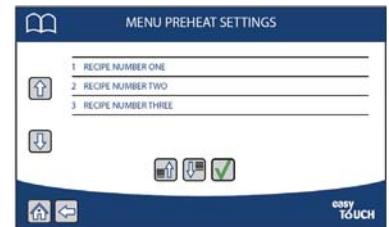
6. Odaberite sliku i pritisnite kvačicu da nastavite.



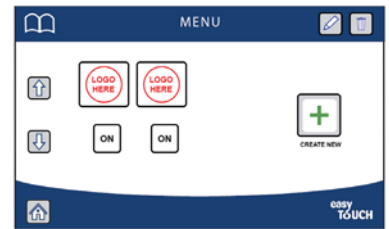
7. Odaberite recept/e da dodate u izbornik i pritisnite kvačicu da nastavite.



8. Pritiskom ikone sa strijelicom gore/dole će se pružiti opcija za pomjeranje odabranog koraka gore ili dole na spisku. Pritisnite kvačicu da nastavite.



9. Završeno kreiranje izbornika. Novi izbornik će biti OFF (ISKLJUČIVANJE) po tvorničim podešavanjima, pritisnite opciju OFF (ISKLJUČIVANJE) da uključite izbornik.

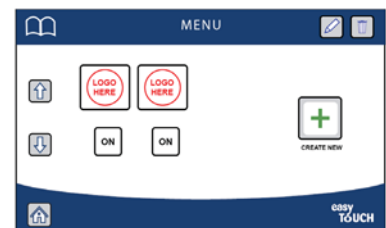


## OFF (ISKLJUČIVANJE) ILI ON (UKLJUČITE) IZBORNIKE

Izbornici koji mogu biti ON (UKLJUČENI) ili OFF (ISKLJUČIVANJE) iz opcije **PRESS & GO (PRISTINI I POČNI)**. **PRESS & GO (PRISTINI I POČNI)** opcija će prikazivati samo izbornike koji su ON (UKLJUČENI). Ta opcija se kasnije može koristiti sa izbornicima restorana za jutro i popodne.

1. Odaberite Izbornike.
2. Ukucajte zaporku a zatim pritisnite Return (Vrati).

3. Pritisnite opciju ON/OFF (UKLJUČENO/ ISKLJUČENO) ispod fotografije izbornika, i virtualna tipka će uključiti ON (UKLJUČENO) ili OFF (ISKLJUČENO).





**COOK TIME/GAP (PROMJENITE VRIJEME KUHANJA/ RASPON)**

Izmjene napravljene na receptu u ovom postupku u režimu Press & Go (Pritisni) i počni će i dalje važiti nakon isključivanja napajanja. Vrijeme kuhanja i razmak za recept se mogu mjenjati da bi se omogućile varijacije u proizvodu. Ova izmjena neće mjenjati prvobitni program za recept.

1. Sa zaslona RECIPE SELECTOR (BIRAČ RECEPTA), odaberite recept (ivica ikone će pocrveniti) a zatim pritisnite **+** u gornjem desnom kutu.



2. Pojavljuje se zaslon COOK CYCLE CHANGE (PROMJENA CIKLUSA KUHANJA).



3. Koristite strijelice gore i dole da podesite vrijeme kuhanja i raspon.

• Pritisnite **✓** da sačuvate.

**NAPOMENA:** Da biste uredili ovu funkciju za mjenjanje trajanja kuhanja ili raspona, pogledajte Time & Gap Adjustment Limits (Podešavanje granica trajanja i raspona).

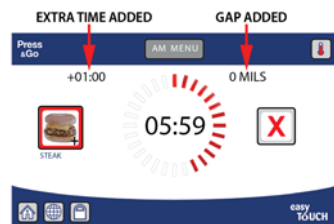
4. Spremno za kuhanje proizvoda.



**NAPOMENA:** Recept sa izmjenama ima "+" indikator na zaslonu RECIPE SELECTOR (BIRAČ RECEPTA), plus (+) simbol u donjem desnom kutu.



**NAPOMENA:** Zaslon sa COOKING PROGRESS (TIJEK KUHANJA) će prikazati nova podešavanja.



- NAPOMENA:**
- Program recepta je definirao Kuhar.
  - Operater može koristiti + simbol da napravi izmjene u maksimalnim dozvoljenim granicama podešavanja vremena i raspona koje je definirao Kuhar u rubrici Time & Gap Adjustment Limits (Podešavanje granica trajanja i raspona).

**PODEŠAVANJE GRANICA TRAJANJA I RASPONA**

Ovo podešavanje ograničava podešavanja ciklusa kuhanja za recept koristeći plus **+** simbol za Change Cook Time/Gap (Promjenite vrijeme kuhanja/Raspon). Na primjer, ako je vrijeme podešeno na 00:10, onda ćezaslon za COOK CYCLE CHANGE (PROMJENA CIKLUSA KUHANJA) omogućiti operateru samo da poveća ili smanji trajanje kuhanja za deset (10) sekundi.

1. Odaberite SETTING (PODEŠAVANJE).



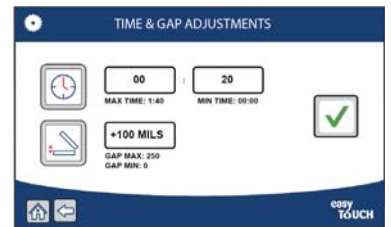
2. Ukucajte zaporku i pritisnite na vraćanje.



3. Koristite strijelicu nadole da dođete do "Time and Gap Adjustment Limits" ("Podešavanje vremena i raspona").



4. Zaslon TIME & GAP ADJUSTMENTS (PODEŠAVANJA VREMENA I ZASLONA): namjestite na nulu da spriječite korisnike da podešavaju ciklus kuhanja.

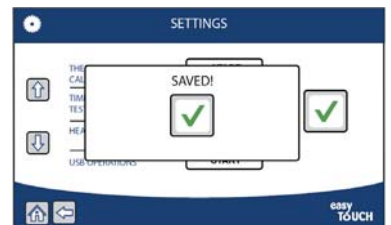


5. Kada je odabrano tipkalo sa brojem za vrijeme ili raspon, pojavljuje se numerička tipkovnica.

Unesite nova podešavanja i odaberite **✓** da nastavite.



6. Odaberite **✓** da sačuvate nova podešavanja.



## UBACITE SLIKU U NOVI IZBORNIK

Da biste uspješno ubacili sliku, treba koristiti datoteke određenih ekstenzija, za slike koristite jpg, tiff, bmp.

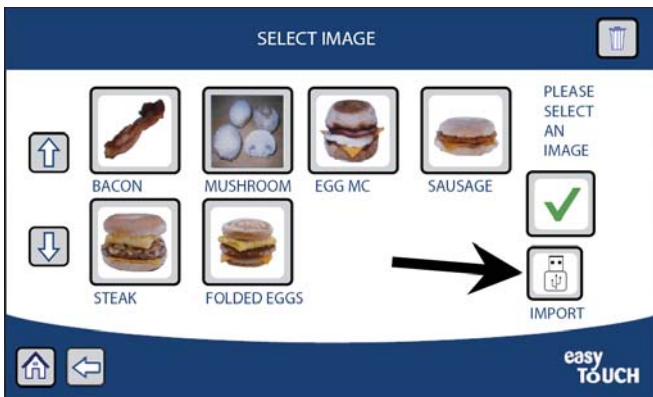
1. Odaberite "ALL RECIPES" ("SVI RECEPTI") sa početnog zaslona.



2. Unesite "PASSWORD" ("ZAPORKU")



3. Odaberite "CREATE NEW" ("KREIRAJ NOVI").



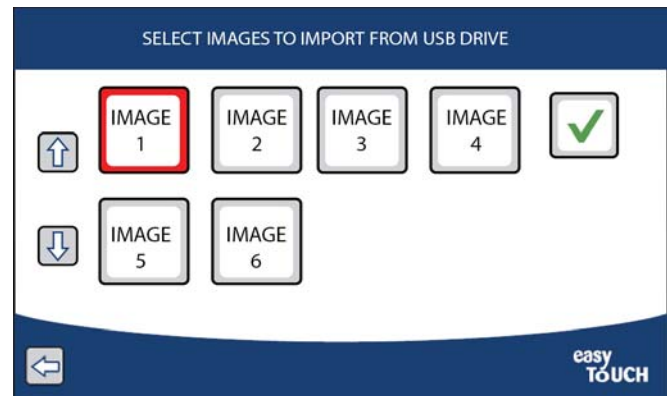
NAPOMENA: Opcija ubacivanja će izabrati sliku(e) sa vanjske USB memorije. Slika(e) će se automatski prilagoditi veličini za kontrolor roštilja.



4. Umetnite USB sa slikom

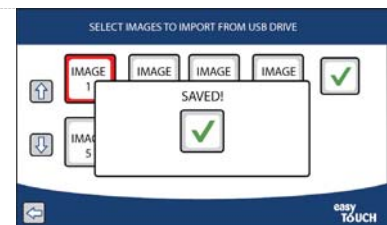


5. Odaberite "IMPORT" ("UBACI")



6. Odaberite sliku za ubacivanje. Svaka odabrana slika će postati crvena a možete ubaciti više slika istovremeno.
7. Pritisnite kvačicu.

8. Sačuvan iskašćići prozor će prikazati kada je proces ubacivanja završen.



9. Odaberite.
10. Odaberite novu sliku i pritisnite kvačicu.
11. Odavde slijedite uputstva na CREATE NEW RECIPE (KREIRAJ NOVI RECEPT) iz korisničkog uputstva.

## UBACITE SLIKU U POSTOJEĆI IZBORNIK

Ponovite korake 2 i 4 iz Import Image a New Menu (Ubaci sliku novi izbornik)

1. Odaberite recept.
2. Odaberite olovku.




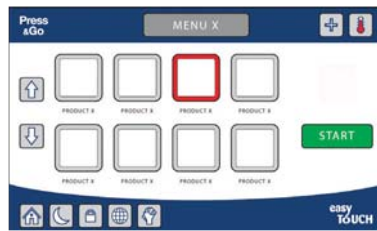
3. Pojaviće se prozor sa nazivom recepta, odaberite Return (Vrati).
4. Slijedite prethodne korake od 1e do 1k.
5. Od ove točke odaberite kvačicu do kraja, bez mjenjanja recepta.

6. Odaberite početak.

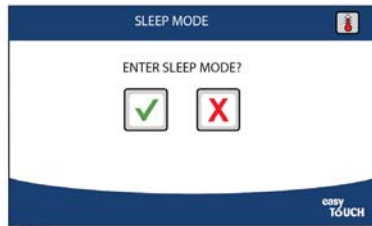
### RUČNO AKTIVIRAJTE REŽIM SLEEP (SPANVANJE)

Sleep/Spavanje režim se može odabrati iz zaslona RECIPE SELECTOR (BIRAČ RECEPTA) da biste sačuvali energiju tijekom sporih razdoblja.

1. Sa zaslona RECIPE SELECTOR (BIRAČ RECEPTA), pritisnite .



2. Pritisnite  da nastavite ili  da prekinete.



3. Ploča tiskalica će se zatvoriti. Provjerite da nema nikakvog posuđa na roštilju.
4. Pritisnite Zeleno tipkalo da prekinete.



5. Zaslون će prikazati vrijeme spavanja (sat:min). Da biste izašli iz Sleep/Spavanje režima, pritisnite WAKE (PROBUDI) na zaslonu ili zeleno tipkalo. Ploča tiskalica će se podići, prikazuje se zaslon BIRAČA RECEPTA, i roštilj je spreman za kuhanje.



### PODEŠAVANJE JAČINE

Ovo podešavanje uređuje razine jačine.

1. Odaberite SETTING (PODEŠAVANJE).



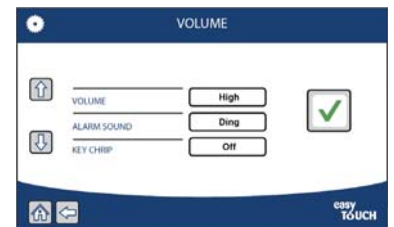
2. Ukucajte zaporku i pritisnite na vraćanje.



3. Koristite strijelicu nadole da dođete do "VOLUME" ("JAČINE").



4. Odaberite tipkalo iza jačine, odaberite opciju Low (Nisko), Med (Srednje)/Srednje ili High (Jako). Unesite nova podešavanja i odaberite  da nastavite.



## PODEŠAVANJE VISINE HAUBE

Ovo podešavanje ograničava visinu gornje ploče tiskalice. Napravite minimalni zazor od 2,54 cm (1 inča) između haube i najviše podignutog položaja ploče.

1. Odaberite SETTING (PODEŠAVANJE).



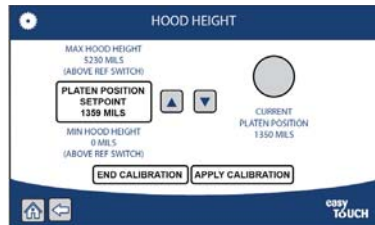
2. Ukucajte zaporku i pritisnite na vraćanje.



3. Koristite strijelicu nadole da dođete do "HOOD HEIGHT" ("VISINA HAUBE"). Pritisnite tipkalo START (POČETAK).



4. Zapišite broj kao referentni ispod kutije PLATEN POSITION SETPOINT (TOČKA POSTAVLJANJA POLČE TISKALICE).

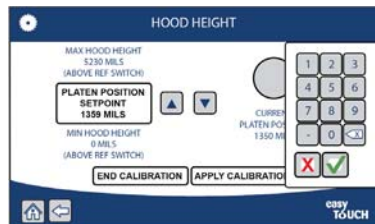


### SAVJET:

Koristite strijelice nadole i nagore da mjenjate visinu ploče tiskalice, gornja strijelica može da se pomjeri u razmacima od 0,15 mm (6 mils) a donja u razmacima od 0,10 mm (4 mils). Tvoričko podešavanje iznosi 34,7 mm (1366 MILS)

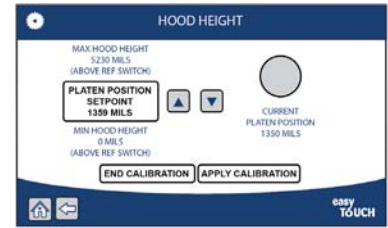


5. Kada je odabrana kutija PLATEN POSITION SETPOINT (TOČKA POSTAVLJANJA POLČE TISKALICE), pojavljuje se numerička tipkovnica.



Unesite nova podešavanja i odaberite  da nastavite.

6. Odaberite APPLY CALIBRATION (PROVEDI KALIBRIRANJE) da postavite novu točku.
7. Odaberite END CALIBRATION (ZAVRŠI KALIBRIRANJE) da sačuvate novu točku.



8. Završeno kalibriranje visine haube. Sustav će se vratiti na početni zaslou.

## IZBOR JEZIKA

Ovo podešavanje daje opciju izbora različitog jezika na zaslonu.

1. Odaberite SETTING (PODEŠAVANJE).



2. Ukucajte zaporku i pritisnite na vraćanje.

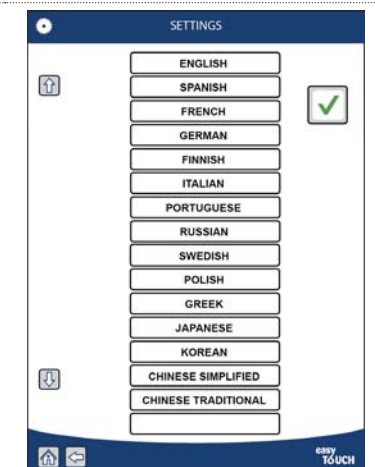


3. Koristite strijelicu nadole da dođete do "LANGUAGE" ("JEZIKA"). Pritisnite tipkalo START (POČETAK).



4. Odaberite jezik i pritisnite kvačicu.

Dostupni jezici: Engleski, Španjolski, Francuski, Njemački, Finski, Italijanski, Portugalski, Ruski, Švedski, Poljski, Grčki, Japanski, Korejanski, Pojednostavljeni Kineski, Tradicionalni Kineski.



5. Prozor za čuvanje se pojavljuje prikazujući da je jezik sačuvan.



6. Završen izbor jezika. Sustav će se vratiti na podešavanja.

**SAVJET:**

Koristite ikonu Svijet kao kraticu za izbor Jezika



**PODEŠAVANJA ČIŠĆENJA**

Ovo podešavanje daje opciju kontroliranja temperature roštilja, učestalosti i vremena čišćenja tijekom procesa čišćenja. Računalo će automatski podesiti Vaš raspored čišćenja.

1. Odaberite SETTING (PODEŠAVANJE).



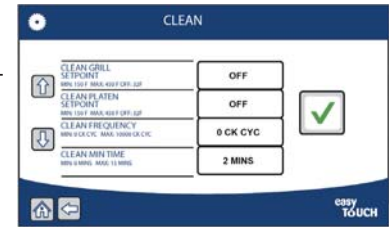
2. Ukucajte zaporku i pritisnite na vraćanje.



3. Koristite strijelicu nadole da dođete do "CLEAN SETTINGS" ("PODEŠAVANJE ČIŠĆENJA"). Pritisnite tipkalo START (POČETAK).



4. Odaberite opciju, pojavljuje se numerička tipkovnica, unesite nova podešavanja.



- CLEAN GRILL (OČISTIROŠTILJ) – ova opcija će konfigurirati donji roštilj, pri čemu možete podesiti temperaturu od 65 C do 232 C (od 150 F do 450 F) ili isključiti ovu opciju tipkanjem broja 32 na numeričkoj tipkovnici. Tvorničko podešavanje iznosi 163 °C (325 °F).
- CLEAN PLATEN (OČISTI PLOČU TISKALICU) – ova opcija će konfigurirati gornji roštilj, pri čemu možete podesiti temperaturu od 65 C do 232 C (od 150 F do 450 F) ili isključiti ovu opciju tipkanjem broja 32 na numeričkoj tipkovnici. Tvorničko podešavanje iznosi 163 °C (325 °F).
- CLEAN FREQUENCY (UČESTALOST ČIŠĆENJA) – ova opcija će konfigurirati ciklus kuhanja dozvoljen između čišćenja, računalo će automatski detektovati kada je vrijeme da očistite Vaš roštilj. Npr: 10 CK CYC će Vam automatski nakon 10 ciklusa kuhanja pokazati da je CLEANING REQUIRED (POTREBNO ČIŠĆENJE).
- CLEAN MIN TIME (MINIMALNO TRAJANJE ČIŠĆENJA) – ova opcija će podesiti trajanje čišćenja, i ono može iznositi od 1 do 15 minuta.
- CLEAN GRACE PERIOD (RAZDOBLJE IZMEĐU ČIŠĆENJA) – ova opcija će podesiti računalo da automatski broji ciklus čišćenja kada se završe ciklusi učestalosti čišćenja, kada ovo razdoblje prođe, računalo će roštilj podesiti samo na CLEANING REQUIRED (POTREBNO ČIŠĆENJE). Kalibriranje razdoblja između čišćenja prema Ciklusu kuhanja iznosi od 0 do 1000.
- CLEAN PROMPT FREQ (OBAVUEST O UČESTALOSTI ČIŠĆENJA) – ova opcija će podesiti računalo da automatski detektuje kada je vrijeme za čišćenje. Kalibriranje ciklusa kuhanja od 0 do 1000
- CLEAN SETPOINT TOLERANCE/TOLERANCIJA ZADANE TEMPERATURE – ova opcija će podesiti toleranciju zadane temperature. Temperatura se može kalibrirati od -15 °C do 10 °C (od 5 F do 50 F)
- CLEAN READY ALARM (ALARM ZA POČETAK ČIŠĆENJA) – ova opcija će podesiti alarm na this option will set the alarm to OFF / DING / STOVE / SONG (ISKLJUČEN / DING / STOVE / PJESMA).

5. Prozor se pojavljuje prikazujući da je sačuvano.



6. Završena podešavanja čišćenja. Sustav će se vratiti na podešavanja.

## PODSJETNICI NA ČIŠĆENJE

Ako je napravljen raspored čišćenja, pojavit će se poruka na zaslonu kada je potrebno čišćenje na osnovu broja ciklusa kuhanja:

Odaberite  ako će se roštilj odmah očistiti, ili  da nastavite kuhanje.



**NAPOMENA:** Ako je roštilj podešen na poticanje rasporeda čišćenja a podsjetnik za čišćenje je više puta preskočen, easyToUCH™ može prikazati zaslon sa CLEANING REQUIRED (POTREBNO ČIŠĆENJE) da bi potaklo na čišćenje.

Odaberite  da počnete režim Clean (Čišćenje) koji resetuje brojač podsjetnika na čišćenje i uspostavlja ispravnu temperaturu roštilja za čišćenje (ako je navedena).



## ISKLJUČIVANJE

1. Vratite se na HOME (POČETNI) zaslon. Pritiskom na ikonu Home (Početni) napuštate režim kuhanja i isključujete grijače.



2. Potpuno isključite roštilj i easyToUCH™ zaslon koristeći prekidač za glavno napajanje.



## KALIBRIRANJE PLOČE TISKALICE (PRODAJNI MENADŽER)

Kalibriranje ploče tiskalice će automatski ispravno podesiti ploču da bi se postigao maksimalni učinak u kuhanju. Ova opcija omogućuje prodajnom menadžeru da provede automatsko kalibriranje ploče tiskalice, jer je ono zaštićeno zaporkom. Korisnički interfejs (KI) za svakog korisnika radi neovisno. (Softver 4.0.1)

1. Da biste ostvarili pravilno kalibriranje, prvo završite kalibriranje raspona i visine haube.

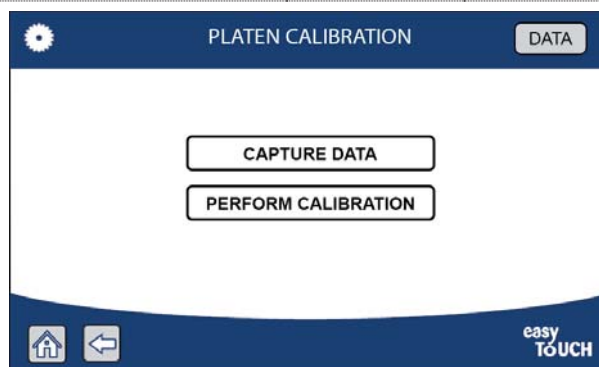
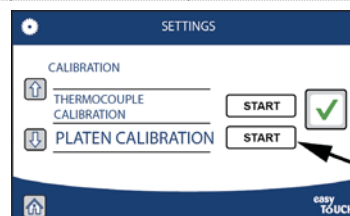


2. Odaberite "SETTINGS" ("PODEŠAVANJA") sa početnog zaslona.

3. Unesite "PASSWORD" ("ZAPORKU")



4. Odaberite "PLATEN CALIBRATION" ("KALIBRIRANJE POLČE TISKALICE").



5. Odaberite "PERFORM CALIBRATION" (PROVEDI KALIBRIRANJE).

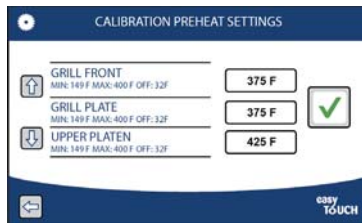
**PRIKUPLJANJE PODATAKA :** prikupiće samo podatke iz računala.

CAPTURE DATA

**PROVEDI KALIBRIRANJE :** kalibriranje ploče tiskalice će se samo provesti.

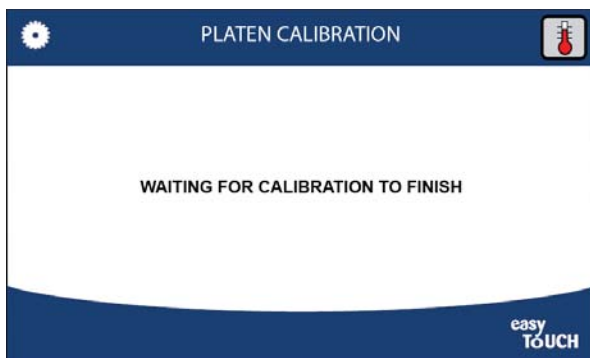
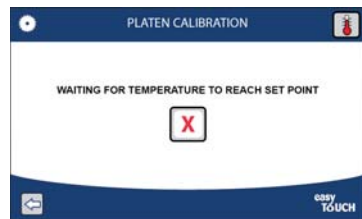
PERFORM CALIBRATION

Zaslon će prikazati podešavanja prethodnog zagrijavanja za kalibriranje, temperature na kojima roštilj mora biti da bi se provelo kalibriranje. Temperature se ne mogu mjenjati.

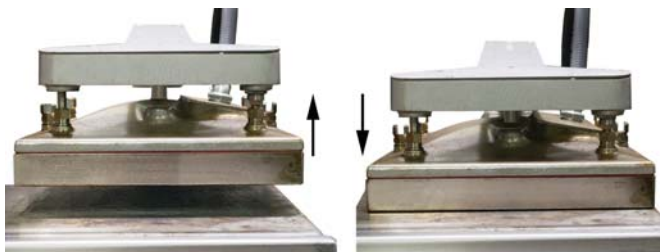


6. Odaberite "KVAČICU" sa zaslona.

7. Nakon toga će roštilj ući u proces zagrijavanja, koji će trajati nekoliko minuta ako je roštilj hladan. Pritiskom na "X" će se otkazati proces ili pritisnete strijelicu unazad da se vratite jedan korak.



NAPOMENA: čim se roštilj prethodno zagrije, računalo će preuzeti kontrolu nad kalibriranjem. Tijekom ovog procesa će se ploča tiskalice pomjerati gore i dole. Nemojte prekidati proces kalibriranja.



8. Kada se proces završi, iskočiće znak o završetku. Pritiskom na „kvačicu“ će se preći na zaslon za kalibriranje ploče tiskalice, nakon čega pritisnete ikonu za početni zaslon da se vratite na ovaj zaslon..



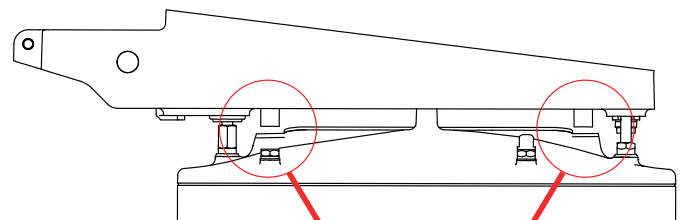
NAPOMENA: ako proces ne uspije, iskočiće znak o tome. Provjerite da nešto ne ometa proces i pritisnite kvačicu za novi pokušaj kalibriranja.

9. Na kraju ciklusa prethodnog zagrijavanja, ploča tiskalice će se podignuti do donjeg referentnog prekidača a zatim spustiti do ploče roštilja radi detektovanja stanja. Spremnost za početak kuhanja će biti prikazana kada se proces završi.

Savjet: Ikona sa podacima će sa statističkim prikupljenim podacima poslužiti za referencu ili analizu.



**Važna stavka za zapamtiti**



Senzori (blizina i senzor cilja) moraju biti jasni i čisti uvijek.



Senzor blizine služi za detekovanje položaja ploče tiskalice koristeći senzornu metu zakačenu za kapu ploče tiskalice, provedite "vizualni pregled"..

**POSTAVLJANJE PLOŠKE (MESA)**

Ovaj postupak stavljanja ili sklanjanja mesnih proizvoda na školjkasti roštilj treba pratiti kako je prikazano ispod, prema sljedećem:

1. Svaki sivi pravokutnik prikaz ispod predstavlja jedno područje kuhanja, ispod gornje ploče tiskalice.
2. Ploške se obično postavljaju po dvije odjednom od prednjeg do zadnjeg dijela roštilja.
3. **Redoslijed sklanjanja** ploški je prikazan na dijagramima **prema broju prikazanom** u centru svake ploške.

**NAPOMENA:**

Postupci postavljanja ploški za međunarodna tržišta se mogu razlikovati. Slijedite preporuke Vaših lokalnih McDonald's predstavnika.

**Maksimalno opterećenje ploškama po traci:**

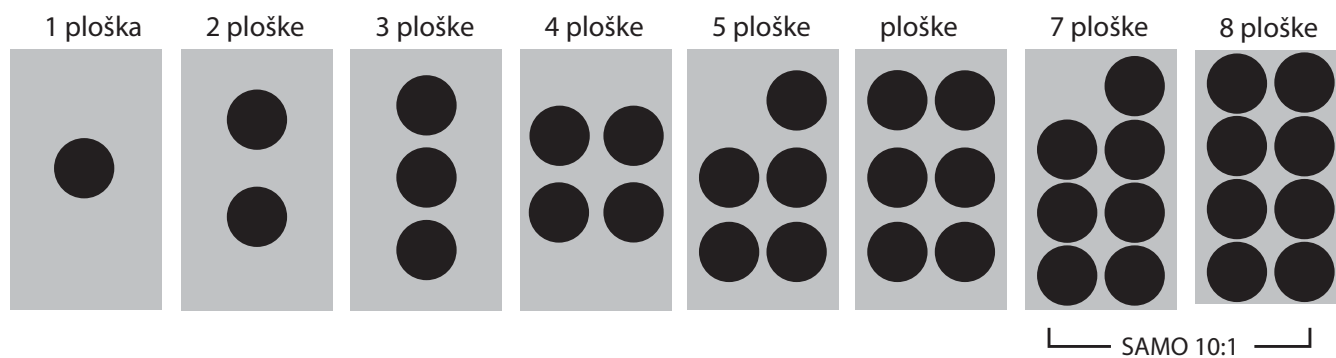
8 običnih (10:1) ploški

4 trodjelne (3:1) ploške (provedivo u zemlji i oblasti)

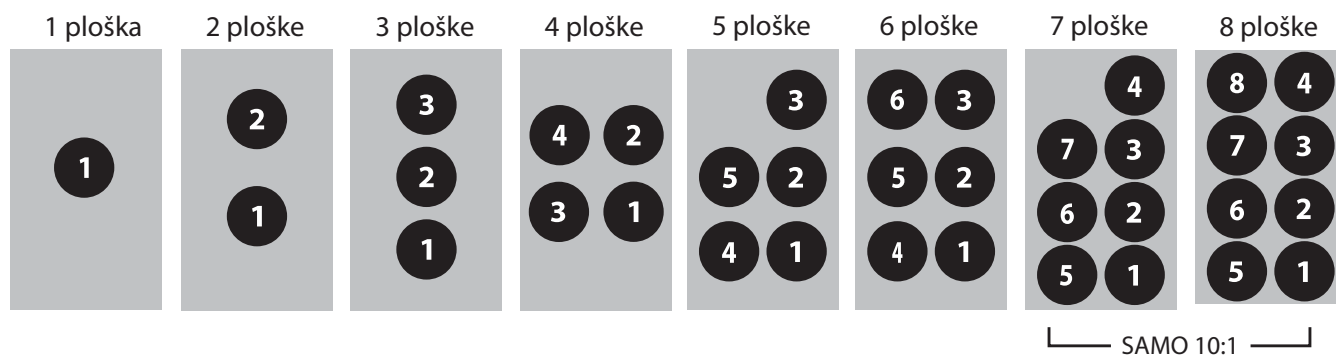
4 četvorodijelne (4:1) ploške

8 ploški za kobasice

**NAPOMENA:** Postavljajte 2 ploške odjednom, od naprijed ka nazad:



**NAPOMENA:** Sklonite ploške u ispod prikazanom redoslijedu:







- Status temperature
- Promjena ciklusa kuhanja
- Pristupite Režimu Clean (Očisti)
- Režim Sleep (Spavanje)
- Podesite UI tipkovnicu za jezik= specijalni karakteri/simboli/#

**početna stranica** → PRESSGO (PRITISNIPOČNI)  
 MENUS (IZBORNICI)  
 SETTINGS (PODEŠAVANJA)  
 ALL RECIPES (SVI RECEPTI)  
 DIAGNOSTICS (DIJAGNOSTIKA)

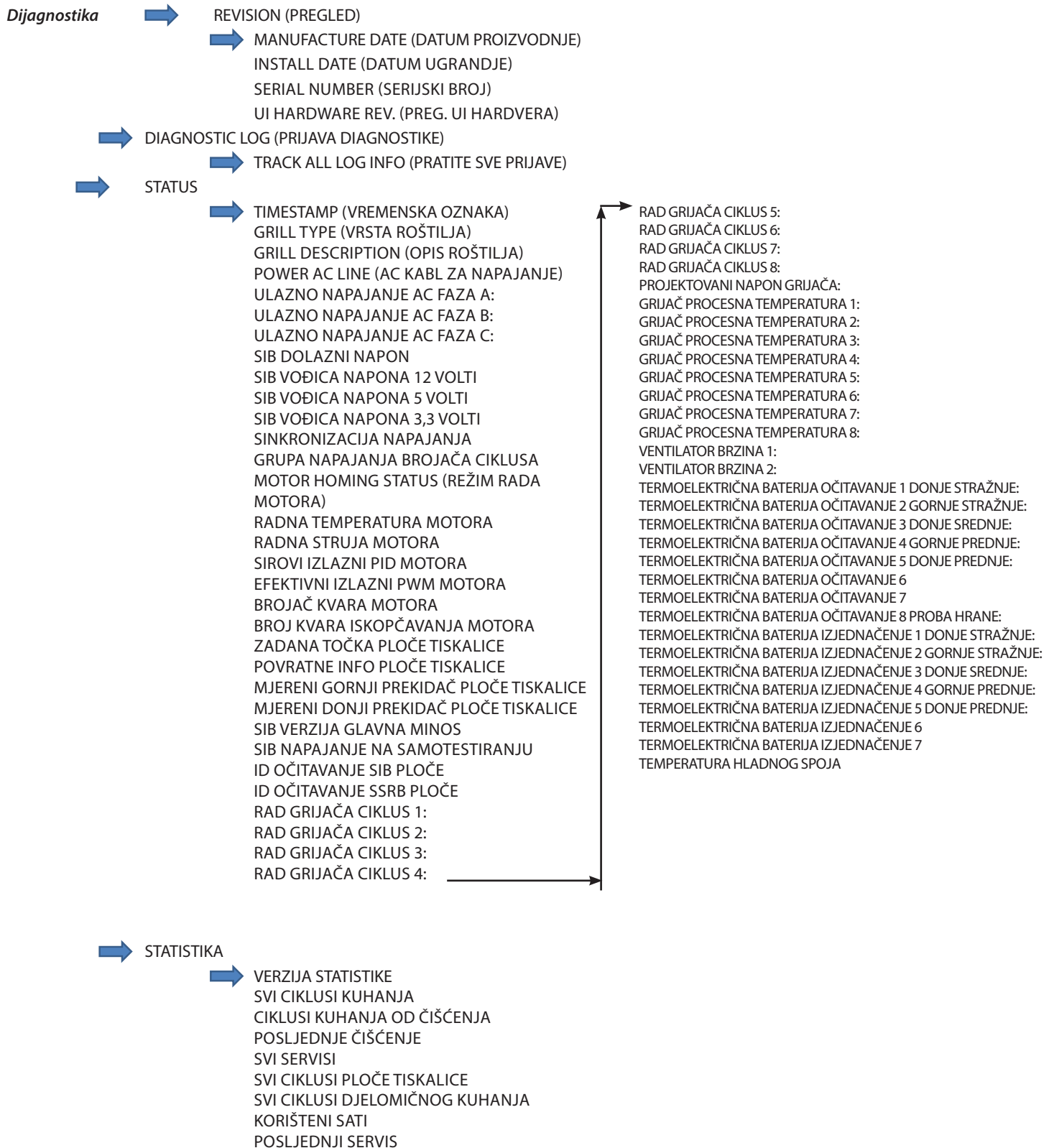
**PressGo (Pritisni Počni)** → AUTO MENU (AUTOMATSKI IZBORNIK)  
 AM MENU (IZBORNIK 0H DO 12H)  
 PM MENU (IABORNIK 12H do 24h)  
 RECOVERY (USPOSTAVLJANJE)

**Menus (izbornici)** → AM MENU (IZBORNIK 0H do 12h)  
 PM MENU (IZBORNIK 12H DO 24H)  
 AMMENU (IZBORNIK 0H DO 12HLRS)  
 PM MENU (IZBORNIK 12H DO 24H)

**Podešavanja** → **FACTORY (TVORNIČKA)**  
 → PASSWORD (ZAPORKA)  
 → TIME (VRIJEME)  
 → DATE (DATUM)  
 → FACTORY SETTINGS (TVORNIČKA PODEŠAVANJA)  
 → RECIPE RESET (RESETOVANJE RECEPTA (SA USB-A)  
 → AŽURIRANJE SOFTVERA  
**CALIBRATION (KALIBRIRANJE)**  
 → GAP CALIBRATION (KALIBRIRANJE RASPONA)  
 → HOOD HEIGHT (VISINA HAUBE)  
 → THERMOCOUPLE CALIBRATION (KALIBRIRANJE TERMoeLEKTRIČNE BATERIJE)  
 → TIME/GAP ADJ. LIMITS (PODEŠ VRIJEME/RASPON OGRANIČENJA)  
**TEST**  
 → HEATERS STATE (STANJE GRIJAČA)  
 → USB OPERATIONS (OPERACIJE SA USB-OM)  
**SETTINGS (PODEŠAVANJA)**  
 → CLEAN SETTINGS (PODEŠAVANJA ČIŠENJA)  
 → HEAT ERRORS & LIMITS (GREŠKE I OGRANIČENJA U GRIJANJU)  
 → LANGUAGE (JEZIK)  
 → PROMPTS DEFINITIONS (DEFINICIJE OBAVIJESTI)  
 → PROTEINS DEFINITIONS (DEFINICIJE PROTEINA)  
 → SLEEP DEFINITIONS (DEFINICIJE SPAVANJA)  
 → TEMPERATURE UNITS (TEMPERATURNI UREDAJI)  
 → VOLUME (KOLIČINA)


**Svi recepti** → QUARTER (ČETVRTINA)  
 ANGUS  
 GR CHICKEN (GR PILETINA)  
 BACON (SLANINA)  
 MUSHROOM (PEČURKA)  
 EGG (JAJE)  
 SAUSAGE (KOBASICA)  
 STEAK ODREZAK

NAPOMENA: (RECEPT SE MOŽE RAZLIKOVATI OVISNO O MENIJA RESTORANA)



## Odjeljak 4 Održavanje

### Čišćenje easyToUCH™ kontrolora

- Odaberite ikonu za zaključavanje  na tabli, da privremeno zaključate zaslon na dodir na petnaest (15) sekundi.
- Nanesite za hranu bezbjedno sredstvo za čišćenje na mekanu krpu ili spužvu, ne direktno na kontrolor. Obrišite kontrolor i osušite mekanom čistom tkaninom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, čelične žičane četke ili abrazivne papirne ručnike da obrišete kontrolor, jer će se tako izgubiti površina kontrolora.

### Čišćenje tabli od nehrđajućeg čelika



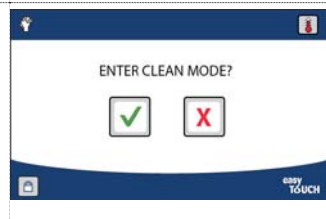



- Okrenite prekidač za isključivanje napajanja kada čistite table sa strane ili prednju tablu grila.
- Okrenite prekidač za isključivanje napajanja i iskopčajte sve kablove za napajanje prije čišćenja stražnje table. Nemojte dodirivati nikakav električni dio kada su Vam mokre ruke ili bosa stopala.
- Nakon što se uređaj ohladio, vanjske table od nehrđajućeg čelika treba obrisati pomoću blagog deterdženta i/ili za hranu bezbjednog tekućeg sredstva za čišćenje da se očisti nehrđajući čelik, koristeći mekanu tkaninu i vruću vodu.
- Neophodno je koristiti nemetalni jastučić za struganje, uvijek strugati u pravcu pružanja masnoće u metalu da bi se izbjeglo grebanje.
- **Upozorenje:** Nemojte skidati nijednu tablu radi čišćenja.
- Operite malo područje i obrišite ga čistom spužvom umočenom u dezinfekcijsko sredstvo. Obrišite suhom i mekanom krpom.
- Ne prskajte kemikalije u bilo kakve otvore, poput otvora za zrak na prednjim i stražnjim ventilacijskim pločama. Tako možete oštetiti važne komponente, i uzrokovati poziv servisu mimo garancije.
- Neka voda i/ili smjesa za čišćenje bude što dalje od glavnog prekidača i kablova za napajanje. Nemojte prskati nikakvu smjesu na ove dijelove.
- Roštilj može da se osigura pomoću dva ankera koji se zaključavaju na prednje zature. Zakačite sve sigurnosne spojnice i ograničavajuće kablove (plinski modeli) prije završetka čišćenja.

### Čišćenje tijekom rada

1. Nakon što su svi proizvodi sklonjeni, koristite roštiljnu strugalicu da sastružete masnoću na ploči donjeg roštilja u smjeru od naprijed ka nazad. Ne stružite strugalicom lijevo ili desno preko ploče donjeg roštilja.
2. Koristite napravu za sušenje dna roštilja da očistite list za spuštanje materijala na gornjoj ploči tiskalici tijekom pomjeranja nadole. Nemojte jako pritiskati list za spuštanje materijala da biste spriječili grebanje ili cijepanje.
3. Gurnite masnoću do stražnjeg dijela roštilja, ili je povucite prema prednjem dijelu. Zatim, isušite masnoću do kanti sa svake strane. Ne koristite strugalicu u ovom koraku.
4. Koristite čistu, mekanu tkaninu da očistite stražnje i prednje dijelove kako je potrebno tijekom rada.

**NAPOMENA:** Da biste povećali trajanje listova za spuštanje materijala, obrišite ih presavijenom čistom krpom najmanje četiri puta tijekom svakog sata rada.

## Dnevno čišćenje

1. Pritisnite  ruku sa ikonom krpe na donjem lijevom, dnu zaslona kontrolora.	
2. Pritisnite ikonu sa kvačicom da pristupite CLEAN MODE (REŽIMU ČIŠĆENJE).	
3. Spustite ploču tiskalicu i sklonite spojnice za zaključavanje.	
4. Kada roštilj dostigne odgovarajuću temperaturu za čišćenje, zaslon će prikazivati "READY TO CLEAN" ("SPREMNO ZA ČIŠĆENJE") i oglasit će se zvučni alarm.	
5. Pritisnite ikonu početak i grijači u zoni kuhanja će se OFF (ISKLJUČIT).	

### Savjet

Očistite rešetke jednu po jednu tako da možete nastaviti sa kuhanjem na jednoj dok čistite drugu. Neka se prva rešetka vrati na ispravne temperature kuhanja prije nego što počnete čistiti drugu rešetku.

### Savjet

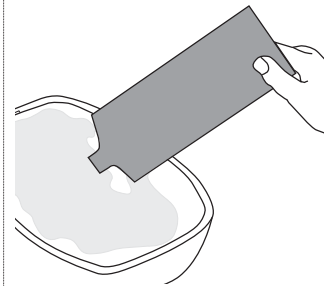
Pritisak na zeleno tipkalo će spustiti ili podići gornju ploču tiskalicu roštilja.

### Pokretni dijelovi

**Obavijest:** Neka područje roštilja/ploče tiskalice bude čisto.



6. Sipajte odobreno McD sredstvo za čišćenje roštilja u kantu ili tavu od nehrđajućeg čelika.



7. Stavite rukavice otporne na toplotu i sigurnosne naočale.



8. Ispraznite korita sa masnoćom. Sklonite i ispraznite tri korita za masnoću pažljivo ih izvlačeći iz ladica. Vratite ih na njihovo mjesto.

### Savjet

Pridržavajte se politike restorana ako uveče praznite korita za masnoću.



9. Brisanje ploča tiskalice. Obrisite gornju i donju ploču tiskalicu prije uklanjanja listova za spuštanje materijala, čistom krpom za roštilj, potopljenom u dezinfekciono sredstvo. Ponovite brisanje za sve gornje i donje ploče tiskalice.

 **Vruće površine**

 **Kemikalije**



10. Obrišite površinu lista za spuštavanje materijala. Nanesite sredstvo za čišćenje roštilja na krpu za roštilj natopljenu dezinfekcionim sredstvom, obrišite izloženu površinu lista za spuštavanje materijala. Ponovite čišćenje za sve listove.

 **Vruće površine**

Površina gornje ploče tiskalice i ivice su izuzetno vrući.



 **Kemikalije**

**Isperte list za spuštavanje materijala.**

11. Isperte gornji i donji list za spuštavanje materijala (kada su korišteni) posebnim krpama za roštilj, potopljenim u dezinfekciono sredstvo. Brišite dok potpuno ne uklonite ostatke sredstva za čišćenje roštilja. Ovo je sada čista strana lista za spuštavanje materijala.

 **Kemikalije**



 **Vruće površine**

**Očistite pričvrzne spojnice i šipke.**

12. Dalje, očistite i obrišite drugu stranu listova za spuštavanje materijala. Sklonite pričvrzne spojnice i šipke lista i odnesite ga do sudopere sa tri pregrade na pranje, ispiranje i dezinfekciju.

 **Kemikalije**

Otopina McD's odobrenog deterdženta za posuđe i otopina dezinfekcionog sredstva.



**Spustite listove za spuštavanje materijala da očistite drugu stranu.**


13. Stavite jedan po jedan list, očistite donju stranu, postavite na traku za odlaganje listova ili očistite ravnu površinu. Nanesite sredstvo za čišćenje roštilja. Sastružite zamazanu stranu ovog lista i očistite je. **NEMOJTE** čistiti listove u sudoperi sa tri odjeljka. Isperte posebnom krpom za roštilj, potopljenom u dezinfekciono sredstvo.



**ALERT!**  
**NE savijajte i ne mastite listove za spuštavanje**

**Struganje roštilja.**

14. Stružite samo donju površinu roštilja pomoću strugalice za roštilj. Prosušite sve ostatke u koritima za masnoću pomoću sprave za sušenje roštilja. **NE RIBAJTE.**

 **Vruće površine**



**Nanesite sredstvo za čišćenje na ploču tiskalicu.**

15. Počnite sa nanošenjem sredstva za čišćenje površina donjeg roštilja prema uputstvima za proizvod na boci i/ili pakiranju. Ponovite ovo za svaku donju ploču dok ih sve ne obuhvatite. Raširite sredstvo za čišćenje roštilja preko cijele površine koristeći jastuče i držač za čišćenje, počev od stražnjeg dijela ploče roštilja.

 **Upozorenje o opremi**

**Ne ribajte ploču tiskalicu dok nanosite sredstvo za čišćenje roštilja.**



 **Vruće površine**

 **Kemikalije**

**Spustite ploču tiskalicu.**

16. Pritisnite zeleno tipkalo da spustite gornju ploču tiskalicu na roštilju.

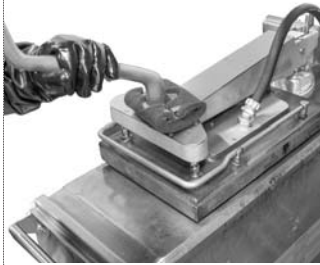


**Pokretni dijelovi**

Sklonite ruke i alate od roštilja.

**Blago stružite ploču.**

17. Koristite jastučić da blago stružete površinu ploče i njen stražnji, prednji dio i ivice. Za tvrdokornije naslage, nanesite dodatno sredstvo za čišćenje roštilja i blago sastružite. Koristite hi-temp alatnu četku za roštilj po potrebi da sklonite tvrdokorne naslage sa gornjih ploča tiskalice.



★ **Savjet**

Sredstvo za čišćenje roštilja rastapa naslage, olakšavajući njihovo skidanje. Nije potrebno grubo struganje.



**Kemikalije**

**Upozorenje o opremi**

Ne ispirajte sada ploču tiskalicu.

**Spustite ploču tiskalicu.**

18. Pritisnite zeleno tipkalo da spustite gornju ploču tiskalicu na roštilju.



**Pokretni dijelovi**

Sklonite ruke i alate od roštilja.



**Vruće površine**



**Kemikalije**

**Nanesite sredstvo za čišćenje na površinu roštilja.**

19. Nanesite sredstvo za čišćenje površina donjeg roštilja prema uputstvima za proizvod na boci i/ili pakiranju. Ponovite ovo za svaku donju ploču dok ih sve ne obuhvatite. Raširite sredstvo za čišćenje roštilja preko cijele površine koristeći jastuče i držač za čišćenje, počev od stražnjeg dijela ploče roštilja.

**Upozorenje o opremi**

Ne ribajte ploču tiskalicu dok nanosite sredstvo za čišćenje roštilja.

**Blago stružite površinu roštilja.**

20. Koristite jastučić da blago stružete površinu roštilja. Za tvrdokornije naslage, nanesite dodatno sredstvo za čišćenje roštilja i blago.



**Upozorenje o opremi**

Ne ispirajte sada ploču tiskalicu.



**Vruće površine**

**Ispirajte i obrišite ploču tiskalicu.**

21. Isperite prednji dio i površinu ploče tiskalice čistom krpom za roštilj potopljenom u dezinfekciono sredstvo. Temeljno isperite ivice ploče tiskalice a zatim obrišite stražnju ivicu ove ploče i pustite da se osuši na zraku. Odbacite krpu za roštilj u kantu za masne ručnike odmah nakon upotrebe.



**Vruće površine**

**Isperite površinu roštilja.**

22. Koristite krpu za roštilj potopljenu u dezinfekciono sredstvo da temeljno isperete donje površine roštilja. Odbacite krpu za roštilj u kantu za masne ručnike.



**Sklonite i ispraznite korita za masnoću.**

23. Sklonite i ispraznite korita sa masnoćom pažljivo ih izvlačeći iz ladica. Za roštilje sa jednom šasijom, neka korita za masnoću budu izvađena radi čišćenja između donjih ploča tiskalica (koraci 17-18). Za druge roštilje, pređite na korak 19 i vratite kante za masnoću nazad na mjesto nakon pražnjenja.



**Stružite kroz kanal za roštilje sa jednom šasijom.**

24. Koristite ručku sa zakačenim crnim jastučićem i stružite stranice između donjih ploča tiskalica.

**⚠ Upozorenje**

Isključite roštilj i iskopčajte uređaj prije čišćenja tabli sa strane i stražnjih tabli. Nemojte skidati nijednu tablu tijekom čišćenja.



**Stružite kroz kanal za roštilje sa jednom šasijom.**

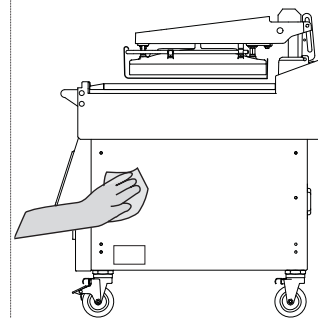
25. Koristite ručku sa zakačenim jastučićem potopljenim u dezinfekciono sredstvo. Obrišite stranice između donjih ploča tiskalica da isperete masnoću. Okrenite bijelo jastuče i ponovite proces. Odbacite jastuče u kantu za masne ručnike. Vratite korita za masnoću na mjesto nakon pražnjenja.

**Ponovo isperite površinu roštilja.**

26. Obrišite sve površine čistom krpom za roštilj, potopljenom u dezinfekciono sredstvo. Po završetku odbacite krpu u kantu sa prljavim krpama.



27. Obrišite sve površine čistom krpom za roštilj, potopljenom u dezinfekciono sredstvo. Zapamtite da čistite uvijek u pravcu zrna. Ni u kom slučaju ne sklanjajte tablu ako masnoća dopre do unutrašnjosti roštilja. U tom slučaju pozovite servisnog tehničara radi podrške.



### Ponovo ugradite listove za spuštavanje materijala.

28. Ponovo ugradite listove za spuštavanje materijala na suprotnu stranu u odnosu na prethodne.



**UPOZORENJE!**

**NE savijajte i ne mastite listove za spuštanje**



### Vratite roštilj na režim kuhanja.

29. Prekidač za glavno napajanje se nalazi ispod kontrolora. Zelena svjetla pokazuju da je napajanje roštilja "ON" ("UKLJUČENO").



Groen lampje geeft aan dat de stroom van de grill "AAN" staat

### Očistite okolo/ispod roštilja.

30. Pometite i prebrišite područje, uključujući dio ispod roštilja. Jednom tjedno izvucite roštilj radi čišćenja.

**Važno:** Okrenite prekidač za napajanje na "ON" ("ISKLJUČENO") položaj prije pomjeranja roštilja radi čišćenja stražnjeg dijela.



31. Pridržavajte se politike restorana ako uveče praznite korita za masnoću.

### Očistite svo posuđe roštilja i alate.

32. Operite, obrišite i dezinficirajte posuđe i alate roštilja u sudoperi sa tri pregrade. Pustite ih da se osuše prije upotrebe.

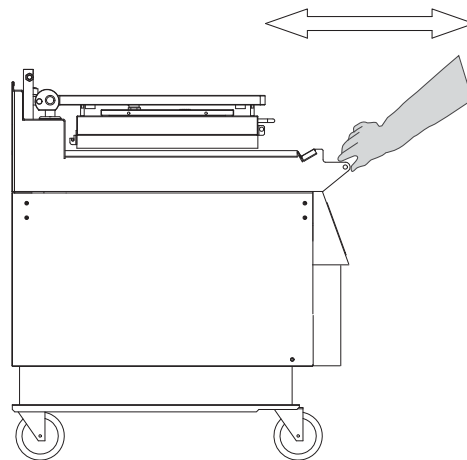


## Pomjeranje roštilja

**⚠ Oprez**

Neka ploče tiskalice budu spuštene, u zatvorenom položaju, prilikom pomjeranja roštilja. Izbjegavanje postupka može dovesti do oštećenja ili gubitka kalibriranja na pločama tiskalicama i i pojave potencijalno pogrešnih poruka.

1. Okrenite glavni prekidač na ON/UKLJUČENO.
2. Pritisnite zeleno dugme da spustite ploču(e) tiskalicu(e).
3. Okrenite glavni prekidač na OFF/ISKLJUČENO.
4. Iskopčajte kabl za napajanje.
5. Iskopčajte spoj za plin (ako postoji).
6. Iskopčajte ograničavajući kabl (plinski modeli)
7. Otpustite kočnicu za prednje zature.
8. Pomjerajte uređaj samo ručnikom.





## Temperaturno kalibriranje termoelektrične baterije

1. Gornja ploča tiskalica i donja ploča roštilja treba da budu na radnim temperaturama da bi se proveo ovaj postupak kalibriranja.
2. Sklonite listove za spuštanje materijala. Sklonite listove za spuštanje materijala sa gornjih ploča tiskalica skidanjem pričvrsnih spojnica, U-šipke i stavite ih na stranu. Nosite rukavicu otpornu na toplinu, i budite veoma pažljivi jer je roštilj vruć.



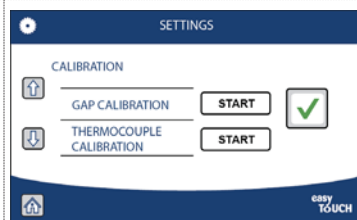
3. Odaberite SETTINGS (PODEŠAVANJA).



4. Unesite "PASSWORD" ("ZAPORKU") (Zaporka servisa ili upravitelja restorana).

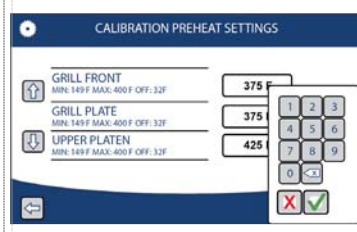


5. Klizajte gore ili dole da odaberete "THERMOCOUPLE CALIBRATION" ("KALIBRIRANJE TERMoeLEKTRIČNE BATERIJE"). Pritisnite START (POČETAK).



### Samo opcija za tehničara

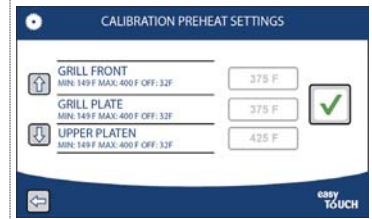
- Podešavanje za kalibriranje prethodnog zagrijavanja je dostupno samo tehničaru. Ova opcija daje mogućnost promjene temperatura prethodnog zagrijavanja (Garland preporučuje da se koriste tvorničke vrijednosti).
6. Pritisnite kvačicu da nastavite.
  7. Ili pritisnite ikonu sa temperaturom da promijenite vrijednosti temperature. Pojaviće se numerička tipkovnica. Pritisnite kvačicu da sačuvate.



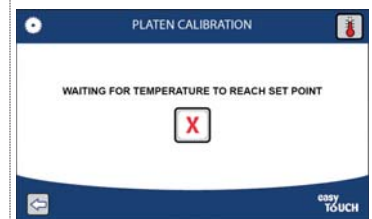
### Opcija samo za upravitelja.

Podešavanje kalibriranja prethodnog zagrijavanja nije dostupno za skladišne menadžere.

8. Pritisnite kvačicu da nastavite.



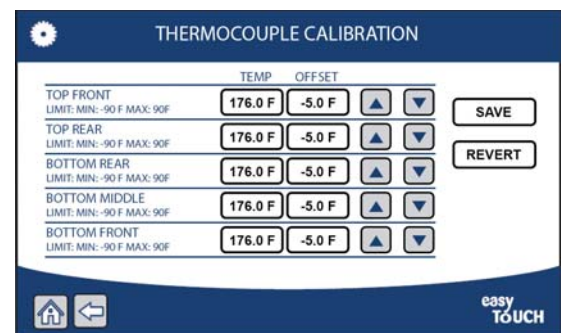
9. Roštilj će automatski preći na PREHEAT (PRETHODNO ZAGRIJAVANJE). Pritisnite "X" ikonu (sredina) za otkazivanje.



**Savjet:** Pritiskom na ikonu termometra (gornji desni kut), status temperature će iskočiti i prikazati stvarnu temperaturu roštilja.



10. Ploče tiskalice će se automatski podići kada se završi PREHEAT/PRETHODNO ZAGRIJAVANJE.



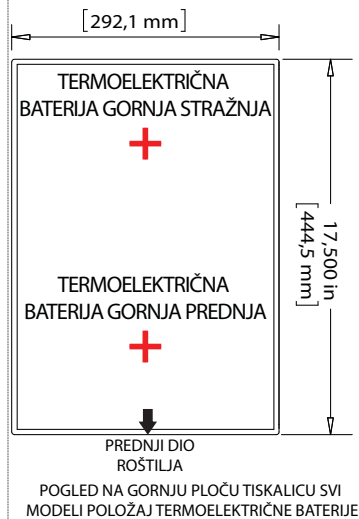
11. Korisnički interfejs će prikazati stvarnu temperaturu roštilja ispod kolone TEMP. Druga kolona je OFFSET (IZJEDNAČENO) za kalibriranje na osnovu očitavanja pirometra. Strijelice pored izjednačenog će napraviti potrebno podešavanje izjednačenog.

### Lokacija termoelektrične baterije ploče tiskalice.

Gornja ploča tiskalice ima dvije termoelektrične baterije, Prednju srednju i stražnju srednju.

Na zaslonu Korisničkog interfejsa se termoelektrična baterija ploče tiskalice naziva kao: TOP FRONT (GORNJA PREDNJA) i TOP REAR (GORNJA STRAŽNJA).

Oznake u dijagramu iza su samo reference, a za točnu lokaciju termoelektričnih baterija slijedite dijagram na kraju ovog postupka.



POGLED NA GORNJU PLOČU TISKALICU SVI MODELI POLOŽAJ TERMOELEKTRIČNE BATERIJE

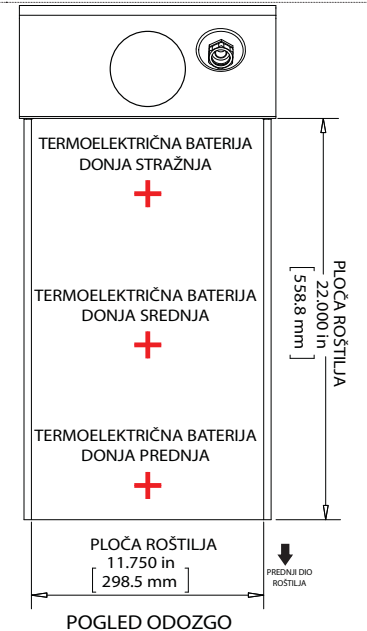
### Lokacija termoelektrične baterije roštilja.

Donji roštilj ima tri termoelektrične baterije od kojih se jedna nalazi na prednjem dijelu, druga na sredini i treća na stražnjem dijelu.

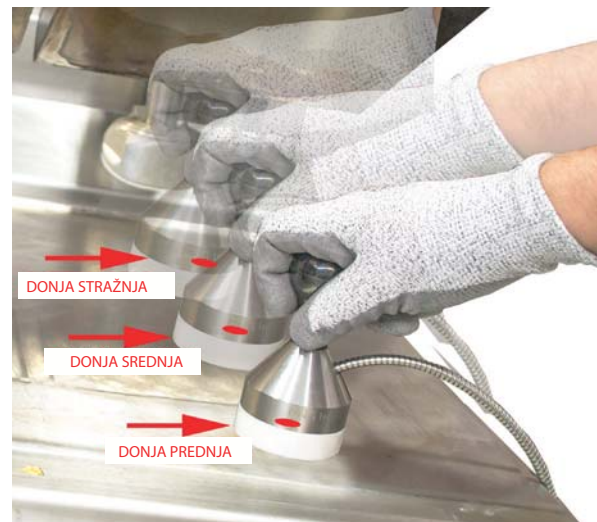
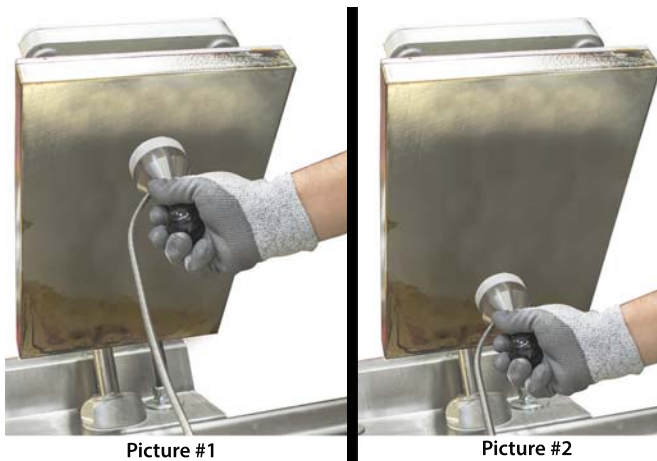
Na Korisničkom interfejsu imaju sljedeće nazive:

BOTTOM FRONT (DONJA PREDNJA)  
BOTTOM MIDDLE (DONJA SREDNJA)

i  
BOTTOM REAR (DONJA STRAŽNJA)



POGLED ODOZGO



Slika #3

### Stavljanje pirometra na gornju ploču tiskalice.

Koristeći ispravno kalibriran pirometar provjerite da li se ga postavili u zonu grijanja termoelektrične baterije, kako je prikazano na tri mjesta na roštilju, na slici #3. Omogućuje temperaturi da se stabilizira za 10 sekundi

12. Stavljanje pirometra na donji roštilj. Koristeći ispravno kalibriran pirometar provjerite da li se ga postavili u zonu grijanja termoelektrične baterije, kako je prikazano na tri mjesta na roštilju, na slici #3. Omogućuje temperaturi da se stabilizira za 10 sekundi.

13. Zapišite temperaturu na multimetru pirometra.  
**Napomena:** Prikazano očitavanje je samo primjer, temperatura može biti drugačija kao i skala, koja može biti u Farenhajtima ili Celzijima.



14. Koristite strijelice gore i dole da podesite izjednačenje na zaslonu. Računalo će proračunati podešavanje temperature prikazane na zaslonu.



	TEMP	OFFSET		
TOP FRONT LIMIT: MIN: -90 F MAX: 90F	176.0 F	-5.0 F	▲	▼
TOP REAR LIMIT: MIN: -90 F MAX: 90F	176.0 F	-5.0 F	▲	▼

Obratite posebnu pažnju na zaslon, jer dok su pritisnute strijelice za gore i dole, mijenja se broj izjednačenja. Zatim sačekajte par sekundi dok računalo proračunava da promjeni kolonu sa temperaturom na zaslonu.

TEMP	OFFSET
350.0 F	-5.0 F

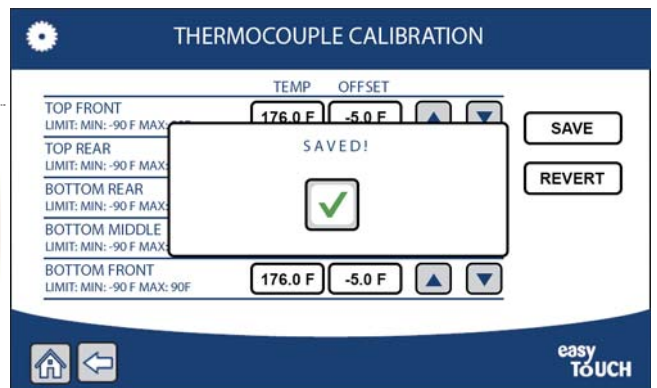


15. Podesite temperaturu na kontroli roštilja prema odgovarajućoj temperaturi na očitavanju multimetra pirometra. Strijelica gore će povećati a strijelica dole će smanjiti svaki put kada se pritisnu a izjednačenje će prikazati promjenu temperature za jedan stupanj.

16. Čim su sve termoelektrične baterije kalibrirane, pritisnite dugme da sačuva, i računalo će se vratiti na podešavanja, čuvajući sve izmjene u kalibriranju.



17. Opcija REVERT (OBRNUTO) će se vratiti na SETTINGS (PODEŠAVANJA) bez čuvanja bilo kakvih izmjena.

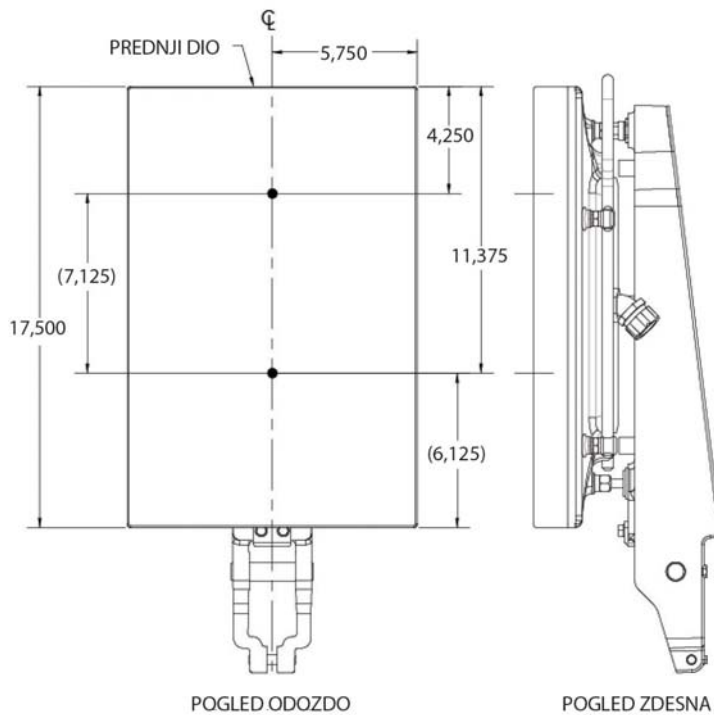


18. Završeno kalibriranje termoelektrične baterije.

**NAPOMENA:**

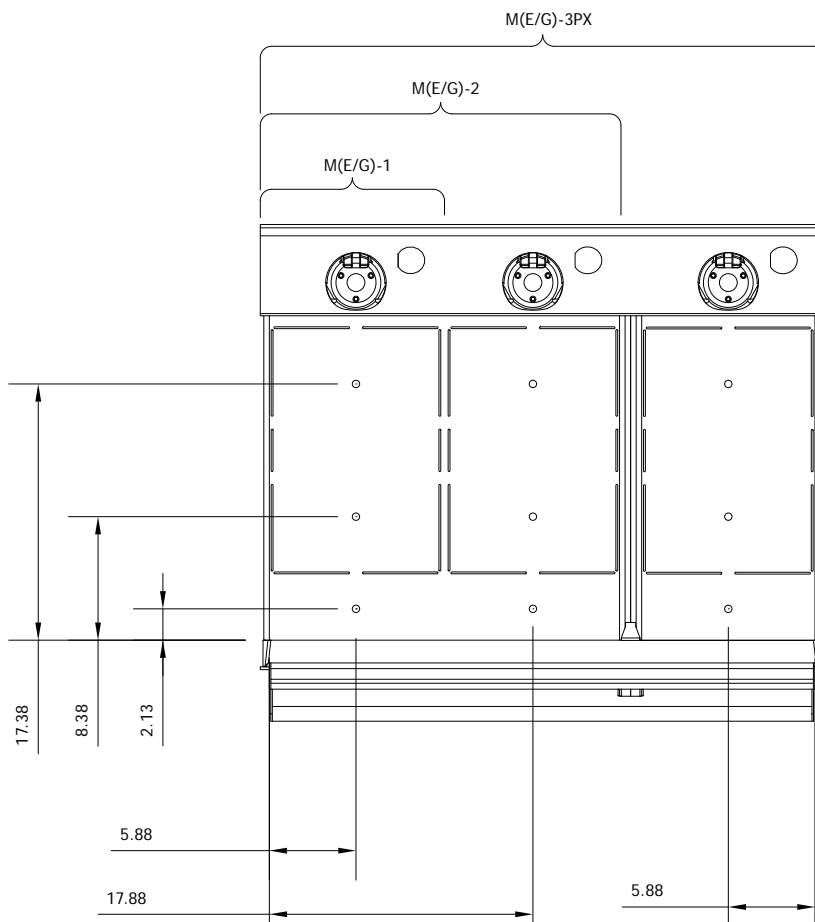
Promjena temperature između pirometra i kontrolora mora biti +/- 3F (+/- 5C). Ako je promjena temperature između pirometra i kontrolora izvan ranga, nastavite sa kalibriranjem termoelektrične baterije da ispravite potrebnu zonu.

## Lokacija termoelektrične baterije gornje ploče tiskalice.



- Ukupno dvije termoelektrične baterije u svakoj ploči tiskalici po traci roštilja.
- Postavite termoelektričnu bateriju na aproksimativnu daljinu kako je prikazano u ovom dijagramu.

## Lokacija termoelektrične baterije donjeg roštilja.



- Ukupno tri termoelektrične baterije po traci roštilja.
- Postavite termoelektričnu bateriju na aproksimativnu daljinu kako je prikazano u ovom dijagramu.

## Odjeljak 5 Rješavanje problema

### Problemi sa kuhanjem

Problem	Uzrok	Rješenje
Nedovoljno kuhan proizvod	Odabran neispravan recept	Odaberite ispravan recept i ponovo pokušajte.
	Prekratko trajanje kuhanja	Koristite prikaz za promjenu ciklusa kuhanja da biste povećali ciklus trajanja kuhanja.
	Sirovi proizvod je previše hladan	Provjerite da li je nedovoljno kuhan proizvod na ispravnoj temperaturi (nije smrznut).
	Sirovi proizvod je previše tanak	Koristite prikaz za promjenu ciklusa kuhanja da smanjite vremenski razmak u kuhanju.
	Ciklus kuhanja prekinut/otkazan ranije od strane operatera	Sklonite proizvod.
	Ciklus kuhanja samostalno ranije prekinut/otkazan	Sklonite proizvod.
	Ne peći na temperaturi prije početka ciklusa	Koristite zaslon za status temperature da se provjere temperaturne zone u odnosu na podesnu točku.
	Neispravna temperatura pečenja	Pogledajte Problemi sa temperaturom.
Nedovoljno kuhan proizvod samo na prednjem dijelu rešetke	Mogući elementi problema	Pogledajte: Problem sa grijačem.
	Ventilacija u kuhinji utječe na temperature	Provjerite da li je hladan zrak ili velika količina zraka usmjerena prema rešetci.
	List za spuštanje materijala nije na mjestu	Provjerite postavljanje lista za spuštanje materijala u Odjeljku 2
Prekuhan proizvod	Nekonzistentno podešavanje razmaka (sprijeda ka stražnjem dijelu ili od strane do strane)	Obratite se kvalificiranoj servisnoj agenciji.
	Odabran neispravan recept	Odaberite ispravan recept i ponovo pokušajte.
	Predugačko vrijeme kuhanja	Koristite prikaz za promjenu ciklusa kuhanja da smanjite ciklus trajanja kuhanja.
	Sirovi proizvod je previše topao	Provjerite da li je nedovoljno kuhan proizvod na ispravnoj temperaturi (smrznuto meso se nije odmrzlo).
	Sirovi proizvod je previše tanak	Koristite prikaz za promjenu ciklusa kuhanja da biste povećali raspon kuhanja.
	Loša kvaliteta sirovog proizvoda	Ponovo probajte proizvod sa novijim proizvodom.
	Nekonzistentno podešavanje razmaka (sprijeda ka stražnjem dijelu ili od strane do strane)	Obratite se kvalificiranoj servisnoj agenciji.
	Ne peći na temperaturi prije početka ciklusa	Koristite zaslon za status temperature da se provjere temperaturne zone u odnosu na podesnu točku.
Neispravna temperatura pečenja	Pogledajte Problemi sa temperaturom.	

## Problemi sa temperaturom

Problem	Uzrok	Rješenje
Rešetka ili ploča tiskalica su prevruće	Podesne točke iz recepta su previsoke	Koristite zaslon za status temperature da se provjere temperaturne zone u odnosu na podesnu točku.
	Netočno podešavanje temperature	Resetujte izjednačenja na tvorničku vrijednost i provjerite temperature (tvorničko = 0° izjednačeno).
	Neispravne žice na termoelektričnoj bateriji	Odaberite zaslon za status temperature. Stavite mokru krpnu na svaku termoelektričnu bateriju i čekajte pad temperature u toj zoni.
Rešetka ili ploča tiskalica su prehladne	Podesne točke iz recepta su niske	Koristite zaslon za status temperature da se provjere temperaturne zone u odnosu na podesnu točku.
	Ventilacija u kuhinji utječe na temperature	Provjerite da li je hladan zrak ili velika količina zraka usmjerena prema uređaju.
	Neispravno kalibriranje temperature	Resetujte izjednačenja na tvorničku vrijednost i provjerite temperature (tvorničko = 0° izjednačeno).
Ne može se postići ili održavati temperatura	Spojeno ili odvojeno	Okrenite prekidač za glavno napajanje na isključeno i uključeno, i slušajte da li je došlo do spajanja ili odvajanja.
	Neispravno kalibriranje temperature	Resetujte izjednačenja na tvorničku vrijednost i provjerite temperature (tvorničko = 0° izjednačeno).

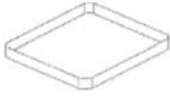
## Problemi sa Korisničkim interfejsom

Problem	Uzrok	Rješenje
Nema zvuka	Jačina zvuka je preniska	Podesite razinu zvuka na visoku. (Poznati problem: Razina zvuka je preniska čak i kad je zvuk povišen)
Zaslon zaključan, zamrznut, ne reagira na dodir	Softverski problem	Isključite uređaj preko prekidača za glavno napajanje, uključite nakon 10 sekundi. Ako ne bude radilo, priključite miša na USB utičnicu i potražite pomjeranje pokazatelja.
Ponovo aktiviranje zaslona na dodir	Izgubljeno glavno napajanje	Koristite voltmetar da potvrdite da li je glavno napajanje priključeno i aktivno.
Nemoguće je čitati USB	Pokvaren flash drajv	Ponovo pokušajte sa flash drajvom poznate kvalitete.
	Flash drajv je pun (kada namjeravate dodati log datoteku)	Obrišite sve fajlove na flash drajvu i ponovo pokušajte.
	Iskopčan USB kabl	Provjerite da li je USB konektor pravilno postavljen.
Ne mogu se učitati USB fajlovi	Pokvaren flash drajv	Ponovo pokušajte sa flash drajvom poznate kvalitete.
	Naispravni ili pokvareni fajlovi na flash drajvu	Obrišite sve fajlove na flash drajvu i ponovo pokušajte.

# Odjeljak 6

## Alati i pribor za čišćenje

### Pribor za čišćenje



Vodica za pohranjivanje lista za spuštanje



Kay četka za dvostrani roštilj



McD odobreno sredstvo za čišćenje roštilja



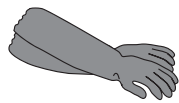
Prep tava, 1/3-veličina, 6-in (15,24 cm) dubine



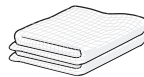
Kanta sa McD odobrenom sudoperom otopina deterdženta



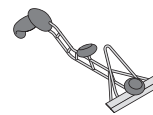
Ulazna baza



Rukavice otporne na toplinu



Čisto, potopljeno u dezinfekciono sredstvo  
Krpe za roštilj



Strugalica za roštilj



Sušać roštilja



Jastuče za čišćenje roštilja



Jastuče i ručka za čišćenje roštilja



Kanta za masne peškire i krpe za roštilj



Alati za čišćenje na visokim temperaturama  
(mop čarapa za roštilj sa jednom šasijom)

[WWW.WELBILT.COM](http://WWW.WELBILT.COM)

Welbilt pruža vrhunske kuhare i ekskluzivne operatere u lancu ili brojne neovisne stručnjake sa vodećom industrijskom opremom i rješenjima. Naši savremeni dizajni i moderne proizvodne taktike su potkrijepljeni velikim znanjem, uvidima operatera i kulinarskom stručnošću. Sve naše proizvode pakira KitchenCare® – naš serviser za opremu, popravku i dijelove.

- |               |               |              |           |              |              |
|---------------|---------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| ▶ CLEVELAND   | ▶ DELFIELD®   | ▶ FRYMASTER® | ▶ KOLPAK® | ▶ MANITOWOC® | ▶ MERRYCHEF® |
| ▶ CONVOTHERM® | ▶ FITKITCHEN™ | ▶ GARLAND    | ▶ LINCOLN | ▶ MERCÓ®     | ▶ MULTIPLEX® |